

BC8611

## V-Hush™ Rocker



EN .....	2	IT .....	56
Cs .....	8	NL .....	62
DA .....	14	No .....	68
DE .....	20	PL .....	74
EL .....	26	PT .....	80
Es .....	32	Ro .....	86
Fi .....	38	Sk .....	92
FR .....	44	SR .....	98
HU .....	50	SV .....	104
		TR .....	110

**vtech**<sup>®</sup>  
Quick start guide

EN

BC8611

# V-Hush™ Rocker



Perfect for babies aged  
over 3 months.

## vtech® Quick start guide

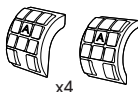
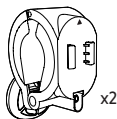
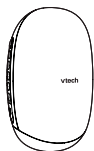
### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power  
requirements

Rocker power adaptor:  
Input: 100-240V~50/60Hz;  
Output: 5V DC 1A

Non-user replaceable built-in Battery:  
3.6V, 2600mAh Li-ion, 9.36Wh Li-ion battery

### WHAT'S IN THE BOX



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The applied nameplate is located on the back of the Rocker.

When using your equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury, including the following:

1. Follow all warnings and instructions marked on the product.
2. Adult setup is required.
3. **CAUTION:** Do not install the device at a height above 2 metres.
4. This product is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
5. Do not use this product near water. For example, near to a bath, sink, swimming pool or shower.
6. **CAUTION:** Use only the internal, non-user replaceable battery fitted to the Rocker. There may be a risk of explosion if a wrong type of battery is used in the Rocker. The battery cannot be subjected to high or low extreme temperature and low air pressure at high altitude during use, storage or transportation. Disposal of batteries in fire or a hot oven, mechanically crushing or cutting the battery can result in an explosion. Subjecting products or batteries to an extremely high temperature environment can result in explosion or leakage of flammable liquids, or gas. Products or batteries subjected to extremely low air pressures may result in explosion or leakage of flammable liquids, or gas.
7. Use only the adaptor included with this product. Incorrect adaptor polarity or voltage can seriously damage the product.



Power adaptor information:

Input: 100-240V~50/60Hz Output: 5V DC 1A  
VTEch Telecommunications Ltd.

Model: VT05EEU05100

-OR-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Model: A318-050100W-EU2

The power delivered by the charger must be between min 5 Watts required by the radio equipment, and max 15 Watts in order to achieve the maximum charging speed.



Rechargeable battery information:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Li-ion battery, 3.6V, 2600mAh, 9.36Wh;



Model: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. The power adaptor is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position. The prongs are not designed to hold the plug in place if it is plugged into a ceiling, under-the-table or cabinet outlet.
9. For pluggable equipment, the socket-outlet (power adaptor) should be installed near the equipment and should be easily accessible.
10. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
11. Charging should only be done by an adult.
12. Do not modify the power adaptors or replace with other third-party adaptors.

13. Do not allow anything to rest on the power cords. Do not install this product where the cords may be walked on or damaged.
14. The product should only be operated from a power source indicated on the power adaptor label or marking. If you are unsure of the type of power supply in your home, consult your dealer or electricity supply provider.
15. Do not overload wall outlets or use an extension cord.
16. Do not place this product on an unstable table, shelf, stand or other unstable surfaces.
17. This product should not be placed in any area where proper ventilation is not provided. Any slots or openings in the back or bottom of this product are provided for ventilation. To protect from overheating, openings must not be blocked by placing the product on a soft surface such as a bed, sofa or rug. This product should never be placed near or over a radiator or heat source.
18. Never insert any objects through any apertures or slots in the product as this can be dangerous and cause damage to the battery or other internal parts. Never spill any liquids on the product.
19. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product, but take it to an authorised service facility. Disassembling or removing parts of the product other than battery replacement via a battery door (if applicable) may expose dangerous voltages or other risks.
20. Periodically examine all components for damage.
21. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
22. The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

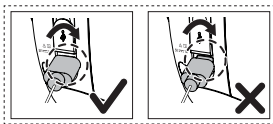
## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Cautions

- Use and store the product at a temperature between 0°C and 40°C.
- Do not expose the product to extreme cold, heat or direct sunlight. Do not put the product close to a heating source.
- Mishandling batteries can cause burn, fire or explosion hazards.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as bright sunshine or fire.
-  Warning—Strangulation Hazard—Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 0.9m away). Do not remove warning label on the adaptor cord. 
- Never place the Rocker inside the baby's cot or playpen. Never cover the Rocker with anything such as a towel or a blanket.

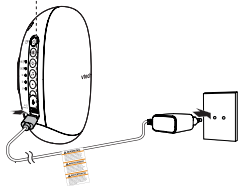
## 1 CONNECT AND CHARGE THE ROCKER

Lift and rotate the rubber cap to allow the power adaptor connector to be inserted, connect the power adaptor to the Rocker and a power supply, then it charges automatically.



### NOTE

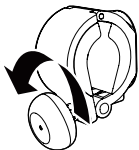
- The Rocker will stay off while charging, which is normal.
- It takes 4 hours to fully charge the Rocker which provides around 6 hours use at the lowest rocking speed.



## 2 INSTALLING THE ROCKER

### Install Rocker onto the stroller:

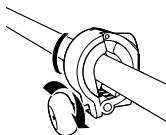
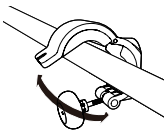
1. Find a convenient area away from a wall and secure your stroller with the brakes. Turn the knob anti-clockwise to unscrew the mounting bracket.
2. Clamp the mounting bracket to the stroller handlebar, and turn the knob clockwise until it locks firmly.



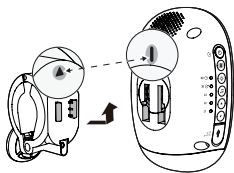
Scan to see a video showing the complete installation.

### NOTE

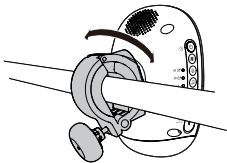
- Remember to keep a firm grip or the rocker can fall off.



3. Align the markings on both components and position the Rocker's mounting slots over the two bracket tangs. Slide it down until it locks firmly in place. Rotate the Rocker until it is in a vertical position with the nightlight downwards.

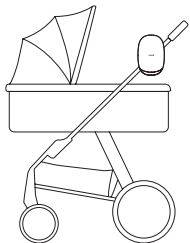
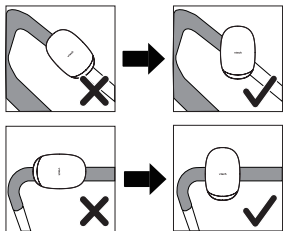


4. Note that the rocking movement is horizontal, so positioning Rocker vertically, ensures optimal performance.



⚠ CAUTION

- Always position the Rocker vertically for optimal performance.
- Please lock the stroller wheels before starting the rocking motion. If the wheels are not locked, the stroller may move, posing a risk to your baby.

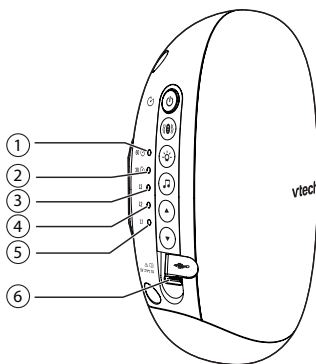


-OR-

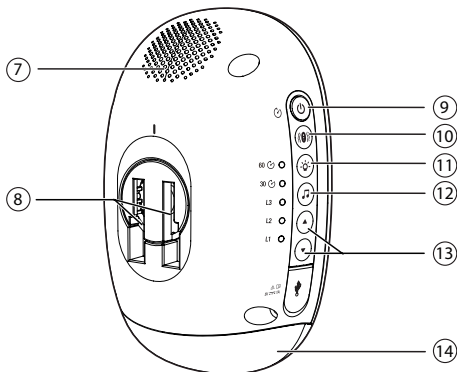




## OVERVIEW



- 1/2 60 / 30 Timer indicator
- 3/4/5 Rocking speed indicator
- 6 USB Charging port (under rubber cover)
- 7 Speaker
- 8 Mounting slots
- 9 Power / Timer
- 10 Rocking motion key
- 11 Night light control key
- 12 Audio key
- 13 ▲ / ▼ (Vol + / Vol -)
- 14 Night light



# PRODUCT WARRANTY



## CUSTOMER SERVICE AND WARRANTY

### IMPORTANT

Please retain the receipt as proof of purchase.

### Customer service

You are the owner of a quality product from VTech®, manufactured with care and under strict quality controls.

The warranty does not cover the following:

- Damage to the product due to improper use.
- Damage caused by failure to observe the operating instructions.
- Unauthorised repairs or modifications to the product.
- Faulty batteries or damage caused by battery leakage.
- Damage caused by defective or ineffective packaging used in transit or damage caused during transportation.
- Damage to the case.

If you have any questions, please contact our Customer Service:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# CUSTOMER SUPPORT

Find the answer to your questions. Get assisted at your own pace using our knowledge-rich full Online Manual.

Scan the QR code to access the website or visit [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).



### Importer:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395  
Bocholt.

### Manufacturer:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai  
Po, Hong Kong.

# DECLARATION OF CONFORMITY

This product is intended for use within Europe.

This equipment complies with the essential requirements for the Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment Directive 2014/53/EU.

VTech Telecommunications Ltd. hereby declares that this V-Hush™ Rocker BC8611 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The Declaration of Conformity for the BC8611 is available from [www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



# DISPOSAL OF BATTERIES AND PRODUCT



The crossed-out wheellie bin symbols on products and batteries, or on their respective packaging, indicates that they must not be disposed of with domestic waste as they contain substances that can be damaging to the environment and human health.



The chemical symbols Hg, Cd or Pb, where marked, indicate that the battery contains more than the specified value of mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) set out in Battery Directive (2006/66/EC).

The solid bar indicates that the product was placed on the market after 13th August, 2005.

Help protect the environment by disposing of your product or batteries responsibly.



Specifications are subject to change without notice.  
© 2025 VTech Telecommunications Ltd.  
All rights reserved. 07/25. BC8611\_EU\_EN\_QSG\_V2

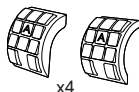
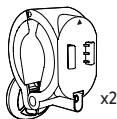
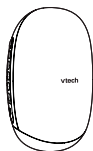


**CS**

BC8611

**Houpadlo V-Hush™**Ideální pro děti starší  
3 měsíců**vtech®**  
Rychlý návod**TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

Požadavky na napájení Požadavky na napájení: Vstup: 100-240V~50/60Hz;  
Výstup: 5V DC 1A  
Vestavěná baterie, která není vyměnitelná uživatelem: 3,6 V,  
2600 mAh Li-ion, 9,36 Wh Li-ion baterie

**CO JE V KRABICI**

# TECHNICKÉ ÚDAJE

Použitý štítek je umístěn na zadní straně houpadla.

Při používání je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění, včetně následujících:

1. Dodržujte všechna varování a pokyny uvedené na výrobku.
2. Je vyžadováno nastavení pro dospělé.
3. **VAROVÁNÍ:** Neinstalujte houpadla ve výši nad 2 metry.
4. Tento výrobek je určen jako pomůcka. Není to náhrada za zodpovědný a řádný dohled dospělého osobou a neměla by být používána jako taková.
5. Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody, například v blízkosti vany, umyvadla, bazénu nebo sprchy.
6. **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze interní, uživatelem nevyměnitelnou baterii, která je součástí houpadla. Při použití nesprávného typu baterie v houpadle může hrozit nebezpečí výbuchu. Akumulátor nemůže být během používání, skladování nebo přepravy vystaven vysoké nebo extrémně nízké teplotě a nízkému tlaku vzduchu ve vysoké nadmořské výšce. Likvidace baterií v ohni nebo v horké troubě, mechanické drcení nebo fezání baterie může vést k výbuchu. Vystavení výrobků nebo baterií extrémně vysoké teplotě může mít za následek výbuch nebo únik hořlavých kapalin nebo plynu. Výrobky nebo baterie vystavené extrémně nízkému tlaku vzduchu mohou způsobit výbuch nebo únik hořlavých kapalin nebo plynu.
7. Používejte pouze napájecí adaptéry dodávané s tímto produktem. Nesprávná polarita nebo napětí napájecího adaptéru může výrobek vážně poškodit.



Informace o napájecím adaptéru:

Vstup: 100-240V~50/60Hz

Výstup: 5V DC 1A

VTech Telecommunications Ltd.

Model: VT05EEU05100

-NEBO-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Model: A318-050100W-EU2

Pro maximální rychlost nabíjení baterií, výstupní výkon napájecího zdroje nesmí být nižší než rádiový modul výřadovaný výkon 5 W a současně nesmí být vyšší než 15 W.



Rechargeable battery information:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

3,6 V 2600 mAh 9,36 Wh Li-ion baterie

Model: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Napájecí adaptér je určen pro správnou orientaci ve svislé nebo podlahové poloze. Kolíky nejsou navrženy tak, aby udržely zástrčku na místě, pokud je zapojena do zásuvky na stropě, pod stolem nebo ve skříni.
9. U zařízení připojitelných do zásuvky by měla být zásuvka (napájecí adaptér) instalována v blízkosti zařízení a měla by být snadno přístupná.
10. Před čištěním odpojte tento výrobek ze zásuvky. Nepoužívejte tekuté nebo aerosolové čisticí prostředky. K čištění použijte vlhký hadřík.
11. Nabíjení by měla provádět pouze dospělá osoba.

12. Napájecí adaptéry neupravujte ani nenahrazujte jinými adaptéry třetích stran.
13. Nedovolte, aby se na napájecí kabely cokoli opíralo. Neinstalujte tento výrobek na místa, kde by mohlo dojít k poškození kabelů.
14. Výrobek by měl být provozován pouze ze zdroje napájení uvedeného na štítku nebo označení napájecího adaptéru. Pokud si nejste jisti typem napájecího zdroje ve vaší domácnosti, obraťte se na svého prodejce nebo dodavatele elektřiny.
15. Nepřetěžujte zásuvky ani nepoužívejte prodlužovací kabel.
16. Nepokládejte tento výrobek na nestabilní stůl, polici, stojan nebo jiný nestabilní povrch.
17. Tento výrobek by neměl být umístěn v žádném prostoru, kde není zajištěno řádné větrání. Všechny otvory v zadní nebo spodní části tohoto výrobku slouží k větrání. Z důvodu ochrany před přehřátím nesmí být otvory zablokovány položením výrobku na měkký povrch, jako je postel, pohovka nebo koberec. Tento výrobek by nikdy neměl být umístěn v blízkosti nebo nad radiátorem nebo zdrojem tepla.
18. Nikdy nevkládejte žádné předměty do otvorů nebo štěrbin ve výrobku, protože to může být nebezpečné a způsobit poškození baterie nebo jiných vnitřních částí. Nikdy na výrobek nelijte žádné tekutiny.
19. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nerozebírejte tento výrobek, ale odnechte jej do autorizovaného servisu. Demontáž nebo vyjmutí jiných částí výrobku, než je výměna baterie přes dvířka baterie (pokud je to možné), může vystavit nebezpečnému napětí nebo jiným rizikům.
20. Pravidelně kontrolujte všechny součásti, zda nejsou poškozené.
21. Děti by měly být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály.
22. Výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo pokyny týkající se používání spotřebiče.

## ULOŽIT TYTO POKYNY

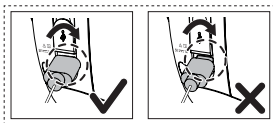
### Upozornění

- Používejte a uchovávejte výrobek při teplotě mezi 0 °C a 40 °C.
- Nesprávné zacházení s bateriemi může způsobit nebezpečí popálení, požáru nebo výbuchu.
- Baterie by neměly být vystaveny nadměrnému teplu, například ostrému slunci nebo ohni.
- Nevystavujte výrobek extrémnímu chladu, teplu ani přímému slunečnímu záření. Výrobek neumísťujte do blízkosti zdroje tepla.
- **Varování**—Nebezpečí úškrcení—Dítě by se mohlo na kabelu ÚŠKRTIT. Tento kabel uchovávejte mimo dosah dětí (ve vzdálenosti větší než 0,9 m). Neodstraňujte výstražný štítek na kabelu adaptéru.
- Houpadla nikdy neumísťujte do dětské postýlky nebo hračky. Houpadla nikdy ničím nepřikrývejte, např. ručníkem nebo dekou.



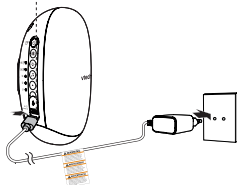
## 1 PŘIPOJENÍ A NABÍJENÍ HOUPADLA

Zvedněte a otočte gumovou krytku, abyste mohli zasunout konektor napájecího adaptéru, připojte napájecí adaptér k houpadlu a ke zdroji napájení, poté se automaticky nabije.



### POZNÁMKY

- Během nabíjení zůstane houpadlo vypnuté, což je normální.
- Plné nabití houpadla trvá 4 hodiny, což při nejnižší rychlosti houpání zajišťuje přibližně 6 hodin používání.



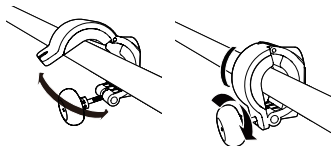
## 2 INSTALACE HOUPADLA

### Nainstalujte houpadlo na kočárek:

1. Najděte si vhodné místo daleko od zdi a zajistěte kočárek brzdami. Otočením knoflíku proti směru hodinových ručiček odšroubujte montážní držák.
2. Upevněte montážní držák na říditka kočárku a otáčejte knoflíkem ve směru hodinových ručiček, dokud se pevně neuzamkne.



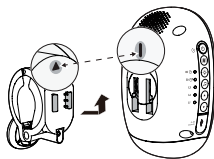
Naskenujte si video s kompletní instalací.



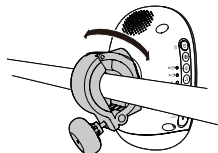
### POZNÁMKY

- Nezapomeňte na pevný úchop, jinak může houpadlo spadnout.

3. Zarovnejte značky na obou součástech a umístěte montážní drážky houpadla nad dva hroty držáku. Posouvejte jej dolů, dokud se pevně nezajistí. Otáčejte houpadlem, dokud nebude ve svislé poloze s nočním světlem směrem dolů.

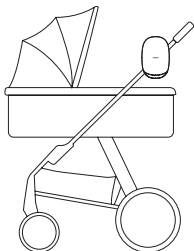
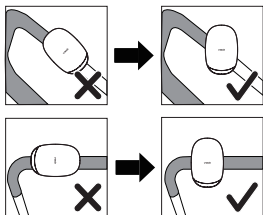


4. Všimněte si, že houpání je vodorovné, takže umístění houpadla ve svislé poloze zajišťuje optimální výkon.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pro dosažení optimálního výkonu umístěte houpadlo vždy ve svislé poloze.
- Před zahájením houpání zajistěte kola kočárku. Pokud kola nejsou zajištěna, může se kočárek pohybovat, což představuje riziko pro vaše dítě.

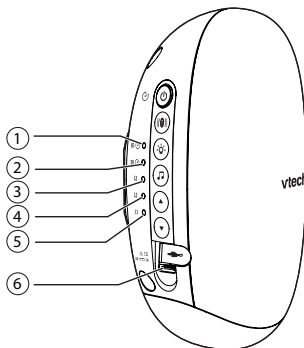


-NEBO-





## PŘEHLED



1/2 60 / 30 Indikátor časovače

3/4/5 Indikátor rychlosti houpaní

6 Nabíjecí port USB (pod gumovým krytem)

7 Reprodaktor

8 Montážní otvory

9 Napájení / Časovač

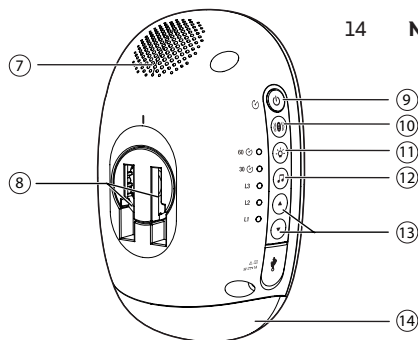
10 Rocking motion key

11 Klíč pro ovládání nočního světla

12 Zvukový klíč

13 ▲ / ▼ (Vol + / Vol -)

14 Noční světlo



# ZÁRUKA NA VÝROBEK

**vtech**

## ZÁKAZNICKÝ SERVIS A ZÁRUKA

### DŮLEŽITÉ

Ušchovejte si účtenku jako doklad o koupi.

### Zákaznický servis

Jste vlastníkem kvalitního produktu od VTech®, vyrobeného s péčí a za přísné kontroly kvality.

Záruka nepokrývá následující:

- Poškození produktu kvůli nesprávnému používání.
- Poškození způsobené nedodržením provozních pokynů.
- Neoprávněné opravy nebo úpravy produktu.
- Vadné baterie nebo poškození způsobené prosakováním baterie.
- Poškození způsobené vadným nebo neúčinným obalem použitým při přepravě nebo poškození způsobené během přepravy.
- Poškození pouzdra.

Pokud máte nějaké dotazy, kontaktujte náš zákaznický servis:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# ZÁKAZNICKÁ PODPORA

Najděte odpovědi na své otázky. Získejte pomoc pomocí našeho znalostmi bohatého online manuálu.

**Naskenujte QR kód pro přístup na web nebo navštivte [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



Dovozce:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Výrobce:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,  
Hongkong

# PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento výrobek je určen k použití v rámci Evropy.

Toto zařízení vyhovuje základními požadavkům směrnice 2014/53/ES o rádiovém zařízení a telekomunikačních koncových zařízeních.

VTech Telecommunications Ltd. tímto prohlašuje, že tato Houpadlo V-Hush™ BC8611 je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.

Prohlášení o shodě pro BC8611 je k dispozici na adrese

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



# LIKVIDACE BATERIÍ A VÝROBKU



Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobcích a bateriích nebo na jejich příslušném obalu znamená, že se baterie nesmí likvidovat společně s domácím a komunálním odpadem, protože obsahují látky škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí.



Uvedení chemických symbolů Hg, Cd a Pb znamená, že daná baterie obsahuje rtuť (Hg), kadmium (Cd) nebo olovo (Pb) v množství překračující hodnoty specifikované ve směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/EC).

Černý proužek znamená, že výrobek byl zaveden na trh po 13. srpnu 2005.



Pomozte chránit životní prostředí a likvidujte tento výrobek společně s bateriemi zodpovědným způsobem.



Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.  
© 2025 VTech Telecommunications Ltd.  
All rights reserved. 07/25. BC8611\_EU\_CS\_QSG\_V1



DA

BC8611

## V-Hush™ Rocker



Perfekt til babyer over  
3 måneder.

# vtech®

## Hurtig startvejledning

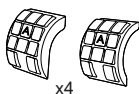
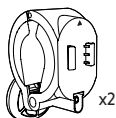
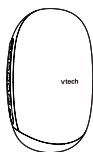
### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Strømkrav

Rocker strømadapter: indgang: 100-240 V~50/60 Hz  
udgang: 5 V DC 1 A

Ikke-brugerudskifteligt indbygget batteri:  
3,6 V, 2600 mAh Li-ion, 9,36 Wh Li-ion batteri

### HVAD ER DER I ÆSKEN?



# VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Den anvendte navneskilt er placeret på bagsiden af Rocker.

Når du bruger dit udstyr, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

1. Følg alle advarsler og instruktioner, der er markeret på produktet.
2. Voksenopsætning er påkrævet.
3. **FORSIGTIG** Installer ikke enheden i en højde over 2 meter.
4. Dette produkt er beregnet som en hjælp. Det er ikke en erstatning for ansvarligt og korrekt voksenovervågning og bør ikke bruges som sådan.
5. Brug ikke dette produkt i nærheden af vand. For eksempel i nærheden af et bade, en håndvask, en swimmingpool eller et brusebad.
6. **FORSIGTIG:** Brug kun det interne, ikke-brugerudskiftelige batteri, der er monteret på Rocker. Der kan være en risiko for eksplosion, hvis en forkert type batteri bruges i Rocker. Batterier kan ikke udsættes for høj eller lav ekstrem temperatur og lavt lufttryk i stor højde under brug, opbevaring eller transport. Bortskaffelse af batterier i ild eller en varm ovn, mekanisk knusning eller skæring af batteriet kan resultere i en eksplosion. At udsætte produkter eller batterier for et ekstremt højt temperaturmiljø kan resultere i eksplosion eller lækage af brændbare væsker eller gas. Produkter eller batterier, der udsættes for ekstremt lave lufttryk, kan resultere i eksplosion eller lækage af brændbare væsker eller gas.
7. Brug kun den adapter, der følger med dette produkt. Forkert adapterpolaritet eller spænding kan beskadige produktet alvorligt.



Oplysninger om strømadapter:

Indgang: 100-240 V-50/60 Hz  
udgang: 5 V DC 1 A  
VTech Telecommunications Ltd.  
Model: VT05EEU05100

-ELLER-  
Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.  
Model: A318-050100W-EU2

For at maksimere opladningshastigheden skal den strøm, der leveres af AC-opladeren, være mellem min. 5 watt, som kræves af radioudstyret, og maks. 15 watt.



Oplysninger om genopladeligt batteri:


Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.  
Li-ion batteri, 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh;  
Model: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Strømadapteren er beregnet til at være korrekt orienteret i en lodret eller gulvmonteret position. Stikbenene er ikke designet til at holde stikket på plads, hvis det er tilsluttet i et loft, under bordet eller et skabsstik.
9. For stikbart udstyr skal stikkontakten (strømadapteren) installeres i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig.
10. Træk dette produkt ud af stikkontakten før rengøring. Brug ikke væske- eller aerosolrengøringsmidler. Brug en fugtig klud til rengøring.
11. Opladning bør kun foretages af en voksen.

12. Du må ikke ændre strømadapterne eller udskifte dem med andre tredjepartsadaptere.
13. Lad ikke noget hvile på strømkablerne. Installer ikke dette produkt, hvor ledningerne kan blive gået på eller beskadiget.
14. Produktet må kun betjenes fra en strømkilde, der er angivet på strømadapterens etiket eller mærkning. Hvis du er usikker på typen af strømforsyning i dit hjem, skal du kontakte din forhandler eller elforsyningsudbyder.
15. Overbelast ikke stikkontakter eller brug en forlængerledning.
16. Placér ikke dette produkt på et ustabilt bord, hyld, stativ eller andre ustabile overflader.
17. Dette produkt må ikke placeres i et område, hvor der ikke er tilstrækkelig ventilation. Eventuelle åbninger eller åbninger på bagsiden eller bunden af dette produkt er tilvejebragt til ventilation. For at beskytte mod overophedning må åbninger ikke blokeres ved at placere produktet på en blød overflade, såsom en seng, sofa eller tæppe. Dette produkt må aldrig placeres i nærheden af eller over en radiator eller varmekilde.
18. Indsæt aldrig genstande gennem åbninger eller åbninger i produktet, da dette kan være farligt og forårsage skade på batteriet eller andre interne dele. Spild aldrig væske på produktet.
19. For at reducere risikoen for elektrisk stød må du ikke adskille dette produkt, men tage det til en autoriseret servicefacilitet. Afmontering eller fjernelse af dele af produktet, bortset fra udskiftning af batteri via en batteridør (hvis relevant), kan udsætte farlige spændinger eller andre risici.
20. Undersøg regelmæssigt alle komponenter for skader.
21. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med produktet.
22. Produktet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået tilsyn eller instruktion vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

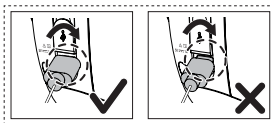
### Forsigtighedsregler

- Brug og opbevar produktet ved en temperatur mellem 0 °C og 40 °C.
- Udsæt ikke produktet for ekstrem kulde, varme eller direkte sollys. Placer ikke produktet tæt på en varmekilde.
- Fejlhåndtering af batterier kan forårsage brænd-, brand- eller eksplosionsfare.
- Batterier må ikke udsættes for overdreven varme, såsom stærkt solskin eller ild.
-  Advarsel - kvælningsfare - Børn er for bløvet KVALT i ledninger. Opbevar denne ledning utilgængeligt for børn (mere end 0,9 m væk). Fjern ikke advarsmærket på adapterledningen.
- Placer aldrig Rocker inde i en barneseng eller legeplads. Dæk aldrig Rocker med noget som et håndklæde eller et tæppe.



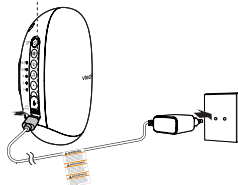
## 1 TILSLUT OG OPLAD ROCKER

Løft og drej gummi-hætten for at tillade, at strømadapterstikket indsættes, tilslut strømadapteren til Rocker og en strømforsyning, så oplades den automatisk.



### BEMÆRK

- Du kan ikke bruge Rocker under opladning.
- Før du bruger Rocker for første gang, skal du oplade batteriet i mindst 4 timer. Rocker kan arbejde op til 6 timer ved den laveste gyngehastighed.



## 2 INSTALLATION AF ROCKER

### Montér Rocker på klapvognen:

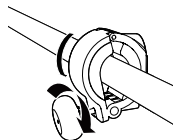
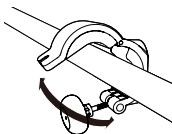
1. Find et praktisk område væk fra en væg og fastgør din klapvogn med bremserne. Drej knappen mod uret for at skrue monteringsbeslaget af.
2. Klem monteringsbeslaget til klapvognsstyret, og drej knappen med uret, indtil den låser fast.



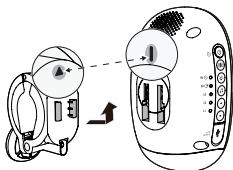
Scan for at se en video, der viser hele installationen.

### BEMÆRK

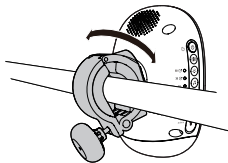
- Husk at holde et fast greb ellers kan den falde af.



3. Juster markeringerne på begge komponenter, og placer Rockerens monteringsåbninger over de to beslagstænger. Skub den ned, indtil den låser fast på plads. Drej vippeknappen, indtil den er i lodret position med natlyset nedad.

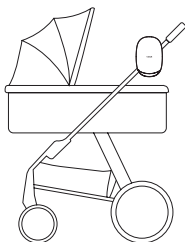
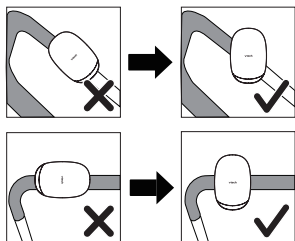


4. Bemærk, at vippebevægelsen er vandret, så placering af Rocker lodret sikrer optimal ydeevne.



⚠ FORSIGTIG

- Placer altid Rocker lodret for optimal ydeevne.
- Lås klapvognens hjul, før du starter gyng bevægelsen. Hvis hjulene ikke er låst, kan klapvognen bevæge sig, hvilket udgør en risiko for din baby.

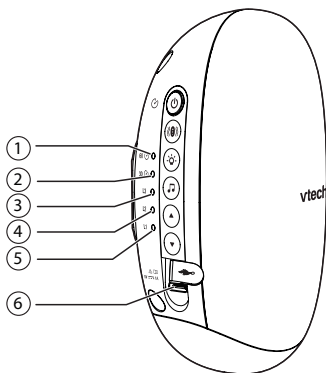


-ELLER-



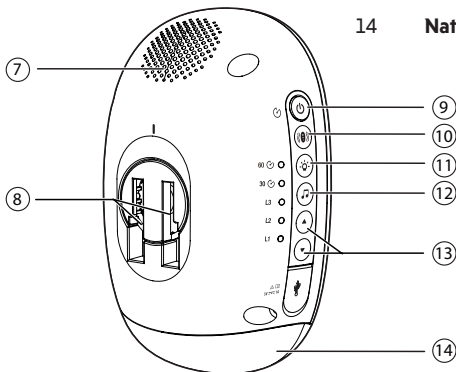


## OVERSIGT



- 1/2 60 30 /  
**Timerindikator**
- 3/4/5 **Indikator for  
gynge hastighed**
- 6 **USB-opladerport**  
(under gummidæksel)

- 7 **Højtaler**
- 8 **Monteringsspor**
- 9 **Strøm/** **Timer**
- 10 **yngebevægelsestast**
- 11 **Kontrolnøgle til natlys**
- 12 **Lydnøgle**
- 13 **(Vol +/Vol -)**
- 14 **Nattelys**



# PRODUKTGARANTI



## KUNDESERVICE OG GARANTI

### VIGTIGT

Behold venligst salgskvitteringen som købsbevis.

### Kundeservice

Du er ejer af et kvalitetsprodukt fra VTech®, fremstillet med omhu og under streng kvalitetskontrol.

Garantien dækker ikke følgende:

- Skader på produktet på grund af forkert brug.
- Skader forårsaget af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen.
- Uautoriserede reparationer eller ændringer af produktet.
- Defekte batterier eller skader forårsaget af batterilækage.
- Skader forårsaget af defekt eller ineffektiv emballage, der anvendes under transport eller skader forårsaget under transport.
- Skader på kabinettet.

Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores kundeservice:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

## KUNDESERVICE

Find svaret på dine spørgsmål.

Bliv hjulpet i dit eget tempo ved at bruge vores vidensrige online manual.

**Scan QR-koden for at få adgang til hjemmesiden eller besøg [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



Importør:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Fabrikant:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,  
Hong Kong.

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette produkt er beregnet til brug inden for Europa.

Dette udstyr kompilerer med de væsentlige krav til direktivet om radioudstyr og teleterminaludstyr 2014/53/EU.

VTech Telecommunications Ltd. erklærer hermed, at denne V-Hush™ Rocker BC8611 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

Overensstemmelseserklæringen for BC8611 er tilgængelig fra [www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



## BORTSKAFFELSE AF BATTERIER OG PRODUKT



De krydsede skraldespandssymboler på produkter og batterier eller på deres respektive emballage angiver, at de ikke må bortskaffes i husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed.



De kemiske symboler Hg, Cd eller Pb, hvor de er markeret, angiver, at batteriet indeholder mere end den angivne værdi af kviksølv (Hg), cadmium (Cd) eller bly (Pb), der er fastsat i batteridirektivet (2006/66/EF).

Den solide streg angiver, at produktet blev markedsført efter den 13. august 2005.



Hjælp med at beskytte miljøet ved at bortskaffe dit produkt eller batterier ansvarligt.



Specifikationerne kan ændres uden varsel.  
© 2025 VTech Telecommunications Ltd.  
Alle rettigheder forbeholdes. 07/25. BC8611\_EU\_DA\_QSG\_V2





Ideal für Babys ab 3 Monaten.

**vtech**®

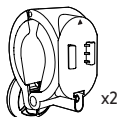
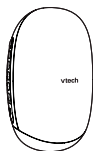
Schnellstart-Anleitung

## TECHNISCHE DATEN

Anschlusswerte	Netzteil für Rocker: Eingangsspannung/-strom: 100-240 V ~50/60 Hz Ausgangsspannung/-strom: 5 V DC, 1 A Nicht austauschbarer, integrierter Akku: 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh Li-Ionen-Akku
----------------	--



## VERPACKUNGSIHALT



x2



x4



Schnellstart-  
Anleitung

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Rockers. Bei der Verwendung unserer Geräte sollten stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, um Gefahren durch Feuer, Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden. Dazu zählen:

1. Beachten Sie alle Warnungen und Anweisungen, die auf dem Produkt angegeben sind.
2. Die Einrichtung muss durch einen Erwachsenen erfolgen.
3. **VORSICHT:** Installieren Sie das Gerät auf einer Höhe von nicht mehr als 2 Metern.
4. Dieses Produkt dient als Hilfsmittel. Es stellt keinen Ersatz für eine verantwortungsvolle und ordnungsgemäße Aufsicht durch einen Erwachsenen dar und sollte nicht als solche verwendet werden.
5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Beispielsweise in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, eines Swimmingpools oder einer Dusche.
6. **VORSICHT:** Verwenden Sie nur den internen, nicht austauschbaren Akku für den Rocker. Wenn im Rocker ein falscher Batterietyp (Akkutyp) verwendet wird, kann Explosionsgefahr bestehen. Der Akku soll während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports keinen extrem hohen oder extrem niedrigen Temperaturen oder niedrigem Luftdruck (in großer Höhe) ausgesetzt werden. Entsorgung der Akkus in Feuer bzw. einem heißen Ofen oder durch Quetschen bzw. Zerschneiden kann zu seiner Explosion führen. Das Aussetzen von Produkten oder Akkus einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen. Das Aussetzen von Produkten oder Akkus einer Umgebung mit extrem niedrigem Luftdruck (in großer Höhe) kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
7. Verwenden Sie nur das mit diesem Produkt gelieferte Netzteil. Eine falsche Netzteilpolarität oder -spannung kann schwere Schäden am Gerät verursachen.



Technische Daten der kompatiblen Netzteile:

Eingangsbemessung: 100-240 V~ 50/60 Hz  
Ausgangsbemessung: 5 V DC 1 A  
VTech Telecommunications Ltd.  
Modell: VT05EEU05100  
-ODER-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.  
Modell: A318-050100W-EU2

Zur Maximierung der Ladegeschwindigkeit muss die Ausgangsleistung des Netzteils zwischen der vom Funkgerät benötigten minimalen Leistung von 5 Watt und dem maximalen Leistung von 15 Watt liegen.



Technische Daten der kompatiblen wieder-aufladbaren Akkus:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.  
Li-Ionen-Akku, 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh;  
Modell: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Die Netzteile sind für eine ordnungsmäßige Platzierung in einer vertikalen oder Bodensteckdose vorgesehen. Die Kontaktstifte sind nicht geeignet, den Stecker in einer Steckdose an der Decke, unter dem Tisch oder in einem Schrank zu halten.
9. Bei Geräten mit Netzteil oder Anschlusskabel sollte der Stecker (das Netzteil) in der Nähe des Geräts und an einer leicht zugänglichen Stelle eingesteckt werden.
10. Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger. Verwenden Sie einen feuchten Lappen für die Reinigung.
11. Der Ladevorgang sollte nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

12. Nehmen Sie keine Änderungen an den Netzteilen vor und ersetzen Sie sie nicht durch Netzteile von Drittanbietern.
13. Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf die Stromkabel. Stellen Sie dieses Produkt nicht an Orten auf, an denen auf die Kabel getreten werden kann oder diese beschädigt werden können.
14. Das Gerät darf nur an eine Stromquelle angeschlossen werden, die auf dem Etikett oder der Kennzeichnung des Netzteils angegeben ist. Wenn Sie unsicher sind, welche Stromversorgung in Ihrem Zuhause vorliegt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Energieversorger.
15. Überlasten Sie Steckdosen nicht und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
16. Stellen Sie dieses Produkt nicht auf wackelige Tische, Regale, Ständer oder anderen ungeeigneten Oberflächen auf.
17. Dieses Produkt sollte nicht an Orten ohne ordnungsgemäße Belüftung aufgestellt werden. Die Schlitze und Öffnungen an der Rück- oder Unterseite dieses Produkts dienen der Belüftung. Um deren Überhitzen zu vermeiden, dürfen diese Öffnungen nicht blockiert werden, indem das Produkt auf einer weichen Oberfläche wie einem Bett, Sofa oder Teppich aufgestellt wird. Dieses Produkt sollte niemals neben oder über einer Heizung oder Heizquelle aufgestellt werden.
18. Stecken Sie niemals Gegenstände durch Öffnungen oder Schlitze des Geräts, da dies gefährlich sein und den Akku oder andere interne Teile beschädigen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten auf das Gerät.
19. Um das Risiko von Stromschlägen zu reduzieren, nehmen Sie dieses Produkt nicht auseinander, sondern bringen Sie es zu einer autorisierten Servicewerkstatt. Das Öffnen oder Entfernen von Teilen des Produkts (abgesehen von einem eventuellen Austausch des Akkus über die Akkuklappe) kann Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Risiken aussetzen.
20. Prüfen Sie regelmäßig alle Bestandteile auf Schäden.
21. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
22. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis gedacht, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen wurden.

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

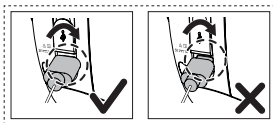
### Warnungen

- Verwenden und lagern Sie das Produkt bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 40 °C.
- Setzen Sie das Produkt keiner extremen Kälte, Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe einer Hitzequelle.
- Unschonbare Handhabung von Akkus kann zu Verbrennungs-, Brand- oder Explosionsgefahren führen.
- Batterien und Akkus sollten keiner übermäßigen Hitze wie hellem Sonnenlicht oder Feuer ausgesetzt werden.
- **! Warnung – STRANGULIERUNGSGEFAHR!** Kinder können sich mit Netzkabeln STRANGULIEREN. Bewahren Sie dieses Kabel mehr als 1 m außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entfernen Sie nicht das Warnschild auf dem Netzkabel.
- Stellen oder installieren Sie den Rocker niemals ins Kinderbettchen oder den Laufstall des Kindes. Bedecken Sie den Rocker niemals mit einer Decke oder ähnlicher Bedeckung.



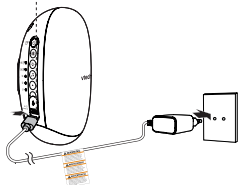
## 1 NETZTEIL ANSCHLIESSEN UND ROCKER AUFLADEN

Heben Sie die Gummikappe an und drehen Sie sie, um den Stecker des Netzteils einzustecken. Verbinden Sie anschließend das Netzteil mit dem Rocker und einer Stromquelle, um den Ladevorgang automatisch zu starten.



### HINWEIS

- Der Rocker kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.
- Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung des Rockers für mindestens 4 Stunden auf. Der Rocker kann bei niedrigster Wippgeschwindigkeit für bis zu 6 Stunden betrieben werden.



## 2 INSTALLIEREN DES ROCKERS

### Installieren des Rockers am Kinderwagen:

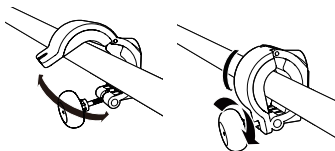
1. Wählen Sie einen geeigneten Platz mit Abstand zu einer Wand und sichern Sie den Kinderwagen mit den Bremsen. Drehen Sie den Knauf gegen den Uhrzeigersinn, um die Montagehalterung abzuschrauben.
2. Klemmen Sie die Montagehalterung an den Griff des Kinderwagens und drehen Sie den Knauf im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.



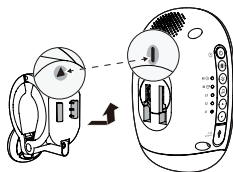
Scannen, um ein Video mit der vollständigen Installation anzusehen.

### HINWEIS

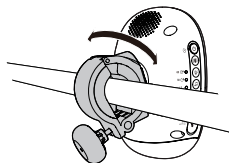
- Denken Sie daran, den Rocker entsprechend zu befestigen, da er ansonsten herunterfallen kann.



3. Richten Sie die Markierungen an beiden Komponenten aus und positionieren Sie die Montageschlitze des Rockers über den beiden Halterungszapfen. Schieben Sie ihn nach unten, bis er fest einrastet. Drehen Sie den Rocker, bis er sich mit nach unten gerichtetem Nachlicht in einer vertikalen Position befindet.

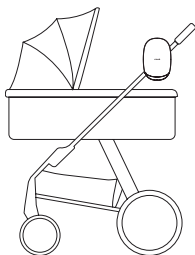
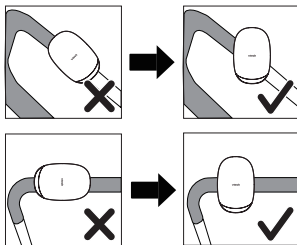


4. Beachten Sie, dass die Wippbewegung horizontal erfolgt, sodass eine vertikale Positionierung des Rockers eine optimale Leistung sicherstellt.



⚠ ACHTUNG

- Stellen Sie den Rocker für eine optimale Leistung immer vertikal auf.
- Bitte arretieren Sie die Räder des Kinderwagens, bevor Sie mit der Wippbewegung beginnen. Wenn die Räder nicht arretiert sind, kann sich der Kinderwagen bewegen und ein Risiko für Ihr Baby darstellen.

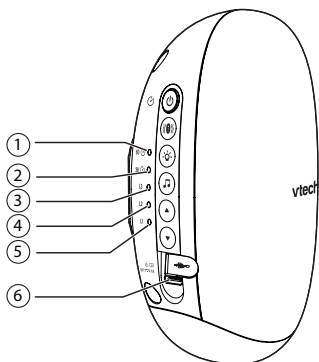


-ODER-

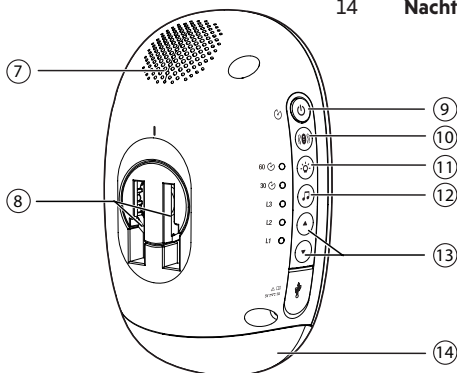




# ÜBERSICHT



- 1/2 60 / 30 **Anzeiger für den Timer**
- 3/4/5 **Anzeiger für die Wippgeschwindigkeit**
- 6 **USB-Ladeanschluss**  
(unter der Gummikappe)
- 7 **Lautsprecher**
- 8 **Montageschlitz**
- 9 **Power (An/Aus) / Timer**
- 10 **Wippbewegung-Taste**
- 11 **Nachtlicht-Taste**
- 12 **Audio-Taste**
- 13 / **(VOL + / VOL -)**  
**(Lautstärke)**
- 14 **Nachtlicht**



# PRODUKTGARANTIE



## KUNDENDIENST UND GARANTIE

### WICHTIG

Bitte bewahren Sie Ihren Original-Kaufbeleg als Kaufnachweis auf.

### Kundendienst

Sie sind der Besitzer eines Qualitätsprodukts von VTech®, das mit Sorgfalt und unter strengen Qualitätskontrollen hergestellt wurde.

Folgende Punkte werden von der Garantie nicht abgedeckt:

- Beschädigung des Produkts durch unsachgemäßen Gebrauch.
- Durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung verursachte Schäden.
- Unbefugte Reparaturen oder Änderungen am Produkt.
- Fehlerhafte Akkus oder durch Auslaufen der Akkus verursachte Schäden.
- Durch mangelhafte oder unwirksame Transportverpackungen verursachte Schäden oder Transportschäden.
- Beschädigung des Gehäuses.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# KUNDENUNTERSTÜTZUNG

Haben Sie Fragen?

Suchen Sie die Antworten in Ihrem eigenen Tempo in der vollständigen Online Anleitung.

**Um unsere Webseite zu öffnen, scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



Importeur:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Hersteller:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,  
Hong Kong.

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt ist für den Einsatz innerhalb Europas vorgesehen.

Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Bedingungen der Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen 2014/53/EU.

VTech Telecommunications Ltd. erklärt hiermit, dass dieser V-Hush™ Rocker BC8611 die wesentlichen Bedingungen und gültigen Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU einhält.

Die Konformitätserklärung für das BC8611 ist unter

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity) zu finden.



# ENTSORGUNG VON BATTERIEN, AKKUS UND GERÄTEN



Das durchgestrichene Mülltonnensymbol auf Geräten und Batterien bzw. der Verpackung bedeutet, dass diese Artikel nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Materialien enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind.

Die chemischen Symbole Hg, Cd oder Pb weisen ggf. darauf hin, dass die Batterie (der Akku) mehr als die in der Batterieverordnung (2006/66/EC) vorgeschriebene Menge an Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthält.



Die ausgefüllte Leiste weist darauf hin, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht wurde.

Helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen – entsorgen Sie Ihre Geräte, Batterien und Akkus verantwortungsbewusst.



Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Alle Rechte vorbehalten. 07/25. BC8611\_EU\_DE\_QSG\_V2



**EL**

BC8611

# Συσκευή δόνησης V-Hush™ Rocker



Ιδανική για μωρά άνω  
των 3 μηνών.

## vtech®

### Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Απαιτήσεις ισχύος

Προσαρμογέας τροφοδοσίας συσκευής:

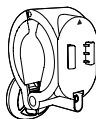
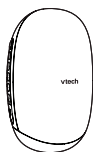
Είσοδος: 100-240 V ~ 50/60 Hz

Έξοδος: 5 V DC 1 A

Ενσωματωμένη μπαταρία χωρίς δυνατότητα αντικατάστασης από τον χρήστη: 3,6 V, 2600 mAh Li-ion, μπαταρία 9,36 Wh Li-ion



## ΤΙ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Η Σ ΥΣΚΕΥΑΣΙΑ



x2



x4



Οδηγός γρήγορης  
εκκίνησης

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η πινακίδα στοιχείων που έχει τοποθετηθεί βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής δόνησης.

Κατά τη χρήση, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται στο προϊόν.
2. Απαιτείται εγκατάσταση από ενήλικες.
3. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή δόνησης σε ύψος πάνω από 2 μέτρα.
4. Το προϊόν αυτό προορίζεται ως βοήθημα. Δεν υποκαθιστά την υπεύθυνη και κατάλληλη επίβλεψη από ενήλικα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως τέτοιο.
5. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε νερό, για παράδειγμα κοντά σε μπανιέρα, νεροχύτη, πισίνα ή ντους.
6. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιήστε μόνο την εσωτερική, μη αντικαταστάσιμη από τον χρήστη μπαταρία που είναι τοποθετημένη στη συσκευή δόνησης. Μπορεί να υπάρξει κίνδυνος έκρηξης αν χρησιμοποιηθεί λάθος τύπου μπαταρίας στη συσκευή. Η μπαταρία δεν μπορεί να εκτεθεί σε πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή θερμοκρασία, και χαμηλή πίεση αέρα σε μεγάλο υψόμετρο κατά τη χρήση, αποθήκευση ή μεταφορά. Η απόριψη των μπαταριών σε φωτιά ή σε καυτό φούρνο, η μηχανική σύνθλιψη ή η κοπή της μπαταρίας μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η έκθεση των προϊόντων ή των μπαταριών σε περιβάλλον εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Προϊόντα ή μπαταρίες που υποβάλλονται σε εξαιρετικά χαμηλές πιέσεις αέρα μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών ή αερίων.
7. Χρησιμοποιείτε μόνο τους προσαρμογείς ρεύματος που παρέχονται με αυτό το προϊόν. Η λανθασμένη πολιτική ή τάση του προσαρμογέα ρεύματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο προϊόν.



Πληροφορίες για τους προσαρμογείς

ρεύματος:

Είσοδος: 100-240V~50/60Hz

Έξοδος: 5V DC 1A

VTech Telecommunications Ltd.

Μοντέλο: VT05EEU05100

-H-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Μοντέλο: A318-050100W-EU2

Η τιμή ισχύος εξόδου του φορητού πρέπει να είναι μεταξύ της ελάχιστης τιμής 5 Watt, η οποία απαιτείται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και της μέγιστης τιμής 15 Watt, η οποία απαιτείται για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.



Πληροφορίες επαναφορτιζόμενης

μπαταρίας:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

3.6 V, 2600mAh, 9.36 Wh μπαταρία ιόντων λιθίου

Μοντέλο: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Ο προσαρμογέας ρεύματος προορίζεται για σωστό προανατολισμό σε κάθετη θέση ή σε επιδιπλωτά τοποθέτηση. Οι ακίδες δεν είναι σχεδιασμένες για να συγκρατούν το φιλς στη θέση του, αν αυτό είναι συνδεδεμένο σε πρίζα οροφής, κάτω από τραπέζι ή σε πρίζα ντουλαπιού.
9. Για εξοπλισμό που μπορεί να συνδεθεί με πρίζα, η πρίζα (προσαρμογέας ρεύματος) θα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
10. Αποσυνδέετε αυτό το προϊόν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά ή αεροζόλ. Χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί για τον καθαρισμό.
11. Μην τροποποιείτε τους προσαρμογείς ρεύματος και

μην τους αντικαθιστάτε με άλλους προσαρμογείς τρίτων κατασκευαστών.

12. Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα.
13. Μην αφιάνετε τίποτα να ακουμπάει πάνω στα καλώδια τροφοδοσίας. Μην εγκαθιστάτε αυτό το προϊόν σε σημεία όπου τα καλώδια μπορεί να πατηθούν ή να υποστούν ζημιά.
14. Το προϊόν θα πρέπει να λειτουργεί μόνο με χρήση πηγής ρεύματος που αναφέρεται στην ετικέτα ή τη σήμανση του προσαρμογέα ρεύματος. Αν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο της παροχής ρεύματος στο σπίτι σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή τον πάροχο ηλεκτρικής ενέργειας.
15. Μην υπερφορτώνετε τις πρίζες τοίχου και μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.
16. Μην τοποθετείτε αυτό το προϊόν σε ασταθές τραπέζι, ράφι, βάση ή άλλες ασταθείς επιφάνειες.
17. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να τοποθετείται σε χώρο όπου δεν υπάρχει κατάλληλος εξερισμός. Τυχόν σχισμές ή ανοίγματα στο πίσω μέρος ή στο κάτω μέρος αυτού του προϊόντος προορίζονται για εξερισμό. Για την προστασία από την υπερθέρμανση, τα ανοίγματα δεν πρέπει να φράσσονται τοποθετώντας το προϊόν πάνω σε μαλακή επιφάνεια, όπως ένα κρεβάτι, ένας καναπές ή ένα χαλί. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται κοντά ή πάνω από θερμαντικό σώμα ή πηγή θερμότητας.
18. Μην εισάγετε ποτέ αντικείμενα μέσα από ανοίγματα ή σχισμές του προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία ή σε άλλα εσωτερικά μέρη. Μην ρίχνετε ποτέ υγρά στο προϊόν.
19. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αποσυναρμολογείτε αυτό το προϊόν, αλλά μεταφέρετέ το σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η αποσυναρμολόγηση ή η αφαίρεση τμημάτων του προϊόντος, εκτός από την αντικατάσταση της μπαταρίας μέσω της θύρας μπαταρίας (αν υπάρχει), μπορεί να εκθέσει σε επικίνδυνες τάσεις ή άλλους κινδύνους.
20. Εξετάζετε περιοδικά όλα τα εξαρτήματα για ζημιές.
21. Απαιτείται επίβλεψη από ενήλικα ώστε να διασφαλίζεται ότι τα παιδιά δεν παίζουν με το προϊόν.
22. Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός αν υπάρχει επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

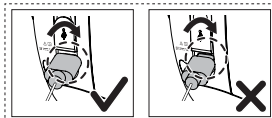
### Προειδοποιήσεις

- Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 40 °C.
- Ο κακός χειρισμός των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο εγκαυμάτων, πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως έντονη ηλιοφάνεια ή φωτιά.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολικό κρύο, θερμότητα ή άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγή θέρμανσης.
- **Προειδοποίηση**-Κίνδυνος τραυματισμού- Παιδιά έχουν ΠΝΙΓΕΙ με καλώδια. Διατηρήστε το καλώδιο αυτό μακριά από παιδιά (σε απόσταση μεγαλύτερη από 0,9 μέτρα). Μην αφαιρείτε την προειδοποιητική ετικέτα από το καλώδιο του προσαρμογέα.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή δόνησης μέσα στην κούνια ή στο παρκοκρέβατο του μωρού. Μην καλύπτετε ποτέ τη συσκευή δόνησης με οτιδήποτε άλλο, όπως πετσέτα ή κουβέρτα.



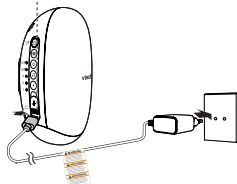
# 1 ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΔΟΝΗΣΗΣ

Ανασηκώστε και περιστρέψτε το ελαστικό καπάκι για να επιτρέψετε την είσοδο του βύσματος του προσαρμογέα ρεύματος, συνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος στη συσκευή δόνησης και σε μια παροχή ρεύματος και, στη συνέχεια, θα φορτίσει αυτόματα.



## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Η συσκευή θα παραμείνει απενεργοποιημένη κατά τη διάρκεια της φόρτισης, κάτι που είναι φυσιολογικό.
- Χρειάζονται 4 ώρες για την πλήρη φόρτιση της συσκευής δόνησης, η οποία θα παρέχει περίπου 6 ώρες χρήσης στη χαμηλότερη ταχύτητα δόνησης.



# 2 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΔΟΝΗΣΗΣ

## Τοποθετήστε τη συσκευή στο καρτσάκι:

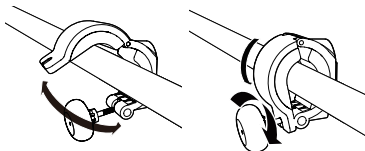
1. Βρείτε ένα βολικό σημείο μακριά από έναν τοίχο και ασφαλίστε το καρτσάκι σας με τα φρένα. Γυρίστε τον περιστροφικό επιλογέα αριστερόστροφα για να ξεβιδώσετε το στήριγμα τοποθέτησης.
2. Στερεώστε το στήριγμα τοποθέτησης στο τιμόνι του καρτσιού και γυρίστε τον επιλογέα δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.



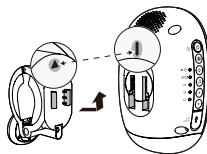
Σαρώστε για να δείτε ένα βίντεο που δείχνει την πλήρη τοποθέτηση.

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

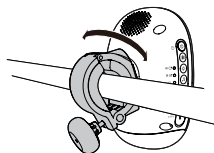
- Μην ξεχνάτε να κρατάτε σταθερό το χέρι σας, αλλιώς μπορεί να πέσει η συσκευή.



3. Ευθυγραμμίστε τα σημάδια και στα δύο εξαρτήματα και τοποθετήστε τις υποδοχές τοποθέτησης της συσκευής πάνω στις δύο λεπίδες του στηρίγματος. Σύρετε προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Περιστρέψτε τη συσκευή δόνησης έως ότου βρεθεί σε κατακόρυφη θέση με τον νυχτερινό φωτισμό προς τα κάτω.

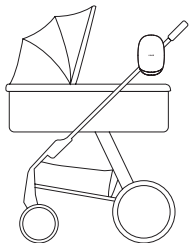
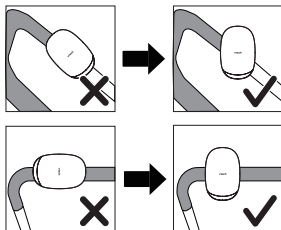


4. Σημειώστε ότι η κίνηση δόνησης είναι οριζόντια, οπότε η κάθετη τοποθέτηση της συσκευής εξασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή δόνησης κατακόρυφα για βέλτιστη απόδοση.
- Ασφαλίστε τους τροχούς του καροτσιού πριν ξεκινήσετε την κίνηση δόνησης. Αν οι τροχοί δεν είναι ασφαλισμένοι, το καροτσάκι μπορεί να μετακινηθεί, θέτοντας σε κίνδυνο το μωρό σας.

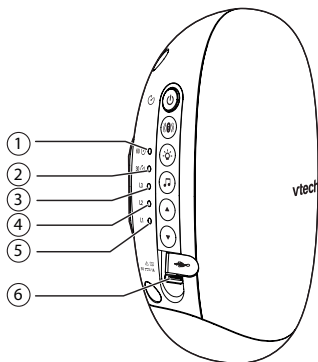


-H-





## ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ



1/2 Ένδειξη χρονοδιακόπτη  
60 ⌚ / 30 ⌚

3/4/5 Ένδειξη ταχύτητας  
δόνησης

6 Θύρα φόρτισης USB  
(κάτω από λαστιχένιο  
κάλυμμα)

7 Ηχείο

8 Υποδοχές τοποθέτησης

9 ⏻ Λειτουργία /  
⌚ Χρονοδιακόπτης

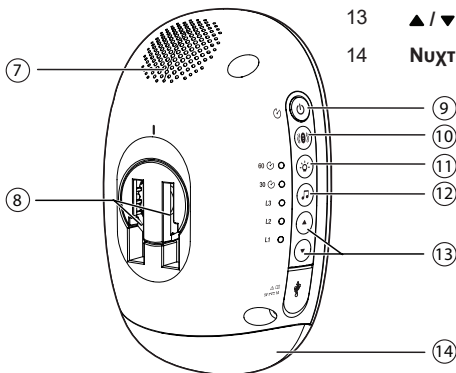
10 ⏸ Πλήκτρο κίνησης  
δόνησης

11 ☀ Πλήκτρο ελέγχου  
νυχτερινού φωτισμού.

12 🎵 Πλήκτρο ήχου

13 ▲ / ▼ (+ / - ένταση ήχου)

14 Νυχτερινός φωτισμός



# Εγγυηση προϊόντος



## ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Φυλάξτε την απόδειξη ως απόδειξη αγοράς.

Εξυπηρέτηση πελατών

Είστε ο κάτοχος ενός ποιοτικού προϊόντος της VTech®, κατασκευασμένο με φροντίδα και σύμφωνα με αυστηρούς ελέγχους ποιότητας.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τα εξής:

- Ζημιά στο προϊόν λόγω ακατάλληλης χρήσης;
- Ζημιά που προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας.
- Μη εξουσιοδοτημένες επισκευές ή τροποποιήσεις στο προϊόν.
- Ελαττωματικές μπαταρίες ή ζημιά που προκαλείται από διαρροή των μπαταριών.
- Ζημιά που προκαλείται από ελαττωματική ή μη αποτελεσματική συσκευασία κατά τη διαμετακόμιση ή ζημιά που προκαλείται στη διάρκεια μεταφοράς.
- Ζημιά στην υπόθεση.

Αν έχετε τυχόν απορίες, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών μας:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# Εξυπηρέτηση Πελατών

Βρείτε απαντήσεις στις ερωτήσεις σας. Λάβετε βοήθεια χρησιμοποιώντας το πλούσιο σε γνώσεις ηλεκτρονικό εγχειρίδιό μας.

**Σαρώστε τον κωδικό QR για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ιστοσελίδα ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



Εισαγωγέας:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Κατασκευαστής:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block  
1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hongkong

# Δηλωση συμμορφωσης

Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός της Ευρώπης.

Ο παρών εξοπλισμός πληροί τις βασικές απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/EE για τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό.

Η VTech Telecommunications Ltd. δηλώνει ότι αυτή η Συσκευή δόνησης V-Hush™ Rocker BC8611 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EE.

Η Δήλωση συμμόρφωσης για το BC8611 είναι διαθέσιμη στον ιστότοπο

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



# Απορριψη των μπαταριων και του προϊόντος



Τα διαγραμμένα σύμβολα των κάδων απορριμμάτων στα προϊόντα και τις μπαταρίες, ή στην αντίστοιχη συσκευασία τους, υποδεικνύουν ότι δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.



Τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb, όπου επισημαίνονται, υποδεικνύουν ότι η μπαταρία περιέχει περισσότερο από την καθορισμένη τιμή υδραργύρου (Hg), καδμίου (Cd) ή μολύβδου (Pb) που ορίζεται στην οδηγία για τις μπαταρίες (2006/66/EK).

Η συμπαγής ράβδος υποδηλώνει ότι το προϊόν διατέθηκε στην αγορά μετά τις 13 Αυγούστου 2005.

Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος με την υπεύθυνη απόρριψη του προϊόντος ή των μπαταριών σας.



Οι προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. 06/25. BC8611\_SNOM\_EL\_QSG\_V1



ES

BC8611

## V-Hush™ Rocker



Perfecto para bebés de  
más de 3 meses.

# vtech®

## Guía de inicio rápido

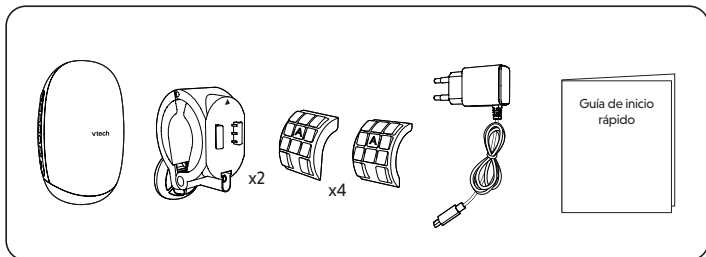
### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

---

Requisitos de energía	Adaptador de corriente del Rocker: Entrada: 100-240 V~50/60 Hz Salida: 5 VCC 1 A Batería integrada no sustituible por el usuario: Batería de iones de litio de 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh
-----------------------	---

---

### QUÉ INCLUYE LA CAJA



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La placa de identificación se encuentra en la base del Rocker.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones, al utilizar el aparato deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen:

1. Siga todas las advertencias e instrucciones señaladas en el producto.
2. La instalación debe realizarla un adulto.
3. **PRECAUCIÓN:** No instale el dispositivo a una altura superior a 2 metros.
4. Este producto ha sido diseñado como una ayuda. No es un sustituto de la supervisión responsable y adecuada de un adulto y no debe utilizarse como tal.
5. No utilice este producto cerca del agua. Por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, piscina o ducha.
6. **PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente la batería interna, no sustituya por el usuario, instalada en el Rocker. Puede haber riesgo de explosión si se utiliza un tipo de batería incorrecto en el entrenador del sueño. La batería no puede someterse a temperaturas extremas altas o bajas y a baja presión atmosférica a gran altura durante su uso, almacenamiento o transporte. Arrojar la batería al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente puede provocar una explosión. Si los productos o las baterías se someten a un entorno de temperatura extremadamente alta puede producirse una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable. Los productos o las baterías sujetos a una presión de aire extremadamente baja pueden provocar una explosión o una fuga de líquido o de gas inflamable.
7. Utilice únicamente el adaptador incluido con este producto. Una polaridad o tensión incorrectas del adaptador pueden dañar gravemente el producto.



Información sobre el adaptador de corriente:

Entrada: 100-240 V~50/60 Hz

Salida: 5 VCC 1 A

VTech Telecommunications Ltd.

Modelo: VT05EEU05100

-O-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Modelo: A318-050100W-EU2

Para maximizar la velocidad de carga, la potencia suministrada por el cargador de CA debe estar entre un mín. de 5 vatios requeridos por el equipo de radio y un máx. de 15 vatios.



Información sobre la batería recargable:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Batería de iones de litio, 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh;


Modelo: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. El adaptador de corriente está diseñado para una correcta orientación en posición vertical o en el suelo. Las clavijas no están diseñadas para mantener el enchufe en su sitio si se conecta a una toma de corriente de techo, debajo de una mesa o un armario.
9. Para los equipos enchufables, la toma de corriente (adaptador) deberá instalarse cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
10. Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para la limpieza.
11. La carga sólo debe realizarla un adulto.

12. No modifique los adaptadores de corriente ni los sustituya por adaptadores de terceros.
13. No coloque ningún objeto sobre los cables de alimentación. No instale este producto en lugares donde los cables puedan pisarse o dañarse.
14. El producto sólo debe utilizarse con la alimentación eléctrica indicada en la etiqueta o el marcado del adaptador de corriente. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de su casa, consulte a su minorista o a la compañía eléctrica local.
15. No sobrecargue las tomas de corriente ni utilice un cable alargador.
16. No coloque este producto sobre una mesa, estantería, soporte u otras superficies inestables.
17. Este producto no debe colocarse en ninguna zona donde no haya una ventilación adecuada. Las ranuras o aberturas en la parte posterior o inferior de este producto se proporcionan para la ventilación. Para evitar el sobrecalentamiento, estas aberturas no deben bloquearse colocando el producto sobre una superficie blanda, como una cama, un sofá o una alfombra. Este producto nunca debe colocarse sobre un radiador o una fuente de calor o cerca de ellos.
18. No introduzca ningún objeto por las aberturas o ranuras del producto, ya que puede resultar peligroso y causar daños a la batería u otras piezas internas. No derrame ningún líquido sobre el producto.
19. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte este producto, llévelo a un servicio técnico autorizado. El desmontaje o retirada de piezas del producto que no sean la tapa de la batería puede exponerle a voltajes peligrosos u otros riesgos.
20. Examine periódicamente todos los componentes en busca de daños.
21. No deje a los niños desatendidos para evitar que jueguen con el producto.
22. El producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

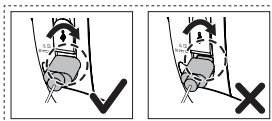
### Precauciones

- Utilice y almacene el producto a una temperatura entre 0 °C y 40 °C.
- No exponga el producto al frío extremo, al calor o a la luz solar directa. No coloque el producto cerca de una fuente de calor.
- La manipulación incorrecta de las baterías puede provocar quemaduras, incendios o explosiones.
- Las baterías no deben exponerse a un calor excesivo, como un sol intenso o el fuego.
-  Advertencia: Peligro de estrangulamiento-Los niños podrían ESTRANGULARSE con los cables. Mantenga este cable fuera del alcance de los niños (a más de 0,9 m). No retire la etiqueta de advertencia del cable del adaptador.
- No coloque nunca el Rocker dentro de la cuna o colado. Nunca cubra el Rocker con una toalla o una manta.



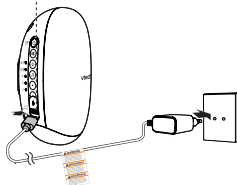
# 1 CONEXIÓN Y CARGA DEL ROCKER

Levante y gire la tapa de goma para poder insertar el conector del adaptador de corriente, conecte el adaptador de corriente al Rocker y a una toma de corriente, después se cargará automáticamente.



## NOTA

- No puede utilizar el Rocker mientras se está cargando.
- Antes de utilizar el Rocker por primera vez, cargue las baterías un mínimo de 4 horas. El Rocker puede funcionar hasta 6 horas a la velocidad de balanceo más baja.



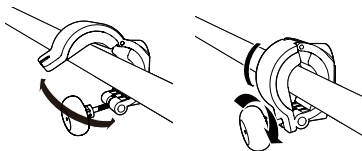
# 2 INSTALACIÓN DEL ROCKER

## Instalación del Rocker en el cochecito:

1. Busque una zona adecuada alejada de una pared y sujete el cochecito con los frenos. Gire el pomo en sentido anti-horario para aflojar el soporte de montaje.
2. Sujete el soporte de montaje al manillar del cochecito y, a continuación, gire el pomo en sentido horario hasta fijarlo firmemente.



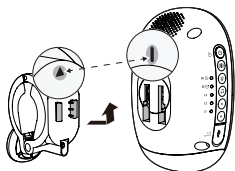
Escanee para ver un video que muestra la instalación completa.



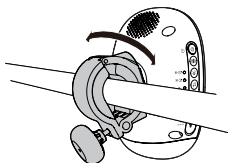
## NOTA

- Recuerde que debe sujetar el Rocker firmemente para evitar que pueda caerse.

3. Alinee las marcas de los dos componentes y coloque las ranuras de montaje del Rocker sobre las dos lengüetas del soporte. Deslícelo hacia abajo hasta que encaje firmemente en su sitio. Gire el Rocker hasta que quede en posición vertical con la luz nocturna hacia abajo.

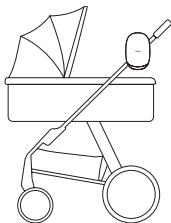
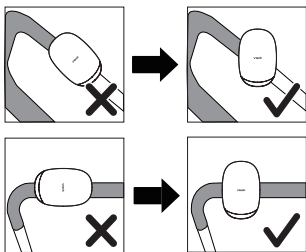


4. Tenga en cuenta que el movimiento de balanceo es horizontal, por lo que colocar el Rocker en posición vertical garantiza un funcionamiento óptimo.



⚠ PRECAUCIÓN

- Para un correcto funcionamiento, coloque siempre el Rocker en posición vertical.
- Bloquee las ruedas del cochecito antes de iniciar el movimiento de balanceo. Si las ruedas no están bloqueadas, el cochecito puede moverse, con el consiguiente riesgo para su bebé.

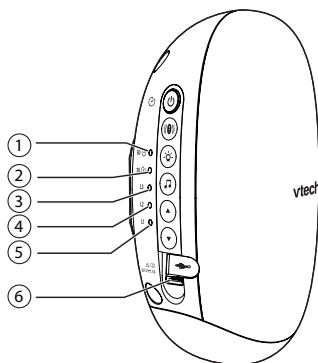


-O-

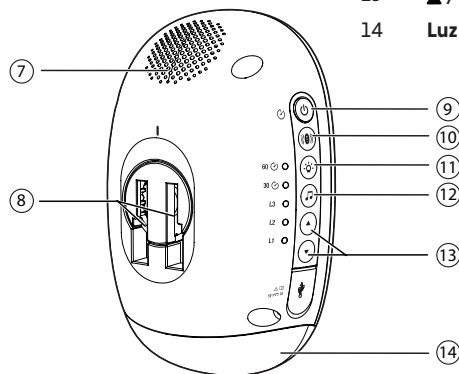




## VISTA GENERAL



- 1/2 60 / 30 **Indicador del temporizador**
- 3/4/5 **Indicador de velocidad del Rocker**
- 6 **Puerto de carga USB**  
(bajo la tapa de goma)
- 7 **Altavoz**
- 8 **Ranuras de montaje**
- 9 **Encendido/Apagado /**  
 **Temporizador**
- 10 **Tecla de movimiento de balanceo**
- 11 **Tecla de control de luz nocturna**
- 12 **Tecla de audio**
- 13 / **(Vol + / Vol -)**
- 14 **Luz nocturna**



# GARANTÍA DEL PRODUCTO



## SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE Y GARANTÍA

### IMPORTANTE

Conserve este manual como prueba de compra.

#### Atención al cliente

Usted es propietario de un producto de calidad de VTech®, fabricado con esmero y bajo estrictos controles de calidad.

#### La garantía no cubre lo siguiente:

- Daños en el producto debidos a un uso inadecuado.
- Daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Reparaciones o modificaciones no autorizadas del producto.
- Baterías defectuosas o daños causados por fugas de la batería.
- Daños causados por un embalaje defectuoso o ineficaz utilizado en el transporte o daños causados durante el transporte.
- Daños en la carcasa.

Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

## ASISTENCIA AL CLIENTE

Encuentre la respuesta a sus preguntas. Obtenga asistencia a su propio ritmo utilizando nuestro completo manual en línea, rico en conocimientos.

Escanee el código QR para acceder a nuestro sitio web o visite [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).



#### Importador:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

#### Fabricante:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,  
Hong Kong.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto está destinado a ser utilizado en Europa.

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva de Equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicaciones 2014/53/UE.

VTech Telecommunications Ltd. declara por la presente que este V-Hush™ Rocker BC8611 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad del BC8611 está disponible en

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



## ELIMINAR LAS BATERÍAS Y EL PRODUCTO



Los símbolos del contenedor de basura tachados en los productos y las pilas, o en sus respectivos envases, indican que no deben eliminarse en la basura doméstica, ya que contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana.



Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, cuando están marcados, indican que la batería contiene más del valor especificado de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) establecido en la Directiva sobre baterías (2006/66/CE).



La barra sólida indica que el producto se comercializó después del 13 de agosto de 2005.

Ayude a proteger el medio ambiente desechando el producto o las pilas de forma responsable.



Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Todos los derechos reservados. 07/25. BC8611\_SNOM\_ES\_QSG\_V2



**FI**

BC8611

# V-Hush™ Rocker -keinuttaja



Täydellinen yli 3 kuukauden  
ikäisille vauvoille.

# vtech®

Pikaopas

## TEKNISET TIEDOT

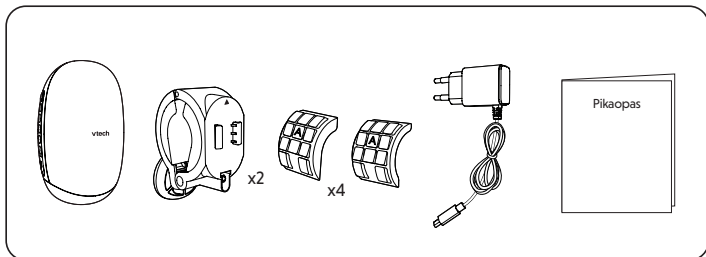
Tehontarve

Keinuttajan virtasovitin:

Tulo: 100–240 V~50/60 Hz; Lähtö: 5 V DC 1 A

Sisäänrakennettu akku, joka ei ole käyttäjän vaihdettavissa:  
3,6 V, 2 600 mAh Li-ion, 9,36 Wh litiumioniakku

## PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Arvokilpi sijaitsee keinuttajan takaosassa.

Laitteen käytön aikana on aina noudatettava perusravutavoitama tulopalo-, sähköisku- ja loukkaantumisen riskin vähentämiseksi. Näihin lukeutuvat seuraavat toimet:

1. Noudata kaikkia tuotteeseen merkittyjä varoituksia ja ohjeita.
2. Vain aikuinen saa asentaa tuotteen.
3. **HUOMIO:** Älä asenna laitetta yli 2 metrin korkeuteen.
4. Tuote on tarkoitettu apuvälineeksi. Se ei korvaa vastuullista ja asianmukaista aikuisen valvontaa, eikä sillä saa pyrkiä korvaamaan sitä.
5. Tuotetta ei saa käyttää veden lähellä. Esimerkiksi kylvyyn, pesuallaan, uima-altaan tai suihkun lähellä.
6. **HUOMIO:** Käytä vain keinuttajaan sovitettua sisäistä akkua, jota käyttäjä ei voi vaihtaa. Jos keinuttajassa käytetään väärän tyyppistä akkua, on olemassa räjähdysvaara. Käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana akku ei saa altistua erittäin korkeille tai matalille lämpötiloille tai matalalle ilmanpaineelle. Akkujen hävittäminen polttamalla tai kuumassa uunissa, mekaanisesti murskaamalla tai leikkaamalla voi aiheuttaa räjähdyksen. Tuotteiden tai akkujen alistaminen ympäristölle, jonka lämpötila on erittäin korkea, voi johtaa syttyvien nesteiden tai kaasun räjähtämiseen tai vuotamiseen. Tuotteiden tai akkujen alistaminen erittäin matalalle ilmanpaineelle voi johtaa syttyvien nesteiden tai kaasun räjähtämiseen tai vuotamiseen.
7. Käytä vain tämän tuotteen mukana toimitettua sovittinta. Sovittimen väärä polariteetti tai jännite voi vaurioittaa tuotetta vakavasti.



Tietoa virtasovittimesta

Tulo: 100–240 V–50/60 Hz

Lähtö: 5 V DC 1 A

VTech Telecommunications Ltd.

Malli: VT05EEU05100

-TAI-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Malli: A318-050100W-EU2

Latausnopeuden maksimoimiseksi AC-laturin syöttämän tehon on oltava vähintään radiolaitteen vaatimat 5 wattia ja enintään 15 wattia.



Tietoa ladattavasta akusta:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Litiumioniakku, 3,6 V, 2 600 mAh, 9,36 Wh;


Malli: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Virtasovitin on tarkoitettu suunnattavaksi asianmukaisesti pystysuunnassa tai lattialla sijaitsevaan pistokkeeseen. Piikkejä ei ole tarkoitettu pistokkeen pitämiseen paikoillaan, jos se pistetään kattoon, pöydän alle tai kaapin pistorasiaan.
9. Pistorasioihin kytkettävien laitteiden osalta pistorasia (virtasovitin) on asennettava laitteiden lähelle ja siihen on voitava päästä käsi helposti.
10. Irrota tämä tuote seinäpistorasiasta ennen sen puhdistamista. Älä käytä nestemäisiä tai aerosolipuhdistusaineita. Puhdista tuote kostealla kankaalla.
11. Vain aikuinen saa ladata tuotteen.

12. Virtasovittimia ei saa muunnella eikä korvata muilla kolmansien osapuolten sovittimilla.
13. Virtajohtojen päällä ei saa olla mitään. Tuotetta ei saa asentaa paikkoihin, joissa johdot voivat vaurioitua tai joissa joku voisi kävellä niiden päältä.
14. Tuotetta on käytettävä vain sellaisella sähkövirralla, joka vastaa virtasovittimen etiketin tai merkintöjen eritelmiä. Jos et ole varma, millainen verkkovirta kodissasi on, kysy asiasta jälleenmyyjältäsi tai sähköntoimittajaltasi.
15. Seinäpistorasioita ei saa ylikuormittaa eikä jatkojohdot saa käyttää.
16. Tuotetta ei saa asettaa epävakaaan pöydän, hyllyn tai telineen päälle eikä muille epävakaille pinnoille.
17. Tätä tuotetta ei saa laittaa alueelle, jossa ei ole asianmukaista tuuletusta. Tämän tuotteen takana tai pohjassa on aukkoja tai rakoja ilmanvaihtoa varten. Tuote on suojattava ylikuumentumiselta estämällä akkujen tukeutumisen. Tämä tehdään asettamalla tuote sängyn, sohvän tai maton kaltaiselle pehmeälle pinnalle. Tätä tuotetta ei saa koskaan asettaa lämpöpatterin tai lämmönlähteen lähelle tai päälle.
18. Tuotteessa oleviin aukkoihin tai rakoihin ei saa koskaan työntää esinettä, koska se voi olla vaarallista ja vaurioittaa akkua tai muita sisäosia. Tuotteen päälle ei koskaan saa läikytää nesteitä.
19. Sähköiskun vaaran pienentämiseksi tuotetta ei saa purkaa, vaan se on vietävä valtuutettuun huolto-liikkeeseen. Tuotteen purkaminen tai sen osien poistaminen lukuun ottamatta akun vaihtamista akkuluukun kautta (jos sellainen on) voi altistaa vaarallisille jännitteille tai muille riskeille.
20. Tarkista kaikki osat säännöllisesti vaurioiden varalta.
21. Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, että he eivät leiki tuotteella.
22. Tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla puuttuu kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä laitteen käytön aikana tai opasta heitä sen käytössä.

## LAITA NÄMÄ OHJEET TALTEEN

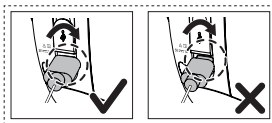
### Huomioitavaa

- Tuotetta on käytettävä ja säilytettävä 0 °C:een – 40 °C:een lämpötilassa.
- Tuotetta ei saa altistaa äärimmäiselle kylmyydelle, kuumuudelle tai suoralle auringonvalolle. Tuotetta ei saa asettaa lämmönlähteen lähelle.
- Akkujen vääränlainen käsittely voi aiheuttaa palovamma-, tulipalo- tai räjähdysvaaran.
- Akkua ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten kirkukselle auringonvalolle tai tullelle.
-  Varoitus–kuristumisvaara–lapsia on KURISTUNUT johtoihin. Säilytä tämä johto poissa lasten ulottuvilta (yli 0,9 metrin päässä). Sovittimen johdossa olevaa varoitusmerkkiä ei saa poistaa.
- Keinuttajaa ei saa koskaan asettaa vauvasänkyyn tai vauvan leikkikehään. Keinuttajaa ei saa koskaan peittää millään, esimerkiksi pyyhkeellä tai peitolla.



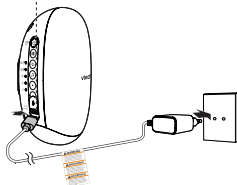
## 1 YHDISTÄ JA LATAA KEINUTTAJA

Nosta ja kierrä kumikorkkia, jotta virtasovittimen liitin voidaan työntää paikoilleen, liitä virtasovitin keinuttajaan ja virtalähteeseen, sitten se lataa automaattisesti.



### HUOMIO

- Keinuttajaa ei voida käyttää lataamisen aikana.
- Ennen keinuttajan ensimmäistä käyttökertaa lataa akkua vähintään 4 tunnin ajan. Alhaisimmalla keinutusnopeudella keinuttaja toimii enintään 6 tunnin ajan.



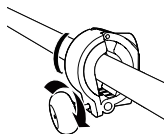
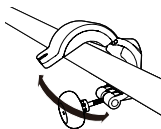
## 2 KEINUTTAJAN ASENTAMINEN

### Keinuttajan asentaminen lastenvaunuihin:

1. Etsi sopiva alue, joka on etäällä seinästä, ja pidä lastenvaunusi paikoillaan jarrujen avulla. Avaa kiinnikkeen ruuvi kiertämällä nuppia vastapäivään.
2. Kiinnitä kiinnike lastenvaunujen työntöaisaan ja kierrä nuppia myötäpäivään, kunnes se lukittuu paikoilleen tukevasti.



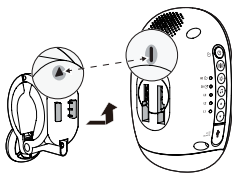
Skannaa katsellaksesi videon, jossa asentaminen näytetään kokonaisuudessaan.



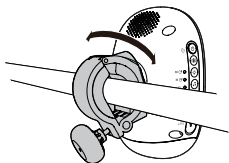
### HUOMAUTUS

- Muista pitää kiinni tiukasti tai keinuttaja voi irrota ja pudota.

3. Kohdista molempien osien merkin­nät ja kohdista keinuttajan kiinnitys­raot kiinnikkeen kahden kielekkeen päälle. Liu'uta sitä alas, kunnes se lukittuu paikoilleen tukevasti. Kierrä keinuttajaa, kunnes se on pysty­asennossa niin, että yövalo osoittaa alaspäin.

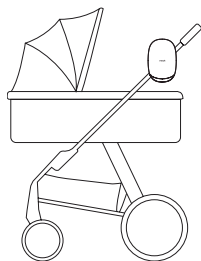
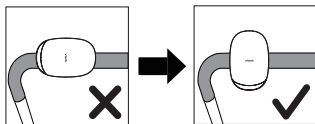
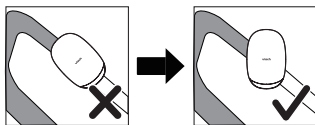


4. Huomioi, että keinuttaminen tapah­tuu vaakasuuntaan, eli suuntaamalla keinuttajan pystysuuntaan varmistat parhaan suorituskyvyn.



⚠ HUOMIO

- Sijoita keinuttaja aina pystysuuntaan suorituskyvyn optimoimiseksi.
- Lukitse lastenvaunujen pyörät aina ennen keinuliikkeen käynnistämistä. Jos pyöriä ei lukita, lastenvaunut saattavat liikkua, tämä voi aiheuttaa vaaratilanteen vauvallesi.

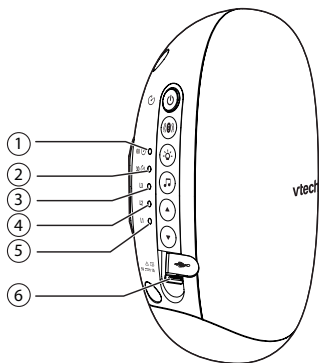


-TAI-





## YLEISKATSAUS



1/2 60 / 30 **Ajastimen merkivalo**

3/4/5 **Keinutusnopeuden merkivalo**

6 **USB-latausportti**  
(kumikannen alla)

7 **Kaiutin**

8 **Kiinnitysvaot**

9 **Virra / Ajastin**

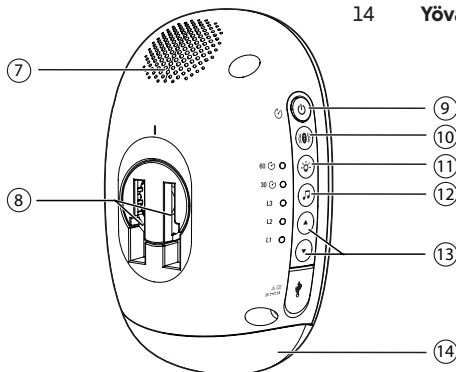
10 **Keinutusliikkeen painike**

11 **Yövalon valintapainike**

12 **Äänipainike**

13 **▲ / ▼ (Vol + / Vol -)**

14 **Yövalo**



# TUOTETAKUU



## ASIAKASPALVELU JA TAKUU

### TÄRKEÄÄ

Säilytä myyntikiitti ostotodistuksena.

### Asiakaspalvelu

Omistat laadukkaan Vtech®-tuotteen, joka on valmistettu huolellisesti ja jonka laatua on valvottu tarkasti.

Takuu ei kata seuraavia:

- Epäasianmukaisen käytön aiheuttamat tuotevauriot.
- Käyttöohjeiden noudattamatta jättämisen aiheuttamat vauriot.
- Tuotteen luvattomat korjaukset tai muutokset.
- Vialliset akut tai vuotavan akun aiheuttamat vauriot.
- Viallisen tai puutteellisen kuljetuspakkauksen aiheuttamat vauriot tai kuljetuksen aikana aiheutuneet vauriot.
- Kotelon vauriot.

Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluumme:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

## ASIAKASTUKI

Löydä vastaus kysymyksiisi.

Saa apua omaan tahtiisi tiedontäyteisestä verkkooppaastamme.

**Mene verkkosivulle skannaamalla QR-koodi tai käy osoitteessa [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



Maahantuoja:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395  
Bocholt.

Valmistaja:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,  
Hong Kong.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi Euroopassa.

Tämä laite noudattaa radio- ja telepäätelaitteista annetun direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia.

VTech Telecommunications Ltd. vakuuttaa täten, että tämä V-Hush™-keinuttaja BC8611 noudattaa direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia sekä sen muita asiaa koskevia säännöksiä.

BC8611:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteesta [www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



## AKKUJEN JA TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



Tuotteissa ja akuissa tai niiden pakkauksissa olevat ristillä merkityt roskakorisymbolit osoittavat, että niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä.



Jos kemiallisia symboleita Hg, Cd tai Pb on merkitty, ne osoittavat, että akku sisältää elohopeaa,

kadmiumia tai lyijyä yli sallitun määrän, kuten akkudirektiivissä (2006/66/EC) on esitetty.

Kiinteä palkki osoittaa, että tuote saatettiin markkinoille 13.8.2005 jälkeen.

 Auta suojelemaan ympäristöä hävittämällä tuotteesi tai akut vastuullisella tavalla.



Eritelmät voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Kaikki oikeudet pidätetään. 07/25. BC8611\_SNOM\_FI\_QSG\_V2



FR

BC8611

# V-Hush™ Berceuse vibrante



Idéale pour les bébés âgés  
de plus de 3 mois

# vtech®

## Guide de démarrage rapide

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Exigences concernant  
l'alimentation  
électrique

Alimentation électrique pour berceuse vibrante :

Entrée : 100 - 240 V ~ 50/60 Hz

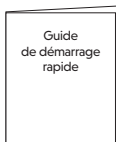
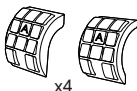
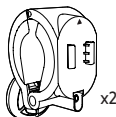
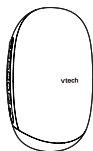
Sortie : 5 V CC 1 A

Batterie intégrée non remplaçable par l'utilisateur :

Batterie Li-ion 3,6 V 2600 mAh, 9,36 Wh



### CONTENU DE L'EMBALLAGE



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

La plaque signalétique est située au dos de la berceuse vibrante.

Lors de l'utilisation de votre équipement, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, cela comprend ce qui suit :

1. Respectez tous les avertissements et les instructions indiquées avec le produit.
2. La configuration doit être effectuée par un adulte.
3. **ATTENTION** : N'installez pas le dispositif à une hauteur supérieure de 2 mètres.
4. Ce produit est destiné à procurer une aide. Il ne remplace pas une surveillance appropriée par un adulte responsable et ne doit pas être utilisé en tant que tel.
5. Ne pas utiliser ce produit près de l'eau. Par exemple, à proximité d'un bain, d'un lavabo, d'une piscine ou d'une douche.
6. **ATTENTION** : Utilisez exclusivement la batterie intégrée, non remplaçable par l'utilisateur, qui équipe la berceuse vibrante. Il peut y avoir un risque d'explosion en cas d'utilisation d'un type de batterie inapproprié pour la berceuse vibrante. La batterie ne peut pas être soumise à des températures extrêmes élevées ou basses et à une faible pression atmosphérique à transport. L'élimination de la batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique de la batterie peuvent provoquer une explosion. Le fait de laisser le produit ou la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. La batterie ou le produit soumis à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
7. Utilisez exclusivement l'alimentation électrique fournie avec ce produit. Une polarité ou une tension d'alimentation incorrecte peut sérieusement endommager le produit.



Informations sur l'alimentation électrique :  
Entrée : 100-240 V-50/60 Hz  
Sortie : 5 V CC 1 A  
VTech Telecommunications Ltd.  
Modèle : VT05EEU05100  
-OU-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.  
Modèle : A318-050100W-EU2

Pour maximiser la vitesse de recharge, la puissance fournie par le chargeur CA doit être comprise entre min. 5 watts, qui est requise par l'équipement radio, et max. 15 Watts.




Informations sur la batterie :  
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.  
Batterie Li-ion, 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh ;  
Modèle : ICRI8650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Pour que le branchement soit correct, l'alimentation électrique doit être branchée en position verticale ou au niveau du sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir la fiche en place dans le cas d'un branchement au plafond, sous une table ou dans une prise de courant d'armoire.
9. La prise de courant des équipements avec fiches (alimentation électrique) doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
10. Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

11. La recharge ne doit être effectuée que par un adulte.
12. Ne modifiez pas les alimentations électriques et ne les remplacez pas d'autres alimentations.
13. Ne posez rien sur les cordons d'alimentation. N'installez pas ce produit dans un endroit où les cordons peuvent être piétinés ou écrasés.
14. Le produit ne doit être utilisé qu'à partir d'une source d'alimentation indiquée sur l'étiquette ou le marquage de l'adaptateur d'alimentation. Si vous n'êtes pas sûr de l'alimentation secteur de votre domicile, contactez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale.
15. Ne surchargez pas les prises murales et n'utilisez pas de rallonge.
16. Ne placez pas ce produit sur une table, une étagère, un support ou d'autres surfaces instables.
17. Ce produit doit être placé dans un endroit où il y a une ventilation adéquate. Toutes les fentes ou ouvertures à l'arrière ou sur le fond de ce produit sont prévues pour la ventilation. Il ne faut pas obstruer les ouvertures, pour éviter la surchauffe du produit, en le plaçant sur une surface souple comme un lit, un canapé ou un plaid. Ce produit ne doit jamais être placé à proximité ou au-dessus d'un radiateur ou d'une entrée de chaleur.
18. N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures ou les fentes de l'appareil, car cela peut être dangereux et endommager la batterie ou d'autres pièces internes. Ne renversez jamais de liquide sur le produit.
19. Pour réduire le risque d'électrocution, ne démontez pas ce produit, mais envoyez-le dans un centre de service autorisé. L'ouverture ou le retrait d'éléments du produit autres que le remplacement de la batterie par un couvercle peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques.
20. Examinez régulièrement tous les composants pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés.
21. Les enfants devront être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
22. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une formation ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

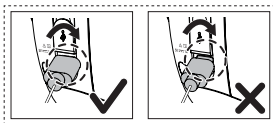
### Précautions

- Utiliser et stocker le produit à une température comprise entre 0 °C et 40 °C.
- N'exposez pas le produit à un froid extrême, à la chaleur ou à la lumière directe du soleil. Ne pas placer le produit à proximité d'une source de chaleur.
- Une mauvaise manipulation des batteries peut entraîner des risques de brûlure, d'incendie ou d'explosion.
- Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telles que le soleil ou un feu.
-  Avertissement—Danger d'étranglement—Les enfants peuvent S'ÉTRANGLER avec les cordons. Maintenez ce cordon hors de portée des enfants (à plus de 0,9 m de distance). Ne pas enlever l'étiquette d'avertissement sur le cordon de l'adaptateur.
- Ne jamais placer la berceuse vibrante à l'intérieur du parc ou du lit du bébé. Ne jamais couvrir la berceuse vibrante avec une serviette ou une couverture.



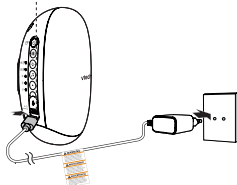
# 1 CONNECTER ET RECHARGER LA BERCEUSE VIBRANTE

Soulevez et tournez le capuchon en caoutchouc pour permettre l'insertion du connecteur de l'alimentation électrique, connectez l'alimentation électrique à la berceuse vibrante et à une source de courant, la berceuse vibrante se charge alors automatiquement.



## REMARQUE

- Vous ne pouvez pas utiliser la berceuse vibrante pendant la charge.
- Avant d'utiliser la berceuse vibrante pour la première fois, chargez la batterie au minimum pendant 4 heures. La berceuse vibrante peut fonctionner jusqu'à 6 heures à la vitesse de balancement la plus faible.



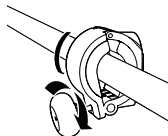
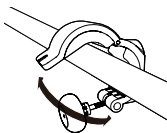
# 2 INSTALLATION DE LA BERCEUSE VIBRANTE

## Installation de la berceuse vibrante sur la poussette :

1. Trouvez un endroit pratique loin d'une paroi et sécurisez votre poussette avec les freins. Tournez la molette dans le sens antihoraire pour dévisser le support de montage.
2. Fixez le support de montage sur le guidon de la poussette et tournez la molette dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se verrouille fermement.



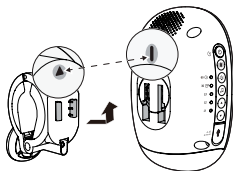
Scannez pour voir la vidéo montrant l'installation complète.



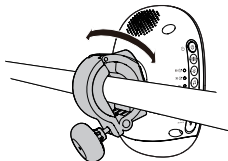
## REMARQUE

- N'oubliez pas de maintenir une prise ferme, sinon la berceuse vibrante risque de tomber.

3. Alignez les marquages sur les deux composants et positionnez les fentes de montage de la berceuse vibrante en vis-à-vis des deux ergots du support. Faites glisser la berceuse vibrante vers le bas jusqu'à ce qu'elle se bloque fermement. Tournez la berceuse vibrante jusqu'à ce qu'elle soit en position verticale avec la veilleuse positionnée en bas.

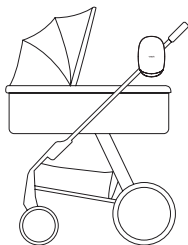
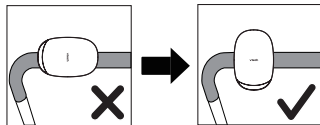
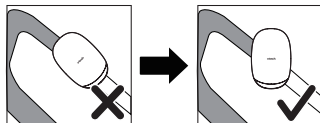


4. Notez que le mouvement de bascule est horizontal, donc positionner la berceuse vibrante verticalement pour garantir des performances optimales.



⚠ ATTENTION

- Pour une performance optimale, la berceuse vibrante doit toujours être positionnée à la verticale.
- Veuillez bloquer les roues de la poussette avant de lancer le mouvement de balancement. Si les roues ne sont pas bloquées, la poussette peut se déplacer et présenter un risque pour votre bébé.

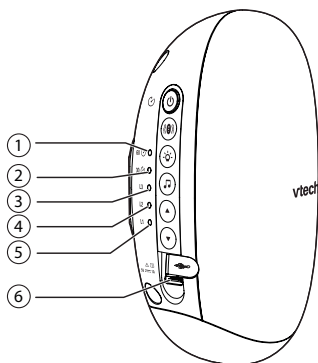


-OU-





## VUE D'ENSEMBLE



1/2 60 / 30 Indicateur de la minuterie

3/4/ 5 Indicateur de vitesse de balancement

6 Port de recharge USB

7 Haut-parleur

8 Fentes de montage

9 Mise en marche /  
 Minuterie

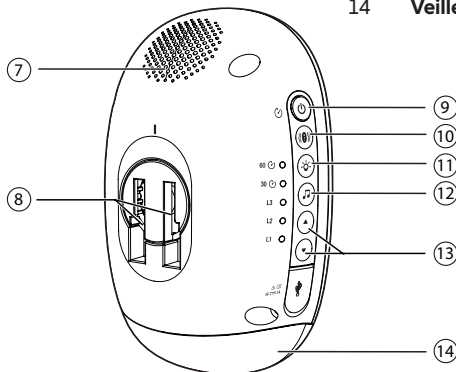
10 Touche de mouvement de balancement

11 Touche de commande de la veilleuse

12 Touche audio

13 / (Vol + / Vol -)

14 Veilleuse



# GARANTIE DU PRODUIT



## SERVICE CLIENTÈLE ET GARANTIE

### IMPORTANT

Conservez le ticket de caisse comme preuve d'achat.

### Service clientèle

Vous êtes propriétaire d'un produit de qualité de VTech®, fabriqué avec soin et soumis à des contrôles de qualité stricts.

La garantie ne couvre pas les situations suivantes

- Dommages au produit dus à une utilisation inappropriée.
- Dommages causés par le non-respect du mode d'emploi.
- Réparations ou modifications non autorisées du produit.
- Batterie défectueuse ou dommages causés par une fuite de la batterie.
- Les dommages causés par un emballage défectueux ou inefficace pendant le transport ou tout autre dommage causé pendant le transport.
- Dommage au boîtier.

Si vous avez des questions, veuillez contacter notre service clientèle :

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# SUPPORT CLIENT

Trouvez les réponses à vos questions.

Obtenez de l'aide en consultant notre manuel en ligne complet, qui contient une multitude d'informations.

Scannez le code QR pour accéder à notre site Internet ou visitez [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).

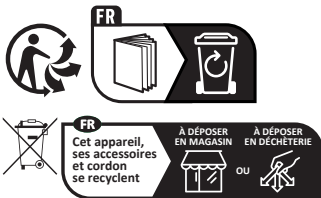


Importateur :

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Fabricant :

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre, Block 1,  
57 Ting kok Road, Tai Po, Hong Kong.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est destiné à être utilisé en Europe.

Cet équipement est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications.

Vtech Telecommunications Ltd. déclare par la présente que cette berceuse vibrante V-Hush™ BC8611 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/CE.

La déclaration de conformité pour le BC8611 est disponible à l'adresse [www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



# ÉLIMINATION DES BATTERIES AINSI QUE DU PRODUIT



Les symboles poubelles barrés sur les produits et les batteries et piles, ou sur leurs emballages respectifs, indiquent qu'ils ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, car ils contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement et la santé humaine.



Les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb, lorsqu'ils sont marqués, indiquent que la batterie contient plus de mercure (Hg), de cadmium (Cd) ou de plomb (Pb) que la valeur spécifiée dans la directive relative aux piles et aux accumulateurs (2006/66/CE).

La barre pleine indique que le produit a été mis sur le marché après le 13 août 2005.

Protéger l'environnement en éliminant votre produit ou vos accumulateurs de manière responsable.



Les spécifications sont indiquées sous réserve de modifications ou modifiables sans préavis. © 2025 VTech Telecommunications Ltd.  
Tous droits réservés. 07/25. BC8611\_SNOM\_FR\_QSG\_V2



# V-Hush™ Rocker babakocsi ringató



Ideális a 3 hónapot betöltött  
gyermekek számára.

## vtech®

### Rövid kezelési útmutató

## MŰSZAKI ADATOK

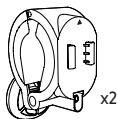
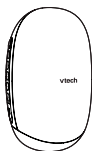
Szükséges  
tápfeszültség

Adapter a ringató töltéséhez:  
bemeneti áram 100 – 240 V AC, 50/60 Hz  
kimeneti áram 5V DC, 1 A

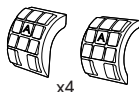
Telep: beépített lítium-ion akkumulátor (Li-ion),  
3,6 V, 2600 mAh,  
9,36 Wh (a felhasználó nem cserélheti)



## A CSOMAGOLÁS TARTALMA



x2



x4



Rövid kezelési  
útmutató

# FONTOS BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

A névleges adatok címkéje a ringató hátulján található. Az áramütés, sebesülés vagy tűz veszélyének csökkentése érdekében a készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető biztonsági rendszabályokat. Különösen:

1. Be kell tartani a termékem elhelyezett összes figyelmeztetés és utasítást.
2. A termékem felnőtt személynek kell használatra felkészítenie.
3. **FIGYELMEZTETÉS!** Ne telepítse a ringatót 2 méternél magasabbra.
4. Az itt leírt elektronikus bébiőr kizárólag segédeszköz funkciót tölts be. Nem pótolja azt, hogy egy felnőtt kellő módon felügyelje a gyermeket, és nem szabad az ilyen felügyelet helyett használni.
5. Nem szabad a termékét víz, pl. kád, konyhai mosogató, medence közelében használni.
6. **FIGYELMEZTETÉS!** Kizárólag gyárilag beépített, belső akkumulátort szabad használni a ringató. Ezt a felhasználó nem cserélheti. Ha nem megfelelő típusú akkumulátort helyeznek a ringatóba az felrobbanhat. A telepeket nem szabad kitenni nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek, sem (nagy magasságokban előforduló) alacsony légnomás hatásának, sem használat közben, sem tároláskor vagy szállításkor. Ha az akkumulátort tűzbe dobja vagy forró sütőbe rakja, illetve eldeformálja vagy túlterheli, az robbanást okozhat. Ha a termékét vagy az akkumulátort extrém magas hőmérsékletnek teszi ki, az felrobbanhat, illetve gyúlékony folyadékok vagy gáz szivároghat ki belőle. Ha a termékét vagy az akkumulátort extrém magas hőmérsékletnek teszi ki, az felrobbanhat, illetve gyúlékony folyadékok vagy gáz szivároghat ki belőle.
7. Kizárólag a gyárilag mellékelte hálózati adaptereket szabad használni ehhez a termékhez. A nem megfelelő polaritású vagy feszültségű, hálózati adapter komoly kárt tehet a készülékben.



Tudnivalók a ringató adapteréről:

Adapter a ringató töltéséhez:  
Bemeneti áram: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz  
Kimeneti áram: 5 V DC, 1 A

VTech Telecommunications Ltd.

Modell: VT05EEU05100

-VAGY-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Modell: A318-050100W-EU2

A tápingató kimeneti teljesítménye nem lehet kisebb, mint a rádiós modul által igényelt 5 W teljesítmény, ugyanakkor nem haladhatja meg az akkumulátor maximális töltési sebességéhez szükséges 15 W teljesítményt.



Az akkumulátorok műszaki adatai:

Lítium-ion akkumulátor  
(Li-ion), 3,6V, 2600mAh, 9,36Wh;  
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.  
Modell: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Az adapter dugasa falba vagy padlóba épített dugaszolóaljzatban történő használatra van kialakítva. Viszont az adapter dugasa nem csatlakoztatható mennyezetre, munkalap aljába vagy beépített bútorba szerelt dugaszolóaljzatba.
9. A készüléket betápláló (az adapter foglalatához csatlakoztatott) dugaszolóaljzat a készülék közelében kell legyen, vagy könnyen elérhetőnek kell lennie.
10. Mielőtt elkezdi tisztítani a berendezést, feltétlenül ki kell húzni a hálózati dugaszolóaljzattól. Tilos folyékony vagy aeroszol halmazállapotú tisztítószereket használni. Az ápoláshoz kizárólag puha, enyhén nedves rongyot szabad használni.
11. Az akkumulátort kizárólag felnőtt személy töltheti.



12. Tilos az adaptert módosítani, vagy a s01 aját adapter helyett más gyártók adaptereit használni.
13. Tilos a tápfeszültség vezetékeire bármilyen tárgyat fekettetni vagy állítani. Nem szabad ezt a készüléket olyan helyre telepíteni, ahol a tápfeszültség vezetékeire rátopaszhatnak vagy más sérülések lehetnek kitéve.
14. A készüléket kizárólag olyan hálózatra lehet csatlakoztatni, aminek a paramétereit megegyezzenek az adapteren lévő címken vagy más látható helyen szereplő névleges paraméterekkel. Amennyiben nem biztos az otthoni hálózat paramétereiben, konzultálni kell az eladóval vagy az elektromos energia szállítójával.
15. Tilos túlterhelni az elektromos dugaszolóaljzatokat, és nem szabad hosszabbított használni.
16. Tilos a terméket instabil asztalra, polcra, vagy más instabil tárgyra állítani.
17. Nem szabad a készüléket olyan helyre állítani, ahol nincs megfelelő teljesítményű szellőztetés. Ha a termék hátsó vagy alsó részén rések vagy furatok találhatók, ezek szellőztetési célt szolgálnak. Tilos ezeket letakarni, pl. a termék puha alapfelületre, pl. paplannal, takaróval, kanapéra vagy szőnyegre helyezéssel, mivel ez a termék túlhevülését okozhatja. Tilos a terméket fűtőtest, forró levegő befújás közelében vagy azok felett elhelyezni.
18. Semmilyen körülmények között sem szabad semmilyen tárgyat a termékem lévő lyukakon vagy nyílásokon keresztül bedugni, mivel ez veszélyes lehet, és károsíthatja az akkumulátort vagy más belső alkatrészt. Tilos a termékem valamilyen folyadékkal leönteni.
19. Tilos a készüléket szétszerelni, mivel ez az áramütés fokozott veszélyét vonja maga után. Minden javítással engedélyezett szerviz kell megbízni. A termék alkatrészeinek szétszerelése vagy eltávolítása (kivéve az akkumulátorok cseréjét, ha a termék cserélhető akkumulátorokat tartalmaz) veszélyes -többek között fennáll a nagyfeszültséggel való érintkezés kockázata.
20. Rendszeresen ellenőrizze a bébiőr összes alkatrészét esetleges sérülések szempontjából.
21. A nem szabad megengedni, hogy gyerekek játszanak ezzel a termékkel.
22. A termékem, amelyre ez a kézikönyv vonatkozik, nem használhatójak csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve ismeretekkel és tapasztalattal nem rendelkezők, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy megfelelően kioktatták őket a használatára.

## ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

### Figyelmeztetések

- A jelen termékét 0°C és 40°C közötti hőmérsékleten kell használni és tárolni.
- Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése égési sérüléseket, tüzet és robbanást okozhat.
- Ne tegye ki az elemeket vagy az akkumulátorokat túlzott hőhatásnak, például közvetlen napfény vagy tűzzel való érintkezés következtében.
- Ne tegye ki a termékét extrém hidegnek vagy extrém melegnek. Óvja a közvetlen napfénytől. Ne vigye a terméket hőforrások közelébe.



### Figyelmeztetés: FULLADÁS

#### VESZÉLY! Előfordulnak olyan esetek,

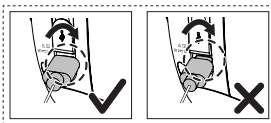
- amikor a gyermekek MEGFOJTJÁK magukat az elektromos vezetékekkel. A termékhez mellékelte vezetéket mindig gyermekektől elzárva kell tartani (legalább egy méterre a gyermekektől). Ne távolítsa el az adapter kábelén található figyelmeztető címkét.
- A ringatót semmilyen esetben sem szabad a csecsemő ágyába vagy jórakájába helyezni. Tilos a ringatót bármilyen (pl. törőlközővel vagy pokróccal) letakarni.



## 1 A V-HUSH™ RINGATÓ CSATLAKOZTATÁSA ÉS TÖLTÉSE

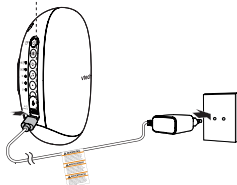
Emelje fel és fordítsa el a gumidugót, felfedve a tápfeszültség kábelének dugaszolóaljzatát, és dugja bele az adapter dugaszát.

Majd csatlakoztassa az adaptert a hálózati dugaszolóaljzatba. A töltés automatikusan elindul.



### MEGJEGYZÉSEK

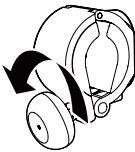
- Amíg tart az akkumulátor töltése, a ringató ki van kapcsolva, és ez normális jelenség.
- A ringató teljes feltöltése kb. 4 órát vesz igénybe, egy feltöltés pedig 6 órányi működésre elég a legkisebb ringatási sebességgel.



## 2 V-HUSH™ ROCKER RINGATÓ TELEPÍTÉSE

### Rögzítse a ringatót a babakocsira:

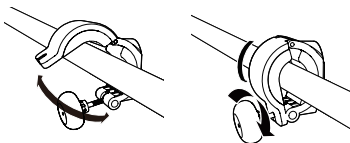
1. Állítsa a babakocsit egy könnyen hozzáférhető és biztonságos helyre, úgy, hogy kellő távolságban legyen a legközelebbi faltól, és rögzítse a fékkel. Forgassa a ringató rögzítőelemének forgatógombját az óramutató járásával ellenkező irányban, hogy kilazítsa, és kinyíljon a rögzítőelem bilincse.
2. Rögzítse a ringatót a babakocsi vázának fogantyújához, majd nyomja meg rajta a rögzítőelem kapcsát, ütközésig elforgatva a forgatógombot az óramutató járásával megegyezően.



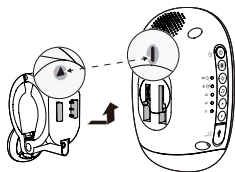
Szkennelje be a ezt a kódot okostelefonnal, hogy lássa a ringató telepítésének teljes folyamatát filmen.

### FIGYELEM!

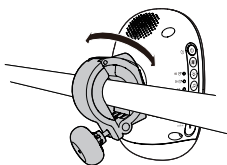
- Győződjön meg róla, hogy a rögzítőelem csatja erősen tart a babakocsi fogantyúján. Ha lazán van felszerelve, a ringató leeshet a babakocsiba.



3. Tegye a ringatót a rögzítőelemhez úgy, hogy a ringatón és a rögzítőelemen lévő jelölések egymás mellett legyenek, majd illessze be a rögzítőelem két kiálló részét a ringató házában található két horonyba. Csúsztassa a ringatót lefelé, egészen addig, amíg nem reteszelődik a helyén, bekattanva a rögzítőelembe. Fordítsa el a ringatót 90 fokkal, amíg függőleges helyzetbe nem kerül, úgy, hogy az éjjeli lámpa lefelé néz.

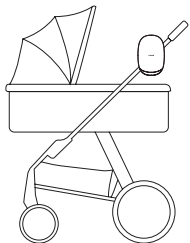
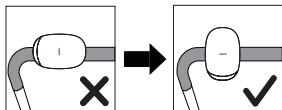
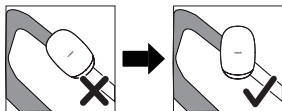


4. Ne felejtse el, hogy a ringató által létrehozott hintáztató mozgás vízszintes irányú, ezért a legjobb hatás elérése érdekében a ringatót függőleges helyzetbe kell állítani.



**! ÓVATOSAN!**

- Az optimális teljesítmény eléréséhez a ringatót mindig függőleges helyzetben rögzítse.
- A ringató bekapcsolása előtt feltétlenül FÉKEZZE BE a babakocsi kerekeit. Ha a kerekek nincsenek befékezve, a hintázás következtében a babakocsi elmozdulhat, veszélyes helyzetet teremtve a gyermek számára.

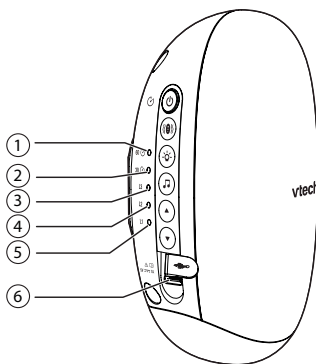


- VAGY -



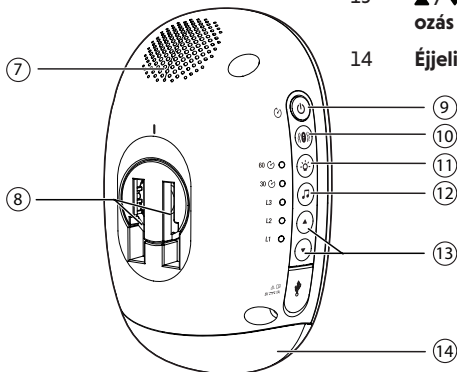


## FELÉPÍTÉS ÉS FUNKCIÓK



- 1/2 60 / 30 Ideiglenes kikapcsolás kijelzése
- 3/4/5 **A ringatás sebességének kijelzője**
- 6 **Feltöltés USB csatlakozója**  
(gumi védődugó alatt)
- 7 **Hangszóró**
- 8 **Rögzítőhornyok**
- 9 Tápvezeték /  
 időkapcsoló

- 10 Ringatási üzemmódok nyomógombja
- 11 Éjjeli lámpa nyomógombja
- 12 Audio lejátszó nyomógombja
- 13 Hangerő-szabályozás
- 14 **Éjjeli lámpa**



# GYÁRTÓI GARANCIA



## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS GARANCIA

### FONTOS!

A vásárlást igazoló bizonylatot őrizze meg.

### Ügyfélszolgálat

Őn egy kiváló minőségű Vtech® márkájú termék tulajdonosa, amelyet szigorú minőségellenőrzés mellett, gondosan gyártottak.

A gyártói garancia nem terjed ki:

- a termék nem rendeltetészerű használatból eredő meghibásodásokra;
- a használati utasítás be nem tartása által okozott meghibásodásokra;
- a termék nem engedélyezett javításai vagy módosításai által okozott meghibásodásokra;
- hibás akkumulátorok vagy az akkumulátorból szivárgó elektrolit által okozott károkokra;
- a termék hibás vagy nem megfelelő csomagolásban történő szállítása által, sem a szállítás során keletkezett károkokra;
- az tok károsodására.

Kérjük, bármilyen kérdése van, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Találja meg kérdéseire a választ. Segítséget kaphat tudásgazdag online kézikönyvünk használatával.

**Olvassa be a QR-kódot a weboldal eléréséhez, vagy látogasson el a [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu) oldalra.**



Importőr:  
Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395  
Bocholt.

Gyártó:  
VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,  
Hongkong

# MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen termék Európában történő használatra készült.

Ez a készülék megfelel a rádió- és távközlési végberendezések ügyében kiadott 2014/53/EU irányelvnek.

A VTech Telecommunications Ltd. társaság ezennel kijelenti, hogy az V-Hush™ Rocker babakocsi ringató BC8611 elektronikus bábimonitor eleget tesz a 2014/53/EU irányelv alapvető és egyéb, rá vonatkozó követelményeinek.

A BC8611 modellre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat a [www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



# AZ AKKUMULÁTOR ÉS A TERMÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Az áthúzott, kerekese szemeteskuka jel a termékeken és az elemeken vagy azok csomagolásán azt jelenti, hogy mivel a környezetre és az emberi egészségre káros anyagokat tartalmaznak nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt megsemmisíteni őket.



A kémiai elemek szimbólumainak jelenléte: Hg, Cd és Pb azt jelenti, hogy a szóban forgó elem vagy akkumulátor higanyt (Hg), kadmiumot (Cd) vagy ólmot (Pb) tartalmaz az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelvben (2006/66/EK) meghatározott mennyiséget meghaladó mértékben.

A fekete sáv jelentése, hogy a terméket 2005. augusztus 13. után hozták forgalomba.

Segítsen megővni a környezetet, és felelősségteljesen ártalmatlanítsa ezt a terméket és a vele használt újratölthető elemeket.



A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.  
© 2025 VTech Telecommunications Ltd.  
Minden jog fenntartva. 06/25. BC8611\_SNOM\_HU\_QSG\_V1



IT

BC8611

Rocker V-Hush™



Perfetto per bambini  
maggiori di 3 mesi.

**vtech**®

Guida di avvio rapido

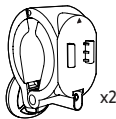
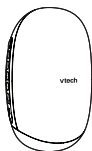
## SPECIFICHE TECNICHE

Requisiti di  
alimentazione

Alimentatore del rocker:  
Ingresso: 100-240 V~50/60 Hz  
Uscita: 5 V DC 1 A  
Batteria integrata non sostituibile:  
Batteria al litio da 3,6 V, 2600 mAh-, 9,36 Wh



## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



x2



x4



# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

La targhetta applicata si trova nel retro del Rocker. Durante l'utilizzo del dispositivo si devono sempre seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni, e i seguenti punti:

1. Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.
2. È richiesta l'impostazione da parte di adulti.
3. **ATTENZIONE:** Non installare il dispositivo ad un'altezza superiore ai 2 metri.
4. Questo prodotto è progettato come un aiuto. Non è un sostituto di un'adeguata e responsabile supervisione da parte di un adulto e non deve essere usato come tale.
5. Non utilizzare questo prodotto in prossimità di acqua. Ad esempio, vicino a una vasca da bagno, un lavandino, una piscina o una doccia.
6. **ATTENZIONE:** Utilizzare solo la batteria interna non sostituibile dall'utente installata nel Rocker. L'uso di un tipo di batteria non conforme per il Rocker potrebbe causare un'esplosione. Durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto, la batteria non può essere sottoposta a temperature estreme (alte o basse) e a bassa pressione dell'aria ad alta quota. Lo smaltimento di batterie nel fuoco o in un forno caldo, lo schiacciamento il taglio meccanico possono provocare un'esplosione. Sottoporre prodotti o batterie a un ambiente con temperature estremamente elevate può provocare esplosioni o perdite di liquidi infiammabili o gas. I prodotti o le batterie sottoposti a pressioni atmosferiche estremamente basse possono provocare esplosioni o perdite di liquidi infiammabili o gas.
7. Utilizzare solo l'adattatore fornito con questo prodotto. L'errata polarità o tensione dell'adattatore può danneggiare seriamente il prodotto.



Informazioni sull'adattatore di alimentazione:

Ingresso: 100-240 V-50/60 Hz

Uscita A: 5 V DC 1 A

VTech Telecommunications Ltd.

Modello: VT0SEEU05100

-OPPURE-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Modello: A318-050100W-EU2

Per massimizzare la velocità di ricarica, l'alimentazione fornita dal caricatore AC deve essere compresa tra un minimo di 5 Watt, richiesti dall'apparecchiatura radio, e un massimo di 15 Watt.



Informazioni sulla batteria ricaricabile:

Zuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Batteria al litio, 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh;

Modello: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P



8. L'adattatore di alimentazione deve essere montato correttamente in posizione verticale o a pavimento. I terminali della spina non sono progettati per tenerla in posizione se inserita in un soffitto, sotto il tavolo o nella presa nell'armadio.
9. Per i dispositivi collegabili a spina (alimentatore), la presa dovrebbe essere installata vicino e deve essere facilmente accessibile.
10. Scollegare dalla presa di corrente prima della pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o aerosol. Per la pulizia utilizzare un panno umido.
11. La ricarica deve essere eseguita esclusivamente da un adulto.



12. Non modificare gli adattatori di alimentazione né sostituirli con altri adattatori di terze parti.
13. Non lasciare nulla sui cavi di alimentazione. Non posizionare il prodotto nei luoghi dove i cavi possono essere calpestati o danneggiati.
14. Il prodotto deve essere alimentato esclusivamente da una fonte di alimentazione indicata sull'etichetta o sulla marcatura dell'adattatore di alimentazione. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione elettrica nella propria abitazione, consultare il proprio rivenditore o il fornitore di elettricità.
15. Non sovraccaricare le prese a muro e non utilizzare una prolunga.
16. Non collocare questo prodotto su un tavolo, uno scaffale, un supporto o altre superfici instabili.
17. Questo prodotto non deve essere collocato in aree senza un'adeguata ventilazione. Le fessure e le aperture sul retro o sul fondo di questo prodotto sono progettate per la ventilazione. Non posizionare il prodotto su una superficie morbida come un letto, un divano o un tappeto per proteggerle dal surriscaldamento. Il prodotto non deve mai essere collocato vicino o sopra un radiatore o una fonte di calore.
18. Non inserire mai oggetti attraverso aperture o fessure nel prodotto, poiché ciò può essere pericoloso e causare danni alla batteria o ad altre parti interne. Non versare mai liquidi sul prodotto.
19. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non smontare il prodotto, ma portarlo in un centro di assistenza autorizzato. Lo smontaggio o la rimozione di parti del prodotto oltre alla sostituzione della batteria tramite un'apposita porta (se applicabile) può esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi.
20. Esaminare periodicamente tutti i componenti per verificare la presenza di eventuali danni.
21. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
22. Il prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a cui manca esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati incaricati alla supervisione e abbiano ottenuto le istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

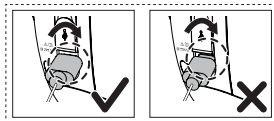
## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### Avvertenze

- Utilizzare e conservare il prodotto a una temperatura tra 0 °C e 40 °C.
- Non esporre il prodotto al freddo estremo, al calore o alla luce diretta del sole. Non mettere il prodotto vicino ad una fonte di riscaldamento.
- L'uso improprio delle batterie può causare rischi di ustioni, incendi o esplosioni.
- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo come il sole o il fuoco.
-  **Avvertimento—Casi di strangolamento—** Si sono verificati casi in cui i bambini si sono STRANGOLATI con i cavi. Tenere questo cavo fuori dalla portata dei bambini (a più di 0,9 m di distanza). Non rimuovere l'etichetta di avvertenza sul cavo dell'adattatore. 
- Non posizionare mai il Rocker all'interno della culla o del box per bambini. Non coprire mai il Rocker con asciugamani, coperte o oggetti simili.

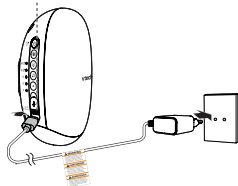
## 1 COLLEGARE E CARICARE IL ROCKER

Sollevere e ruotare il tappo di gomma per consentire l'inserimento del connettore dell'adattatore di alimentazione, collegare l'adattatore di alimentazione al Rocker e a una fonte di alimentazione, in questo modo il dispositivo si carica automaticamente.



### NOTA

- Non è possibile utilizzare il Rocker mentre è in carica.
- Prima di utilizzare il Rocker per la prima volta mettere in carica la batteria per almeno 4 ore. Il Rocker può funzionare fino a 6 ore alla velocità di dondolamento più bassa.



## 2 MONTAGGIO DEL ROCKER

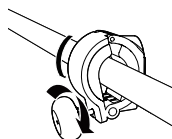
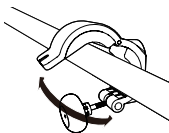
### Montaggio del Rocker sul passeggino:

1. Trovare una zona comoda lontano da pareti e bloccare il passeggino con i freni. Girare la manopola in senso antiorario per svitare il supporto di montaggio.



Scansionare il codice QR per vedere un video che mostra l'installazione completa.

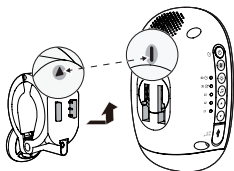
2. Fissare il supporto di montaggio al manubrio del passeggino, quindi ruotare la manopola in senso orario fino a bloccarla saldamente.



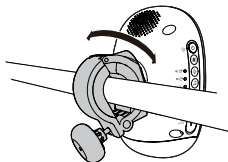
### NOTA

- Ricordarsi di mantenere una presa salda, altrimenti il Rocker può cadere.

3. Allineare le lettere su entrambi i componenti e posizionare le fessure di montaggio del Rocker sulle due linguette del supporto. Far scorrere verso il basso finché non si blocca saldamente in posizione. Ruotare il Rocker fino a raggiungere una posizione verticale con la luce notturna rivolta verso il basso.

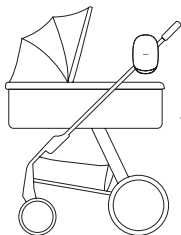
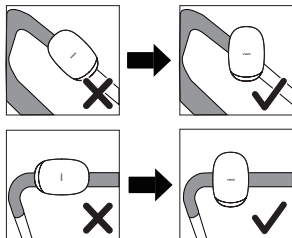


4. Poiché il movimento di dondolamento è orizzontale, si consiglia di posizionare il Rocker in verticale per garantire prestazioni ottimali.



⚠ ATTENZIONE

- Posizionare sempre il Rocker verticalmente per ottenere prestazioni ottimali.
- Bloccare le ruote del passeggino prima di avviare il dondolamento. Se le ruote non sono bloccate, il passeggino potrebbe muoversi, mettendo a rischio il bambino.

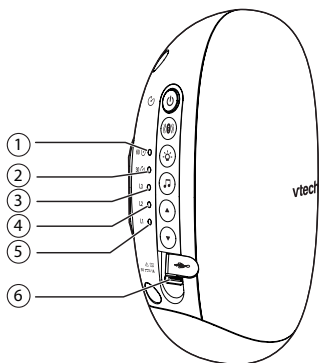




-OPPURE-





## INFORMAZIONI GENERALI



1/2 60  / 30  **Indicatore Timer**

3/4/5 **Indicatore della velocità di dondolamento**

6. **Porta USB per ricarica**  
(nascosta da copertura in gomma)

7. **Altoparlante**

8. **Fessure di montaggio**

9.  **Accensione** /  **Timer**

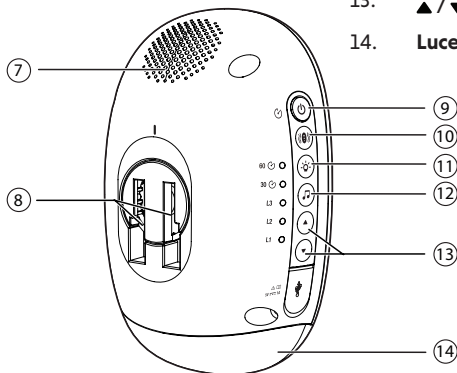
10.  **Tasto dondolamento**

11.  **Tasto di controllo della luce notturna**

12.  **Tasto Audio**

13.  /  **(Vol + / Vol -)**

14. **Luce notturna**



# GARANZIA DEL PRODOTTO



## SERVIZIO CLIENTI E GARANZIA

### IMPORTANTE

Si prega di conservare lo scontrino come prova di acquisto.

#### Servizio clienti

Sei il proprietario di un prodotto di qualità VTech®, prodotto con cura e sotto severi controlli di qualità.

La garanzia non copre quanto segue:

- Danneggiamento del prodotto dovuto a uso improprio.
- Danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
- Riparazioni o modifiche non autorizzate al prodotto.
- Batterie difettose o danni causati da perdite della batteria.
- Danni causati da imballaggi difettosi o inefficaci utilizzati durante il trasporto o danni causati durante il trasporto.
- Danno all'involucro.

In caso di domande, si prega di contattare il nostro Servizio Clienti:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

## SERVIZIO CLIENTI

Trova la risposta alle tue domande. Ricevi comodamente assistenza utilizzando il nostro manuale online completo ricco di informazioni.

**Scarica il codice QR per accedere al nostro sito web oppure visita [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



Importatore:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395  
Bocholt.

Produttore:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,  
Hong Kong.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è destinato all'uso in Europa.

Questa apparecchiatura soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva sulle apparecchiature radio e sulle apparecchiature terminali di telecomunicazione 2014/53/UE.

Vtech Telecommunications Ltd. dichiara che il presente V-Hush™ Rocker BC8611 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità del monitor BC8611 è disponibile al sito [www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



## SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEL PRODOTTO



I simboli del cassonetto barrato sui prodotti e sulle batterie o sulle rispettive confezioni indicano che non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici in quanto contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute.



I simboli chimici Hg, Cd o Pb, se marcati, indicano che la batteria contiene più del valore specificato di mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) stabilito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE).

La barra piena indica che il prodotto è stato immesso sul mercato dopo il 13 agosto 2005.

Contribuire a proteggere l'ambiente smaltendo il prodotto o le batterie in modo responsabile.



Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.  
© 2025 VTech Telecommunications Ltd.  
Tutti i diritti riservati. 07/25. BC8611\_SNOM\_IT\_QSG\_V2



## V-Hush™-wieger



Perfect voor baby's  
vanaf 3 maanden.

**vtech**®  
Snelstartgids

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

### Stroomvereisten

Voedingsadapter wieger:

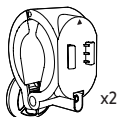
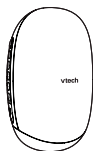
Ingang: 100-240 V AC 50/60 Hz

Uitgang: 5 V DC 1 A

Ingebouwde batterij, niet door de gebruiker vervangbaar:  
3,6 V, 2600 mAh 9,36 Wh li-ionbatterij



## INHOUD VAN DE DOOS



x2



x4



# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Het typeplaatje is aangebracht aan de achterkant van de wieger.

Neem bij het gebruik van de apparatuur altijd de elementaire veiligheidsvoorschriften in acht om het risico van brand, elektrische schokken en letsel te beperken, waaronder:

1. Volg alle waarschuwingen en instructies die op het product zijn aangegeven.
2. Opstelling door een volwassene is vereist.
3. **LET OP:** Installeer het apparaat niet op een hoogte van meer dan 2 meter.
4. Dit product is bedoeld als hulpmiddel. Het is geen vervanging voor verantwoordelijk en behoorlijk toezicht door volwassenen en mag niet als zodanig worden gebruikt.
5. Gebruik dit product niet in de buurt van water. Bijvoorbeeld in de buurt van een bad, wastafel, zembad of douche.
6. **LET OP:** Gebruik alleen de interne, niet door de gebruiker vervangbare batterij in de wieger. Er bestaat explosiegevaar als een verkeerd type batterij wordt gebruikt in de wieger. De batterij mag tijdens gebruik, opslag of transport niet worden blootgesteld aan hoge of lage extreme temperaturen en lage luchtdruk op grote hoogte. Bij verwijdering van de batterij in vuur of een hete oven, door mechanische verbrijzeling of zagen, kan dat een explosie veroorzaken. Als de batterij aan hoge temperaturen wordt blootgesteld, kan dat een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas veroorzaken. Het blootstellen van producten of batterijen aan extreem lage luchtdrukken kan een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas veroorzaken.
7. Gebruik alleen de adapter die bij dit product is geleverd. Een verkeerde polariteit of spanning van de voedingsadapter kan het product ernstig beschadigen.



! i Informatie over de voedingsadapter:  
Ingang: 100-240 V AC 50/60 Hz  
Uitgang: 5 V DC 1 A  
VTech Telecommunications Ltd.  
Model: VT05EEU05100  
-OF-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.  
Model: A318-050100W-EU2

Om de laadsnelheid te maximaliseren, moet het door de netlader geleverde vermogen minimaal 5 watt, vereist door de radioapparatuur, en maximaal 15 watt zijn.



! i Informatie over de oplaadbare batterij:  
Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.  
Li-ionbatterij, 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh;  
Model: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. De voedingsadapter moet rechtop of op de vloer worden geplaatst. De pennen zijn niet bedoeld om de stekker op zijn plaats te houden als de voedingsadapter wordt aangesloten op een stopcontact aan het plafond, onder de tafel of in een kast.
9. Voor aansluitbare apparatuur moet het stopcontact voor de voedingsadapter in de buurt van de apparatuur worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.
10. Haal de stekker van dit product uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen. Gebruik een vochtige doek voor het schoonmaken.

11. Het opladen mag alleen door een volwassene worden gedaan.
12. Pas de voedingsadapter niet aan en vervang deze niet door een adapter van derden.
13. Laat niets op de snoeren rusten. Installeer dit product niet op plaatsen waar iemand op de snoeren kan lopen of waar deze beschadigd kunnen raken.
14. Het product mag alleen worden gebruikt met een stroombron die is aangegeven op het label of de aanduiding op de voedingsadapter. Als u niet zeker weet welk type stroombron u hebt, kunt u de verkoper of elektriciteitsleverancier raadplegen.
15. Overbelast stopcontacten niet en gebruik geen verlengsnoer.
16. Plaats dit product niet op een onstabiele tafel, plank, standaard of andere onstabiele ondergrond.
17. Plaats dit product niet in een ruimte zonder goede ventilatie. De sleuven of openingen in de achter- of onderkant van dit product zijn bedoeld voor ventilatie. Om het product tegen oververhitting te beschermen, mogen de openingen niet worden geblokkeerd door het product op een zacht oppervlak zoals een bed, bank of tapijt te plaatsen. Dit product mag nooit bij of boven een radiator of warmtebron worden geplaatst.
18. Steek nooit voorwerpen door openingen of sleuven in het product, want dit kan gevaarlijk zijn en schade aan de batterij of andere interne onderdelen veroorzaken. Mors nooit vloeistoffen op het product.
19. Demonteer dit product niet, maar breng het naar een erkend servicepunt om het risico op elektrische schokken te beperken. Door het demonteren of verwijderen van onderdelen van het product anders dan het vervangen van de batterij via het batterijklepje (indien van toepassing) kunt u worden blootgesteld aan gevaarlijke spanningen of andere risico's.
20. Controleer regelmatig alle onderdelen op beschadiging.
21. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
22. Het product is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

## Bewaar deze instructies

### Waarschuwingen

- Gebruik en bewaar het product bij een temperatuur tussen 0°C en 40°C.
- Stel het product niet bloot aan extreme kou, hitte of direct zonlicht. Plaats het product niet in de buurt van een verwarmingsbron.
- Verkeerd omgaan met batterijen kan brand-, brand- of explosiegevaar veroorzaken.
- Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte, zoals fel zonlicht of vuur.
-  Waarschuwing – wurgingsgevaar – kinderen zijn GEWURGD in snoeren. Houd dit snoer buiten het bereik van kinderen (meer dan 0,9 m afstand). Verwijder het waarschuwingslabel op het adaptersnoer niet.
- Plaats de wieger nooit in het bedje of de box van de baby. Bedek de wieger nooit met iets als een handdoek of deken.

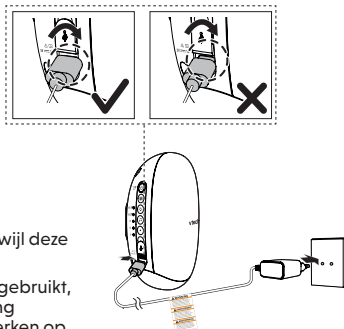


## 1 DE WIEGER AANSLUITEN EN OPLADEN

Til de rubberen afdekking op en draai deze zodat de stekker van de voedingsadapter erin gestoken kan worden. Sluit de voedingsadapter aan op de wieger en een stroombron, dan wordt de wieger automatisch opgeladen.

### OPMERKING

- U kunt de wieger niet gebruiken terwijl deze wordt opgeladen.
- Voordat u de wieger voor het eerst gebruikt, moet u de batterij minimaal 4 uur lang opladen. De wieger kan tot 6 uur werken op de laagste wiegsnelheid.



## 2 DE WIEGER INSTALLEREN

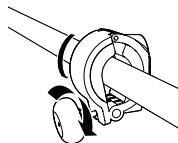
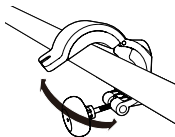
### De wieger installeren op de kinderwagen:

1. Zoek een geschikte plek uit de buurt van een muur en zet uw kinderwagen op de rem. Draai de knop linksom om de montagebeugel los te draaien.



Scan om een video van de volledige installatie te bekijken.

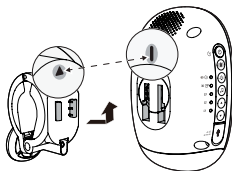
2. Klem de montagebeugel op de duwstang van de kinderwagen en draai de knop rechtsom totdat de beugel stevig is vastgeklemd.



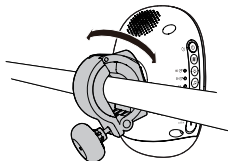
### OPMERKING

- Zorg voor een stevige grip, anders kan de wieger eraf vallen.

3. Lijn de markeringen op beide onderdelen uit en plaats de montagesleuven van de wieger over de twee beugelhaken. Schuif de wieger omlaag totdat deze stevig vastklikt. Draai de wieger totdat deze zich in verticale positie bevindt met het nachtlampje omlaag.

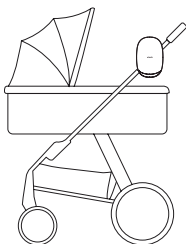
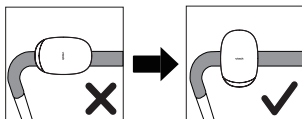
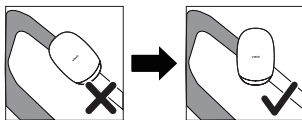


4. Let op dat de wiegbeweging horizontaal is, dus als u de wieger verticaal positioneert, bent u verzekerd van optimale prestaties.



⚠ LET OP

- Plaats de wieger altijd verticaal voor optimale prestaties.
- Blokkeer de wielen van de kinderwagen voordat u het wiegen start. Als de wielen niet geblokkeerd zijn, kan de kinderwagen gaan rollen en een risico vormen voor uw baby.

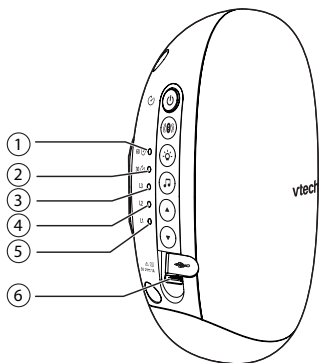


-OF-

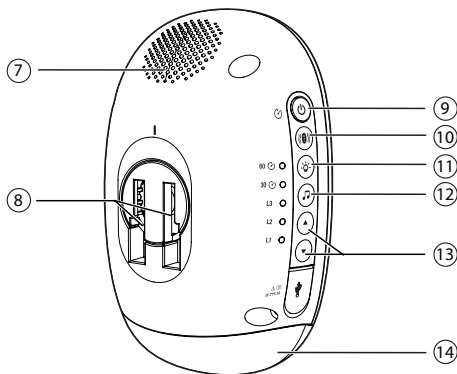




## OVERZICHT



- 1/2 60 / 30 **Timerindicator**
- 3/4/5 **Wieg snelheidsindicator**
- 6 **USB-oplaadpoort**  
(onder rubberen afdekking)
- 7 **Luidspreker**
- 8 **Bevestigingsleuven**
- 9 **Aan/uit** / **Timer**
- 10 **Wiegtoets**
- 11 **Nachtlampjetoets**
- 12 **Audiottoets**
- 13 / **(Vol + / Vol -)**
- 14 **Nachtlampje**



# PRODUCTGARANTIE



## KLANTENSERVICE EN GARANTIE

### BELANGRIJK

Bewaar de kassabon als bewijs van aankoop.

### Klantenservice

U bent de eigenaar van een kwaliteitsproduct van VTech®, dat met zorg en onder strenge kwaliteitscontroles is vervaardigd.

De garantie geldt niet voor het volgende:

- Schade aan het product door verkeerd gebruik.
- Schade veroorzaakt door het niet volgen van de gebruiksaanwijzing.
- Ongeoorloofde reparaties of wijzigingen aan het product.
- Defecte batterijen of schade door batterijlekkage.
- Schade veroorzaakt door een gebrekkige of ineffectieve verpakking tijdens transport of schade veroorzaakt tijdens transport.
- Schade aan de behuizing.

Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

## KLANTENONDERS- TEUNING

Vind het antwoord op uw vraag.

Scan de QR-code naar de website of surf naar [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).



### Importeur:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

### Fabrikant:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,  
Hongkong.

## VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Dit product is bestemd voor gebruik binnen Europa.

Deze apparatuur voldoet aan de essentiële vereisten van de Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur.

VTech Telecommunications Ltd. verklaart hierbij dat deze V-Hush™-wieger BC8611 voldoet aan de essentiële vereisten en de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De verklaring van conformiteit voor de BC8611 is beschikbaar via

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



## VERWIJDERING VAN BATTERIJEN EN HET PRODUCT



Het doorgestreepte vuilnisbaksymbool op producten en batterijen of op hun verpakking geeft aan dat ze niet bij het huisvuil mogen, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de volksgezondheid.

De chemische symbolen Hg, Cd of Pb, waar aangegeven, geven aan dat de batterij meer dan de in de Batterijrichtlijn (2006/66/EG) vermelde waarde aan kwik (Hg), cadmium (Cd) of lood (Pb) bevat.



De ononderbroken balk geeft aan dat het product na 13 augustus 2005 op de markt is gebracht.

Help het milieu te beschermen door uw product of batterijen op verantwoorde wijze te verwijderen.



Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.  
© 2025 VTech Telecommunications Ltd.  
Alle rechten voorbehouden. 07/25. BC8611\_SNOM\_NL\_QSG\_V2



**NO**

BC8611

# V-Hush™ Rocker barnevognvugger



Perfekt for babyer  
over 3 måneder.

# vtech®

## Hurtigstartveiledning

### TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Krav til  
strømforsyning

Strømforsyning for barnevognvugger:

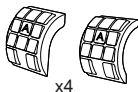
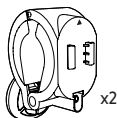
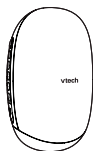
Inn: 100–240 V~50/60 Hz

Ut: 5 V DC 1 A

Innebygd batteri som ikke kan skiftes av brukeren:  
3,6 V, 2600 mAh Li-ion, 9,36 Wh Li-ion-batteri



### HVA ER I BOKSEN



# VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Typeskiltet er plassert på baksiden av barnevognvuggeren.

Når du bruker utstyret skal du alltid følge grunnleggende sikkerhetsforholdsregler for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og skade, inkludert følgende:

1. Følg til alle advarsler og instruksjoner som er merket på produktet.
2. Oppsett av en voksen person er påkrevd.
3. **ADVARSEL:** Ikke monter enheten ved en høyde over 2 meter.
4. Dette produktet er ikke tiltenkt som et hjelpemiddel. Den er ikke en erstatning for ansvarlig og forsvarlig tilsyn av voksne, og bør ikke brukes som sådan.
5. Ikke bruk dette produktet i nærheten av vann. For eksempel nær badekar, vask, svømmebasseng eller dusj.
6. **FORSIKTIG:** Bruk bare de interne batteriene som ikke kan skiftes av brukeren på barnevognvuggeren. Det kan oppstå eksplosjonsfare hvis feil batteritype brukes på barnevognvuggeren. Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høye eller lave temperaturer og lavt lufttrykk ved bruk i høyden, under oppbevaring eller transport. Hvis batteriet kastes i ild eller en varm ovn, eller hvis det knuses eller kappes mekanisk, kan det føre til eksplosjon. Hvis produkter eller batterier utsettes for ekstremt høye temperaturer, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlige væsker eller gass. Produkter eller batterier som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk, kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brannfarlige væsker eller gass.
7. Bruk bare adapteren som er inkludert med produktet. Feil polaritet eller spenning på adapteren kan føre til alvorlig produktskade.



Strømadapterinformasjon:  
Inn: 100–240 V–50/60 Hz Ut: 5 V DC 1 A  
VTEch Telecommunications Ltd.

Modell: VT05EEU05100

-ELLER-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Model: A318-050100W-EU2

For å maksimere ladehastigheten må effekten fra AC-laderen være mellom min. 5 watt, som kreves av radioutstyret, og maks. 15 watt.



Informasjon om oppladbart batteri:


Zuhai Great Power Energy Co., Ltd.  
Li-ion-batteri, 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh;  
Modell: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Strømadapteren er beregnet på å være riktig orientert i vertikal eller gulvmontert posisjon. Kontaktene er ikke konstruert for å holde støpselet på plass hvis det kobles til en stikkontakt i taket, under bordet eller i et skap.
9. For pluggbart utstyr skal stikkontakten (strømadapteren) installeres i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig.
10. Trekk ut stikkontakten på dette produktet for rengjøring. Ikke bruk rengjøringsvæske eller rengjøringsmiddel. Bruk en fuktig klut for rengjøring.

11. Lading skal bare utføres av en voksen.
12. Ikke modifier strømadaptere eller erstatt med andre tredjepartsadaptere.
13. Ikke la noe ligge på toppen av strømledningene. Ikke installer produktet på steder der strømledningene kan trækkes på eller bli skadet.
14. Produktet skal bare opereres fra en strømkilde som er indikert på strømadapteren eller merket på produktet. Hvis du er usikker på hva slags strømforsyning du har i hjemmet, skal du rådføre deg med forhandleren eller strømleverandøren.
15. Ikke overbelast stikkontakten eller bruk en forleningskabel.
16. Ikke plasser dette produktet på ustødige bord, hyller, stativ eller andre ustødige overflater.
17. Dette produktet skal ikke plasseres på steder uten god ventilering. Eventuelle åpninger på baksiden eller i bunnen av dette produktet er beregnet for ventilasjon. For å beskytte mot overoppvarming, må åpningene ikke blokkeres ved å plassere produktet på en myk overflate, slik som en seng, sofa eller et teppe. Dette produktet skal aldri plasseres nær eller over en radiator eller varmekilde.
18. Stikk aldri noen objekter gjennom noen åpninger eller sport på produktet da dette kan være farlig og forårsake skade på batteriet eller andre interne deler. Sø! aldri noen form for væske på produktet.
19. For å redusere risikoen for elektrisk støt, skal produktet ikke demonteres, men tas til et autorisert serviceverksted. Demontering eller fjerning av deler av produktet annen enn batteribytte via en batteriluke (hvis aktuelt) kan utsette deg for farlige spenninger eller andre risikoer.
20. Undersøk regelmessig alle komponenter for skade.
21. Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
22. Dette produktet er ikke ment for bruk for personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har blitt vist eller opplært i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

## TA GODT VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

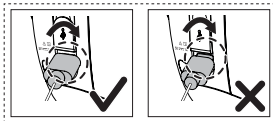
### Forsiktighetsregler

- Bruk og oppbevar produktet ved en temperatur mellom 0 °C og 40 °C.
- Ikke utsett produktet for ekstrem kulde, varme eller direkte sollys. Ikke plasser produktet nær en varmekilde.
- Feilhåndtering av batterier kan forårsake fare for brannskader, brann eller eksplosjon.
- Batteriet skal ikke utsettes for omfattende varme, for eksempel sollys eller brann.
-  **Advarsel—Kvelefare—**Barn har blitt KVELT av ledninger. Hold ledningen på avstand fra barn (men enn 0,9 m unna). Ikke fjern varseletiketten på adapterledningen.
- Ikke plasser barnevognvuggeren på insiden av babyens vugge eller lekegrind. Dekk aldri barnevognvuggeren til med noe som et håndkle eller teppe.



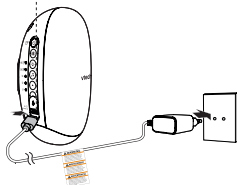
## 1 KOBLE TIL OG LADE BARNEVOGVUGGEREN

Løft og roter gummihebben slik at strømadapteren kan settes inn, koble strømadapteren til barnevogn- vuggeren og en strømforsyning, den vil da lades automatisk.



### MERK

- Du kan ikke bruke barnevognvuggeren mens den lades.
- Før du bruker barnevognvuggeren for første gang, lader du batteriet i minst 4 timer. Vuggeren kan fungere i opptil 6 timer ved laveste vuggehastighet



## 2 INSTALLERE BARNEVOGVUGGEREN

### Installere barnevognvuggeren på barnevognen:

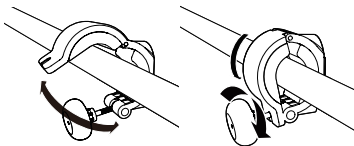
1. Finn et praktisk område borte fra en vegg og sikre barnevognen med bremsene. Vri knotten mot klokkeretningen for å skru opp monteringsbraketten.
2. Klem monteringsbraketten på håndtaket til barnevognen og dreii knotten med klokkeretningen til den låses fast.



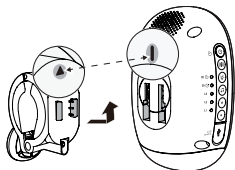
Skann for å se en video som viser hele installasjonen.

### MERK

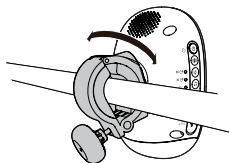
- Husk å holde godt fast, ellers kan barnevognvuggeren falle av.



3. Rett inn merkene på begge komponentene og plasser barnevognvuggerens monteringspor over de to brakettappene. Skyv den ned til den låses fast på plass. Roter barnevognvuggeren til den er i en loddrett posisjon med nattlyset pekende ned.

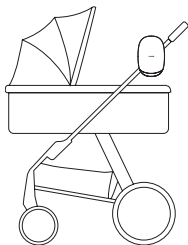
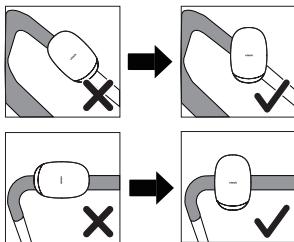


4. Merk at vuggebevegelsen er vannrett, derfor vil loddrett plassering av barnevognvuggeren sikre optimal ytelse.



⚠ FORSIKTIG

- Plasser alltid barnevognvuggeren vertikalt for optimal ytelse.
- Lås barnevognhjulene før du starter vuggebevegelsen. Hvis hjulene ikke er låst, kan barnevognen bevege seg og utgjøre en risiko for barnet.

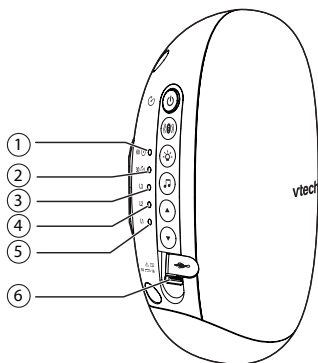


-ELLER-

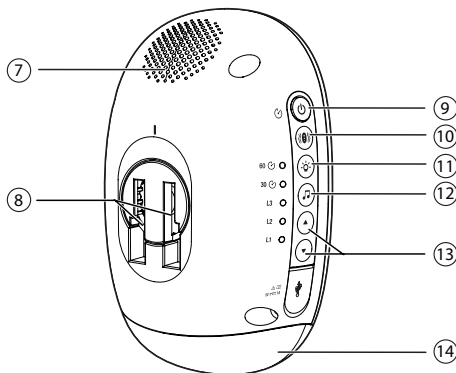




## OVERSIKT



- 1/2 60 / 30  
**Tidtakerindikator**
- 3/4/5 **Vuggehastighetsindikator**
- 6 **USB-ladeport**  
(under gummideksel)
- 7 **Høytaler**
- 8 **Monteringsspor**
- 9 **Strøm / Tidtaker**
- 10 **Tast for vuggebevegelsen.**
- 11 **Kontrolltast for nattlys**
- 12 **Lydtast**
- 13 **▲ / ▼ (Vol + / Vol -)**
- 14 **Nattlys**



# PRODUKTGARANTI



## KUNDESERVICE OG GARANTI

### VIKTIG

Behold salgskvitteringen som kjøpsbevis.

### Kundeservice

Du er eieren av et kvalitetsprodukt fra VTech®, produsert med omtanke og under streng kvalitetskontroll.

Garantien dekker ikke følgende:

- Skade på produktet på grunn av feil bruk.
- Skade forårsaket av mangel på å følge bruksanvisningen.
- Uautoriserte reparasjoner eller endringer av produktet.
- Feil på batterier eller skade forårsaket av batterilekkasje.
- Skade forårsaket av defekt eller ineffektiv emballasje brukt under transport eller skade forårsaket under transport.
- Skade på kabinettet.

Hvis du har noen spørsmål, kan ta kontakt med kundeservice:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

## KUNDESTØTTE

Finn svar på spørsmålene dine. Få hjelp i ditt eget tempo ved hjelp av vår kunnskapsrike netthåndbok.

**Skann QR-koden for å få tilgang til nettstedet vårt eller gå til [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



Importør:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395  
Bocholt.

Produsent:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road,  
Tai Po, Hong Kong.

## SAMSVARSERKLÆRING

Dette produktet er kun ment for bruk i Europa.

Dette utstyret oppfyller de grunnleggende kravene i direktiv 2014/53/EU om radioutstyr og teleterminalutstyr.

VTech Telecommunications Ltd. erklærer herved at denne V-Hush™ Rocker barnevognvugger BC8611 er i samsvar med relevante krav og andre relevante regler i direktivet 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen for BC8611 er tilgjengelig fra [www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



## KASSERING AV BATTERIER OG PRODUKTET



De overkryssede søppelkassesymbolene på produkter og batterier, eller på deres respektive emballasje, indikerer at de ikke må kastes i husholdningsavfallet, da de inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet og menneskers helse.



De kjemiske symbolene Hg, Cd eller Pb, der de er merket, indikerer at batteriet inneholder mer enn den spesifiserte verdien av kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) som er fastsatt i batteridirektivet (2006/66/EF).

Den solide linjen indikerer at produktet ble lansert på markedet etter 13. august 2005.

Bidra til å beskytte miljøet ved å kassere produktet eller batteriene ansvarlig.



Spesifikasjonene kan endres uten varsel.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Med enereff. 07/25. BC8611\_SNOM\_NO\_QSG\_V2



# Bujak V-Hush™ Rocker



Idealny dla dzieci powyżej  
3 miesiąca życia.

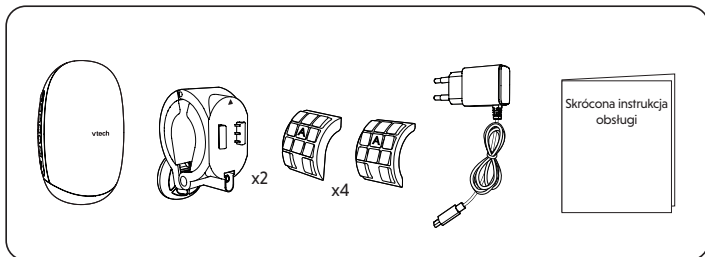
## vtech®

### Skrócona instrukcja obsługi

## DANE TECHNICZNE

Wymagane parametry zasilania	Zasilacz do ładowania bujaka: prąd wejściowy: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz prąd wyjściowy: 5 V DC, 1 A Bateria: wbudowany akumulator litowo-jonowy 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh (nieprzeznaczony do wymiany przez użytkownika)
------------------------------	--

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



# WAŻNE WYMAGANIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA

Etykieta znamionowa znajduje się z tyłu obudowy bujaka. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, odniesienia obrażeń i pożaru, należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności. W szczególności:

1. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i poleceń umieszczonych na produkcie.
2. Produkt musi zostać przygotowany do użycia przez osobę dorosłą.
3. **OSTROŻNIE!** Nie należy instalować bujaka na wysokości większej niż 2 metry.
4. Opisany tu produkt pełni jedynie funkcję pomocniczą. Nie zastępuje należytego nadzoru na dzieckiem przez odpowiedzialną osobę dorosłą i nie wolno go używać jako substytutu takiej opieki.
5. Nie wolno używać produktu w pobliżu wody, np. wanny, zlewu kuchennego, basenu).
6. **OSTROŻNIE!** Należy używać wyłącznie wewnętrznego akumulatora zainstalowanego fabrycznie w bujaku. Instalacja niewłaściwego typu akumulatora w bujaku grozi jego wybuchem. Akumulatora nie wolno poddawać działaniu bardzo niskich ani bardzo wysokich temperatur ani niskiego ciśnienia atmosferycznego (występującego na dużych wysokościach), ani podczas użytkowania, ani w trakcie przechowywania lub transportu. Wrzucenie akumulatora do ognia lub gorącego piekarnika, jego zginięcie lub przecięcie może spowodować wybuch. Poddanie produktu lub akumulatora działaniu ekstremalnie wysokiej temperatury może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy lub gazu. Produkty lub akumulatory poddane działaniu niskiego ciśnienia powietrza mogą wybuchnąć lub uwinąć łatwopalne ciecze lub gazy.
7. Należy używać wyłącznie zasilaczy fabrycznie załączonych do tego produktu. Podłączenie zasilacza o nieprawidłowej biegunowości wtyku lub napięciu może poważnie uszkodzić ten produkt.



Informacje o zasilaczach:

Zasilacz do ładowania bujaka:

prąd wejściowy: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz

prąd wyjściowy: 5 V DC, 1 A

VTech Telecommunications Ltd.

Model: VT05EEU05100

-LUB-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Model: A318-050100W-EU2

W celu uzyskania maksymalnego tempa ładowania baterii moc wyjściowa zasilacza powinna mieścić się między wymaganą mocą 5 W a mocą maksymalną 15 W.



Dane techniczne akumulatorów:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

wbudowany akumulator Li-ion, 3,6V, 2600mAh, 9,36Wh;

Model: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Zasilacz jest przeznaczony do użytkowania w gniazdku ściennym lub podłogowym. Wtyczki zasilacza nie są natomiast przystosowane do podłączania go do gniazdek znajdujących się w suficie, na spodzie blatu ani w zabudowie meblowej.
9. Gniazdko zasilające urządzenie (podłączony do gniazdzka zasilacz) powinno znajdować się w jego pobliżu i być łatwo dostępne.
10. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od gniazdzka zasilającego. Nie wolno używać środków czyszczących w płynie ani w aerozolu. Do pielęgnacji można używać wyłącznie lekko wilgotnej ściereczki.
11. Akumulator powinien ładować wyłącznie osoba dorosła.
12. Nie wolno modyfikować zasilaczy ani zastępować ich zasilaczami innych producentów.
13. Nie wolno kłaść ani ustawiać żadnych przedmiotów na przewodach zasilających. Nie należy instalować tego produktu w miejscach, w których przewody zasilające będą narażone na deptanie lub inne uszkodzenia.
14. Produkt wolno podłączać wyłącznie do źródła zasilania wskazanego na etykiecie znamionowej zasilacza lub innym widocznym na nim nadruku. W przypadku braku pewności co do parametrów sieci zasilającej należy skonsultować się ze sprzedawcą lub dostawcą energii elektrycznej.
15. Nie wolno przeciążać gniazdek elektrycznych ani korzystać z przedłużaczy.
16. Nie wolno umieszczać produktu na niestabilnym stole, półce ani na innych niestabilnych przedmiotach.
17. Nie wolno umieszczać produktu w miejscach pozabawionych wydajnej wentylacji. Jeżeli w tylnej lub dolnej części produktu znajdują się szczeliny lub otwory, służą one do zapewnienia mu wentylacji. Nie wolno ich zasłaniać np. przez umieszczenie produktu na miękkiej powierzchni, takiej jak kołdra, koc, kanapa lub dywan, gdyż może to przegrzać urządzenie. Nie wolno umieszczać produktu w pobliżu grzejnika ani nawiewu gorącego powietrza.
18. W żadnym wypadku nie wolno wsuwać żadnych przedmiotów przez otwory ani szczeliny w produkcie, gdyż może to być niebezpieczne, a także grozi uszkodzeniem akumulatora lub innych elementów wewnętrznych. Nie wolno wyciągać na produkt żadnych cieczy.
19. Nie wolno rozbiierać produktu, gdyż zwiększa to ryzyko porażenia prądem. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu punktowi serwisowemu. Demontaż lub usuwanie elementów produktu (poza wymianą akumulatorów, o ile produkt zawiera wymienne akumulatory) jest niebezpieczne – m.in. grozi kontaktem z wysokim napięciem.
20. Należy okresowo sprawdzać wszystkie urządzenia niani pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
21. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę tym produktem.
22. Produkt, którego dotyczy ta instrukcja, nie jest przeznaczony do użyciu przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile nie są one nadzorowane lub nie zostały one odpowiednio poinstruowane w zakresie korzystania z niego przez osobę odpowiadającą z ich bezpieczeństwo.



## ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

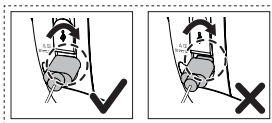
### Ostrzeżenia

- Niniejszy produkt należy użytkować i przechowywać w temperaturze między 0°C a 40°C.
- Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami grozi poparzeniem, pożarem i wybuchem.
- Nie należy wystawiać akumulatorów ani baterii na działanie zbyt wysokich temperatur, m.in. a skutek bezpośredniego nasłonecznienia lub kontaktu z ogniem.
- Nie należy narażać produktu na działanie skrajnie niskich ani skrajnie wysokich temperatur. Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym. Nie należy zbliżać produktu do źródeł ciepła.
- **⚠ Ostrzeżenie: NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUŠZENIA!** Zdarzają się przypadki UDUŠZENIA się dzieci przewodami elektrycznymi. Załączony do produktu przewód musi zawsze znajdować się w miejscu niedostępnym dla dzieci (co najmniej metr poza zasięgiem dziecka). Nie wolno usuwać etykiety ostrzegawczej na przewodzie adaptera.
- W żadnym wypadku nie wolno umieszczać bujaka wewnątrz łóżeczka lub kojca dziecka. Nie wolno czmykować przykrywać bujaka (np. ręcznikiem lub kocem).



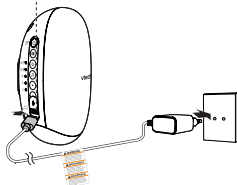
# 1 PODŁĄCZENIE I ŁADOWANIE BUJAKA V-HUSH™

Podnieś i obróć gumową nasadkę, odsłaniając gniazdo zasilania i wsuń w niego wtyk zasilacza. Następnie podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.



## UWAGI

- Dopóki trwa ładowanie akumulatora, bujak pozostaje wyłączony i jest to normalne.
- Pełne naładowanie bujaka zajmuje ok. 4 godzin i wystarcza na ok. 6 godzin użytkowania z najniższą prędkością kołysania.



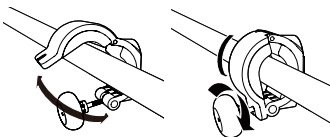
# 2 INSTALACJA BUJAKA V-HUSH™ ROCKER

## Zamocuj bujak do wózka dziecięcego:

1. Ustaw wózek w dogodnym i bezpiecznym miejscu tak, aby znajdował się w pewnej odległości od najbliższej ściany i zabezpiecz go hamulcem. Obróć pokrętkę mocowania bujaka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby je odkręcić i otwórz obręcz mocowania.
2. Załóż mocowanie bujaka na ramię rączki wózka, po czym zaciśnij na niej klamrę mocowania, obracając pokrętkę aż do oporu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



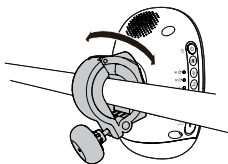
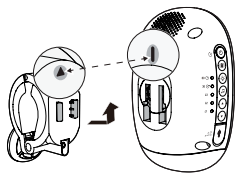
Zeskanuj ten kod smartfonem, aby zobaczyć cały proces instalacji bujaka na filmie.



## Uwaga!

- Upewnij się, że klamra mocowania mocno trzyma się na rączce wózka. Jeżeli będzie założona luźno, bujak może odpaść od wózka.

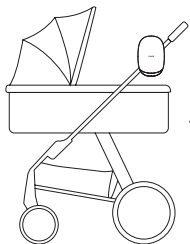
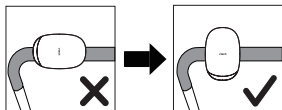
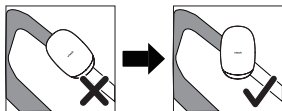
3. Przyłóż bujak do mocowania tak, aby oznaczenia na bujaku i mocowaniu znalazły się obok siebie i wsuń dwie wypustki mocowania w parę szczelin na obudowie bujaka. Przesuń bujak w dół, aż zablokuje się na swoim miejscu, szepiając się z mocowaniem. Obróć bujak o 90 stopni, aż znajdzie się w pozycji pionowej z lampką nocną skierowaną w dół.



4. Pamiętaj, że wytwarzany przez bujak ruch kołysania jest poziomy i aby uzyskać najlepszy efekt, niezbędne jest ustawienie bujaka w pionie.

⚠ OSTROŻNIE!

- Aby uzyskać optymalną wydajność, zawsze instaluj bujak w pozycji pionowej.
- Przed włączeniem bujaka koniecznie ZABLOKUJ koła wózka. Jeśli koła nie będą zablokowane, w wyniku bujania wózek może się przemieszczać, stwarzając zagrożenie dla dziecka.

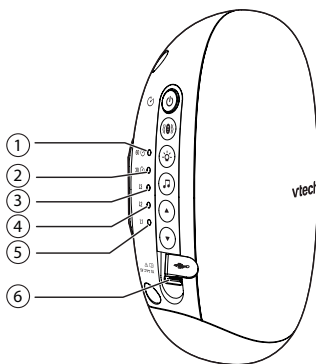



- LUB -





## BUDOWA I FUNKCJE





1/2 60  / 30  Wskaźnik  
wyłącznika czasowego

3/4/5 Wskaźnik prędkości  
kołysania

6 Złącze ładowania USB  
(pod gumową osłoną)

7 Głośnik

8 Szczeliny montażowe

9  Zasilanie /  
 wyłącznik czasowy

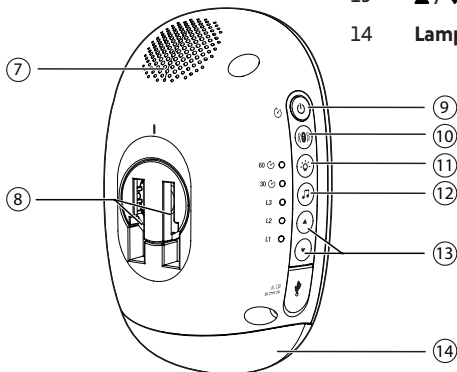
10  Przycisk trybów  
kołysania

11  Przycisk lampki nocnej

12  Przycisk odtwarzacza  
audio

13  Regulacja głośności

14  Lampka nocna



# GWARANCJA PRODUCENTA



## OBSŁUGA KLIENTA I GWARANCJA

### WAŻNE!

Zachować paragon jako dowód zakupu.

### Obsługa klienta

Jesteś właścicielem wysokiej jakości produktu marki Vtech®, starannie wyprodukowanego pod ścisłą kontrolą jakości.

Gwarancja producenta nie obejmuje:

- uszkodzeń produktu spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem;
- uszkodzeń powstałych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi;
- uszkodzeń spowodowanych nieautoryzowanymi naprawami lub modyfikacjami urządzenia;
- uszkodzeń spowodowanych wadliwością baterii lub wyciekami elektrolitu z baterii;
- uszkodzeń powstałych na skutek transportowania produktu w wadliwym lub nieskutecznym opakowaniu ani uszkodzeń powstałych w trakcie transportu;
- uszkodzeń obudowy.

Wszelkie pytania prosimy kierować do naszego Działu Obsługi Klienta:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# OBSŁUGA KLIENTA

Znajdź odpowiedzi na swoje pytania. Skorzystaj z naszego bogatego w wiedzę podręcznika online.

**Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do strony internetowej lub odwiedź [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



### Importer:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

### Producent:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,  
Hongkong

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytkowania w Europie.

Spełnia on zasadnicze wymagania dyrektywy nr 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych.

Spółka VTech Telecommunications Ltd. niniejszym oświadcza, iż opisany tu Bujak V-Hush™ Rocker BC8611 spełnia zasadnicze wymagania i inne dotyczące jej postanowienia dyrektywy 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności dla modelu BC8611 jest dostępna pod adresem

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



# UTYLIZACJA BATERII I PRODUKTU



Umieszczony na produktach i bateriach lub na ich opakowaniach symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że ze względu na zawartość substancji szkodliwych dla środowiska i zdrowia człowieka nie wolno ich utylizować razem z domowymi odpadami gospodarczymi.



Obecność symboli pierwiastków chemicznych: Hg, Cd i Pb oznacza, że dana bateria lub akumulator zawiera rtęć (Hg), kadm (Cd) lub ołów (Pb) w ilościach przekraczających wartości wyszczególnione w Dyrektywie w sprawie baterii (2006/66/WE).

Czarny pasek oznacza, że produkt wprowadzono na rynek po 13 sierpnia 2005 r.

Pomóż chronić środowisko i zutylizuj ten produkt i używane z nim akumulatory w sposób odpowiedzialny.



Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Wszelkie prawa zastrzeżone. 07/25. BC8611\_SNOM\_PL\_QSG\_V1



PT

BC8611

## Dispositivo de embalar V-Hush™ Rocker



Ideal para bebés com  
mais de 3 meses.

# vtech®

## Guia de início rápido

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

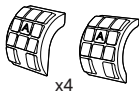
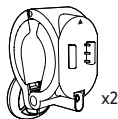
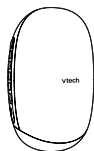
---

Requisitos de potência	Adaptador de alimentação do dispositivo de embalar: Entrada: 100-240 V~50/60 Hz Saída: 5 V CC 1 A Bateria incorporada não substituível pelo utilizador: Bateria de iões de Lítio de 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh
------------------------	--

---



### O QUE ESTÁ INCLUÍDO NA CAIXA



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

A placa de identificação aplicada está localizada na parte traseira do Dispositivo de embalar.

Ao utilizar o seu equipamento, devem ser sempre cumpridas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões, incluindo as seguintes:

1. Siga todos os avisos e instruções assinalados no produto.
2. É necessária configuração por um adulto.
3. **CUIDADO:** Não instale o dispositivo a uma altura superior a 2 metros.
4. Este produto está previsto como um apoio. Não é um substituto da supervisão responsável e adequada realizada por um adulto e não deve ser utilizado dessa forma.
5. Não utilize este produto na proximidade de água. Por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de uma piscina ou de um duche.
6. **CUIDADO:** Utilize apenas a bateria interna, não substituível pelo utilizador, instalada no Dispositivo de embalar. Pode haver risco de explosão se for utilizado um tipo incorreto de bateria no Dispositivo de embalar. A bateria não pode ser sujeita a temperaturas extremas baixas ou elevadas e baixa pressão de ar a grande altitude durante a utilização, armazenamento ou transporte. A eliminação das baterias através de fogo ou forno quente, esmagamento ou corte mecânico pode resultar numa explosão. A sujeição de produtos ou baterias a um ambiente de temperatura extremamente elevada pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável. Os produtos ou baterias sujeitos a pressões de ar extremamente baixas podem conduzir a uma explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.
7. Utilize apenas o adaptador incluído com este produto. Uma polaridade ou tensão incorreta do adaptador pode danificar gravemente o produto.



Informação sobre o adaptador de corrente:

Entrada: 100-240 V-50/60 Hz Saída: 5 V CC 1 A  
VTech Telecommunications Ltd.

Modelo: VT05EEU05100

-OR-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Modelo: A318-050100W-EU2

Para maximizar a velocidade de carregamento,

a potência fornecida pelo carregador de CA deve estar entre um mínimo de 5 Watts, que é exigido pelo equipamento de rádio, e um máximo de 15 Watts.



Informações sobre a bateria recarregável:

Zuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Bateria de íons de lítio, 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh;


Modelo: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. O adaptador de corrente destina-se a ser corretamente orientado numa posição vertical ou de montagem no chão. Os pernos não estão concebidos para segurar a ficha no lugar caso esta seja ligada numa tomada no teto, por baixo de uma mesa ou armário.
9. Para equipamento de ligar a tomada, a tomada (adaptador de corrente) deve ser instalada perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.
10. Desligue este produto da tomada de parede antes de limpar. Não utilize líquidos ou produtos de limpeza em aerossol. Utilize um pano húmido para limpeza.

11. O carregamento só deve ser realizado por um adulto.
12. Não modifique os adaptadores de corrente nem os substitua por outros adaptadores de terceiros.
13. Não permita que nada fique pousado sobre os cabos de alimentação. Não instale este produto num local onde os cabos estejam num local de passagem ou possam ser danificados.
14. O produto só deve ser utilizado a partir de uma fonte de alimentação indicada na etiqueta ou marcação do adaptador de corrente. Caso não tenha a certeza do tipo de fornecimento de energia elétrica em sua casa, consulte o seu revendedor ou a companhia elétrica.
15. Não sobrecarregue tomadas de parede ou opte por utilizar uma extensão.
16. Não coloque este produto numa mesa instável, prateleira, suporte ou outras superfícies instáveis.
17. Este produto não deve ser colocado numa área onde não esteja disponível ventilação adequada. As ranhuras ou aberturas na parte traseira ou inferior deste produto destinam-se a ventilação. Para protegerem contra o sobreaquecimento, as aberturas não devem ser bloqueadas colocando o produto numa superfície mole tal como uma cama, sofá ou tapete. Este produto nunca deve ser colocado junto ou sobre um radiador ou fonte de calor.
18. Nunca introduza objetos através das aberturas ou ranhuras do produto, pois pode ser perigoso e causar danos na bateria ou noutros componentes internos. Nunca derrame líquidos sobre o produto.
19. Para reduzir o risco de choque elétrico, não desmonte este produto. Em vez disso, leve-o a uma instalação de assistência autorizada. A desmontagem ou remoção de partes do produto, sem ser a substituição da bateria através de uma porta de bateria (se aplicável), pode expô-lo a tensões perigosas ou outros riscos.
20. Examine periodicamente todos os componentes quanto a danos.
21. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o produto.
22. O produto não foi previsto para ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se receberem supervisão ou instrução sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

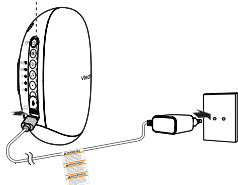
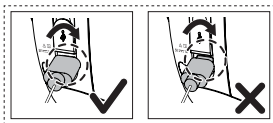
### Cuidados

- Utilize e armazene o produto a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C.
- Não exponha o produto ao frio ou calor excessivo ou à luz solar direta. Não coloque o produto próximo de uma fonte de calor.
- As baterias mal manuseadas podem causar queimaduras, incêndios ou explosões.
- As baterias não devem ser expostas a calor excessivo tal como luz solar intensa ou fogo.
-  **Aviso—Risco de estrangulamento—** Já aconteceu crianças ESTRANGULAREM-SE com cabos. Mantenha este cabo longe do alcance das crianças (a mais de 0,9 m de distância). Não remova a etiqueta de aviso no cabo do adaptador.
- Nunca coloque o Dispositivo de embalar dentro do berço ou parque para bebés. Nunca cubra o Dispositivo de embalar com algo, como uma toalha ou um cobertor.



# 1 LIGAR E CARREGAR O DISPOSITIVO DE EMBALAR

Levante e rode a tampa de borracha para permitir a inserção do conector do adaptador de alimentação e ligue o adaptador de alimentação ao Dispositivo de embalar e a uma fonte de alimentação. Em seguida, irá começar a carregar automaticamente.



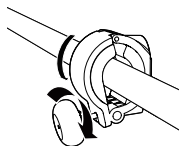
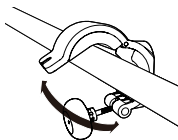
## NOTA

- Não é possível utilizar o Dispositivo de embalar durante o carregamento.
- Antes de utilizar o Dispositivo de embalar pela primeira vez, carregue a bateria durante um mínimo de 4 horas. O Dispositivo de embalar pode trabalhar até 6 horas à velocidade de embalar mais baixa.

# 2 INSTALAR O DISPOSITIVO DE EMBALAR

## Instalar o dispositivo de embalar no carrinho de bebê:

1. Desloque-se para uma área conveniente afastada de uma parede e imobilize o carrinho de bebê com os travões. Rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desapertar o suporte de montagem.
2. Prenda o suporte de montagem ao guiador do carrinho de bebê e rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem fixo.

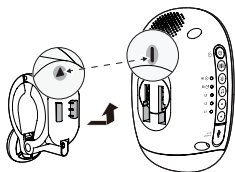


Digitalize para assistir a um vídeo que demonstra a instalação completa.

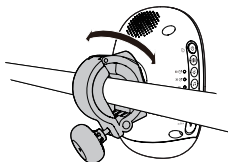
## NOTA

- Não se esqueça de agarrar com firmeza o dispositivo de embalar, pois o mesmo pode cair.

3. Alinhe as marcas em ambos os componentes e posicione as ranhuras de fixação do dispositivo de embalar sobre as duas linguetas do suporte. Faça-a deslizar para baixo até ficar devidamente fixo. Rode o dispositivo de embalar até ficar na posição vertical com a luz de presença virada para baixo.

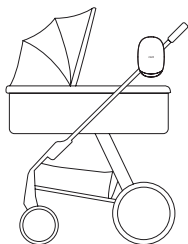
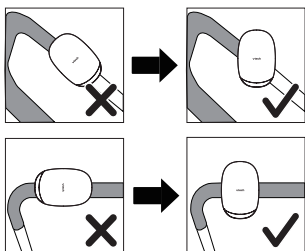


4. Note que o movimento de embalar é horizontal, pelo que o posicionamento vertical do dispositivo de embalar garante o desempenho ideal.



⚠ CUIDADO

- **Posicione sempre o dispositivo de embalar na vertical para um desempenho ideal.**
- **Bloquee as rodas do carrinho de bebé antes de iniciar o movimento de embalo. Se as rodas não estiverem bloqueadas, o carrinho de bebé pode mover-se, pondo em risco o seu bebé.**

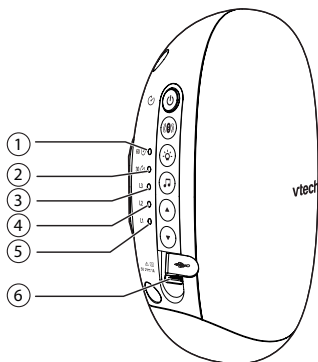


-OU-





## VISÃO GERAL



1/2 60 / 30 **Indicador do temporizador**

3/4/5 **Indicador de velocidade de embalo**

6 **Porta de carregamento USB**  
(debaixo da tampa de borracha)

7 **Altifalante**

8 **Ranuras de montagem**

9 **Alimentação /**  
 **Temporizador**

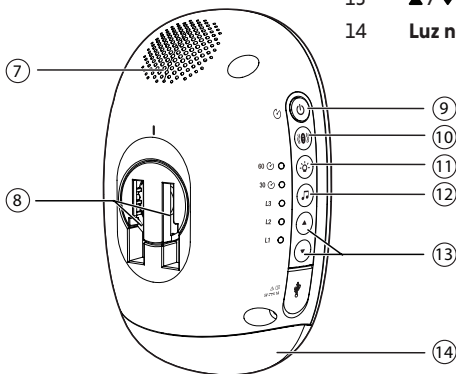
10 **Tecla de movimento de embalo**

11 **Tecla de controlo da luz noturna**

12 **Tecla de áudio**

13 **(Vol + / Vol -)**

14 **Luz noturna**



# GARANTIA DO PRODUTO



## APOIO AO CLIENTE E GARANTIA

### IMPORTANTE

Guarde o recibo de compra como comprovativo de compra.

### Apoio ao cliente

É o proprietário de um produto de qualidade da VTech®, fabricado com cuidado e ao abrigo de rigorosos controlos de qualidade.

### A garantia não cobre o seguinte:

- Danos no produto devido a utilização indevida.
- Danos causados pelo não cumprimento das instruções de funcionamento.
- Reparações ou modificações não autorizadas do produto.
- Baterias defeituosas ou danos causados por fugas nas baterias.
- Danos causados por embalagens defeituosas ou ineficazes utilizadas em trânsito ou danos causados durante o transporte.
- Danos na cobertura.

Se tiver alguma dúvida, contacte o nosso Apoio ao Cliente:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

## APOIO AO CLIENTE

Encontre a resposta para as suas perguntas. Obtenha assistência ao seu próprio ritmo utilizando o Manual Online completo, rico em conhecimentos.

**Digitalize o código QR para aceder ao nosso sítio Web ou visite [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



### Importador:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

### Fabricante:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai Po,  
Hong Kong.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Este produto está previsto para ser utilizado na Europa.

Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva de Equipamento de Rádio e Equipamento Terminal de Telecomunicações 2014/53/UE.

A VTech Telecommunications Ltd. declara pelo presente que este Dispositivo de embalar BC8611 V-Hush™ Rocker está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE.

A Declaração de Conformidade para o BC8611 está disponível em

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



## ELIMINAÇÃO DAS BATERIAS E DO PRODUTO



Os símbolos de caixote do lixo cruzado em produtos e baterias, ou na respetiva embalagem, indica que estes não devem ser eliminados junto com os resíduos domésticos já que contêm substâncias que podem prejudiciais para o ambiente e para a saúde humana.



Os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb, quando assinalados, indicam que a bateria contém mais do que o valor específico de mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) definido na Diretiva Baterias (2006/66/CE).

A barra sólida indica que o produto foi colocado no mercado após 13 de agosto de 2005.

Ajude a proteger o ambiente eliminando o seu produto ou baterias de forma responsável.



As especificações estão sujeitas a modificações sem prévio aviso.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Todos os direitos reservados. 07/25. BC8611\_SNOM\_PT\_QSG\_V2



RO

BC8611

# Dispozitiv de legănare V-Hush™ Rocker



Perfect pentru bebeluși  
cu vârsta peste 3 luni.

# vtech®

## Ghid de pornire rapidă

### SPECIFICAȚII TEHNICE

Cerințe privind  
alimentarea  
cu energie

Adaptor de alimentare dispozitiv de legănare:

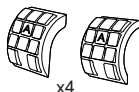
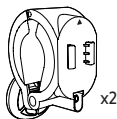
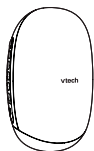
Intrare: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz

Ieșire: 5 V CC 1 A

Baterie încorporată care nu poate fi înlocuită de către  
utilizator:

Baterie Li-ion, 3,6 V, 2600 mAh, Li-ion, 9,36 Wh

### CE CONȚINE CUTIA



# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Plăcuța de informații este aplicată pe spatele dispozitivului de legănare.

Atunci când utilizați echipamentele, trebuie respectate întotdeauna precauțiile principale de siguranță pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare, inclusiv următoarele:

1. Respectați toate avertismentele și instrucțiunile marcate pe produs.
2. Configurarea trebuie efectuată de un adult.
3. **ATENȚIE:** Nu instalați dispozitivul de legănare la o înălțime mai mare de 2 metri.
4. Acest produs este proiectat pentru a servi drept instrument ajutător. Nu reprezintă un substitut al supravegherii responsabile și corespunzătoare din partea unui adult și nu trebuie utilizat ca atare.
5. Nu utilizați acest produs în apropierea apei, de exemplu, în apropierea băii, a chiuvetei, a piscinei sau a dușului.
6. **ATENȚIE:** Utilizați doar bateria internă, care nu poate fi înlocuită de utilizator, montată pe dispozitivul de legănare. Există riscul de explozie dacă se utilizează tipul greșit de baterie pentru dispozitivul de legănare. Bateria nu trebuie expusă la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute sau la presiuni scăzute ale aerului la altitudini ridicate în timpul utilizării, depozitării sau transportului. Aruncarea bateriei în foc sau într-un cuptor fierbinte sau deteriorarea mecanică sau tăierea acesteia pot conduce la o explozie. Expunerea produselor sau a bateriilor la temperaturi extrem de ridicate poate conduce la explozii sau la scurgeri de lichide sau gaze inflamabile. Produsele sau bateriile expuse la presiuni de aer extrem de scăzute pot provoca explozii sau scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.
7. Utilizați doar adaptoarele de alimentare furnizate împreună cu acest produs. Tensiunea sau polaritatea necorespunzătoare a adaptorului de alimentare pot deteriora grav produsul.



Informații privind adaptorul de alimentare:

Intrare: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz

Ieșire: 5 V CC 1 A

VTech Telecommunications Ltd.

Model: VT05EUU05100

-SAU-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Model: A318-050100W-EU2

Puterea nominală de ieșire a încărcătorului trebuie să se încadreze între valoarea minimă de 5 wați, care este necesară pentru echipamentul radio, și valoarea maximă de 15 wați, care este necesară pentru a atinge viteza maximă de încărcare.



Rechargeable battery information:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

Baterie Li-ion 3,6 V, 2600 mAh, Li-ion, 9,36 Wh;

Model: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Adaptorul de alimentare este destinat să fie orientat corect în poziție de montare verticală sau paralelă cu pardoseala. Dinții nu sunt proiectați să susțină fișa pe poziție dacă aceasta este conectată la o priză montată pe tavan, sub masă sau într-un dulap.
9. În cazul echipamentelor care se conectează la priză, fișa de derivație (adaptorul de alimentare) trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să fie ușor accesibilă.
10. Deconectați acest produs de la priza de perete înainte de curățare. Nu utilizați agenți de curățare lichizi sau pe bază de vaporii. Pentru curățare, utilizați o lavetă umedă.
11. Încărcarea trebuie efectuată doar de către un adult.

12. Nu modificați adaptoarele de alimentare și nu le înlocuiți cu alte adaptoare terțe.
13. Nu lăsați nimic să se sprijine pe cablurile de alimentare. Nu instalați acest produs în locuri în care cablurile pot fi călcate sau indoite.
14. Produsul trebuie să funcționeze numai de la o sursă de alimentare indicată pe eticheta sau pe marcajul adaptorului de alimentare. Dacă nu sunteți sigur în privința tipului sursei de alimentare de la domiciliul dvs., consultați-vă reprezentantul sau furnizorul local de electricitate.
15. Nu supraîncălcați prizele de perete și nu utilizați prelungitoare.
16. Nu așezați acest produs pe o masă, raft, suport instabil sau pe alte suprafețe instabile.
17. Acest produs nu trebuie instalat în zone în care nu se asigură o ventilație corespunzătoare. Toate fantele și deschiderile din spatele sau din partea de jos a acestui produs sunt furnizate pentru ventilație. Pentru a le proteja împotriva supraîncălzirii, acestea nu trebuie blocate prin așezarea produsului pe o suprafață moale, ca de exemplu pe un pat, o canapea sau un covor. Acest produs nu trebuie așezat niciodată lângă sau pe un radiator sau pe o sursă de încălzire.
18. Nu introduceți niciodată obiecte prin orificiile sau fantele produsului, deoarece acest lucru poate fi periculos și poate cauza deteriorarea bateriei sau a altor componente interne. Nu vărsați niciodată lichide pe produs.
19. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu demontați acest produs, ci duceți-l la un centru de service autorizat. Demontarea sau îndepărtarea unor componente ale produsului, altele decât înlocuirea bateriilor prin ușa compartimentului pentru baterii (dacă este cazul), poate expune utilizatorul la tensiuni periculoase sau la alte riscuri.
20. Verificați periodic toate componentele în privința deteriorării.
21. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu produsul.
22. Produsul nu este destinat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de o persoană responsabilă de siguranța acestora.

## PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

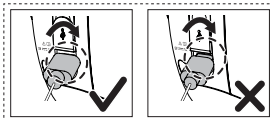
### Precauții

- Utilizați și depozitați acest produs la o temperatură cuprinsă între 0°C și 40°C.
- Manipularea necorespunzătoare a bateriilor poate cauza riscuri de arsuri, incendii sau explozii.
- Bateriile nu trebuie expuse la căldura excesivă emisă, de exemplu, de soarele foarte puternic sau de foc.
- Nu expuneți produsul la temperaturi excesiv de scăzute, ridicate sau la lumina directă a soarelui. Nu așezați produsul în apropierea unei surse de încălzire.
- **⚠ Avertisment**—Pericol de strangulare—Există cazuri de copii care s-au STRANGULAT cu cablurile. Nu lăsați acest cablu la îndemâna copiilor (la o distanță mai mare de 0,9 m). Nu îndepărtați eticheta de avertizare de pe cablul adaptorului.
- Nu așezați niciodată dispozitivul de legănare în pătuțul sau în țarcul bebelușului. Nu acoperiți dispozitivul de legănare cu lucruri precum un prosop sau o pătură.



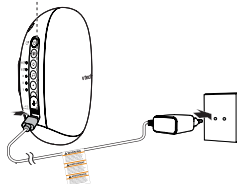
# 1 CONECTAREA ȘI ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVULUI DE LEGĂNARE

Ridicați și rotiți capacul de cauciuc pentru a permite introducerea conectorului adaptorului de alimentare și conectați adaptorul de alimentare la dispozitivul de legănare și la o sursă de alimentare; încărcarea începe automat.



## NOTE

- Dispozitivul de legănare va rămâne oprit în timpul încărcării, ceea ce este normal.
- Durata de încărcare completă a dispozitivului de legănare este de 4 ore, ceea ce oferă aproximativ 6 ore de utilizare la cea mai mică viteză de legănare.



# 2 INSTALAREA DISPOZITIVULUI DE LEGĂNARE

## Instalarea dispozitivului de legănare pe cărucior

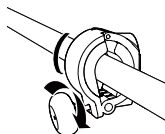
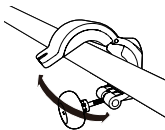
1. Găsiți o zonă convenabilă departe de un perete și fixați căruciorul cu ajutorul frânelor. Rotiți mânerul sferic în sens antiorar pentru a deșuruba consola de montare.
2. Prindeți consola de montare de bara căruciorului și rotiți mânerul sferic în sens orar până când se blochează ferm.



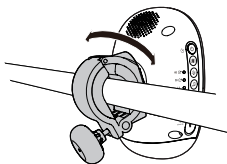
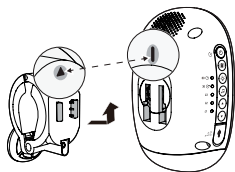
Scanati pentru a vedea un videoclip care prezintă procesul complet de instalare.

## NOTĂ

- Nu uitați să țineți ferm dispozitivul de legănare, altfel acesta poate cădea.



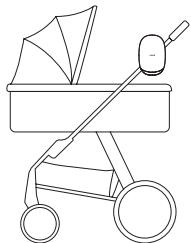
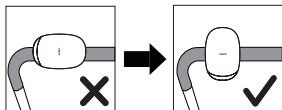
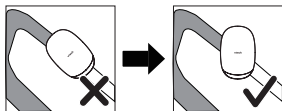
3. Aliniați marcajele de pe ambele componente și poziționați fantele de montare ale dispozitivului de legănare peste cele două proeminențe ale suportului. Glisați dispozitivul de legănare în jos până când se blochează ferm în poziție. Rotiți dispozitivul de legănare până când se află în poziție verticală, cu lumina de veghe în jos.



4. Rețineți că mișcarea de legănare este orizontală, astfel încât poziționarea dispozitivului de legănare pe verticală asigură o performanță optimă.

**⚠ ATENȚIE**

- **Poziționați întotdeauna dispozitivul de legănare în poziție verticală pentru o performanță optimă.**
- **Blocați roțile căruciorului înainte de a începe mișcarea de legănare. Dacă roțile nu sunt blocate, căruciorul se poate mișca, prezentând un risc pentru bebeluș.**

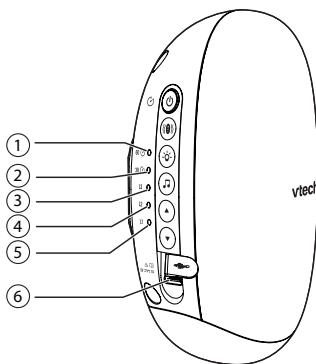


-SAU-



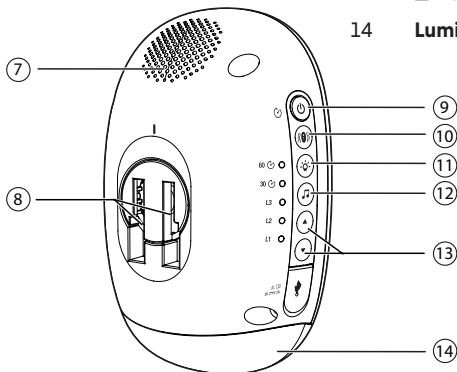


## PREZENTARE GENERALĂ



- 1/2 60 / 30 Indicator temporizator
- 3/4/5 Indicator de viteză de legănare
- 6 Port de încărcare USB (sub capacul de cauciuc)
- 7 Difuzor
- 8 Fante de montare
- 9 Pornire/Oprire / Temporizator

- 10 Tastă mișcare de legănare
- 11 Tastă de control al luminii de veghe
- 12 Tastă audio
- 13 (Vol + / Vol -)
- 14 Lumină de veghe



# GARANȚIA PRODUSULUI



## SERVICIILE PENTRU CLIEȚII ȘI GARANȚIE

### IMPORTANT

Vă rugăm să păstrați chitanța ca dovadă a achiziției.

#### Servicii pentru clienți

Sunteți proprietarul unui produs de calitate de la VTech®, fabricat cu atenție și în conformitate cu controale stricte de calitate.

Garanția nu acoperă următoarele:

- Deteriorarea produsului din cauza utilizării necorespunzătoare.
- Deteriorarea produsului cauzată de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
- Reparațiile sau modificările neautorizate ale produsului.
- Bateriile defecte sau deteriorările cauzate de scurgerea bateriei.
- Deteriorarea produsului cauzată de ambalajul defect sau ineficient utilizat în tranzit sau daunele cauzate în timpul transportului.
- Deteriorarea carcasei.

În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# ASISTENȚĂ CLIEȚII

Găsiți răspunsuri la întrebările dumneavoastră. Obțineți ajutor folosind manualul nostru online bogat în informații.

**Scanați codul QR pentru a accesa site-ul sau vizitați**

**[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)**



Importator:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Producător:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,  
Hongkong

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest produs este proiectat pentru a fi utilizat în Europa.

Acest echipament respectă cerințele de bază ale Directivei privind echipamentele hertziene și echipamentele terminale de telecomunicații 2014/53/UE.

Vtech Telecommunications Ltd. declară că acest dispozitiv de legănare V-Hush™ Rocker BC8611 respectă cerințele de bază și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Declarația de conformitate pentru BC8611 este disponibilă la adresa

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



# ELIMINAREA BATERIILOR ȘI A PRODUSULUI



Simbolurile cu pubele pe roți tăiate de pe produs și baterii, sau de pe ambalajele acestora indică faptul că acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile domestice întrucât conțin substanțe care pot fi periculoase pentru mediu și sănătatea oamenilor.



Simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb, acolo unde sunt marcate, indică faptul că bateria conține un nivel mai mare decât nivelul de mercur (Hg), cadmiu (Cd) sau plumb (Pb) stabilit în Directiva privind bateriile (2006/66/CE).

Bara plină indică faptul că produsul a fost pus pe piață după data de 13 august 2005.

Ajută la protecția mediului prin eliminarea produsului sau a bateriilor în mod responsabil.



Specificațiile pot fi modificate fără preaviz.

© 2025 Vtech Telecommunications Ltd.

Toate drepturile rezervate. 07/25. BC8611\_SNOM\_RO\_QSG\_V1



**SK**

BC8611

# Hojdačka kočíka V-Hush™



Ideálna pre deti staršie  
ako 3 mesiace.

# vtech®

## Príručka pre rýchly začiatok

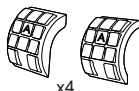
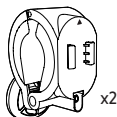
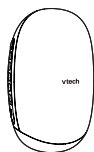
### TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Požiadavky na  
napájanie

Napájací adaptér hojdačky:  
Vstup: 100–240 V ~ 50/60 Hz  
Výstup: 5 V DC 1 A

Vstavaná batéria, ktorú nie je možné vymeniť:  
3,6 V, 2600 mAh Li-ion, 9,36 Wh lítium-iónová batéria

### ČO JE V BALENÍ



Príručka pre rýchly  
začiatok

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Továrenský štítok sa nachádza na zadnej strane hojdačky. Počas používania je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia s cieľom znížiť riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom a zranenia, vrátane nasledujúcich:

1. Dodržiavajte všetky varovania a pokyny vyznačené na zariadení.
2. Vyžaduje sa nastavenie dospelou osobou.
3. **VAROVANIE:** Hojdačky neinštalujte vo výške nad 2 metre.
4. Toto zariadenie má slúžiť ako pomôcka. Nie je náhradou za zodpovedný a riadny dohľad dospelou osobou a nemal by byť ako taký používaný.
5. Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, napríklad v blízkosti vane, umývadla, bazéna alebo sprchy.
6. **VAROVANIE:** V hojdačky používajte iba vstavanú batériu, ktorú nie je možné vymeniť. V prípade použitia nesprávneho typu batérie v hojdačke hrozí riziko výbuchu. Počas používania, skladovania alebo prepravy nemôžu byť batérie vystavené extrémne vysokým alebo nízkym teplotám a nízkemu tlaku vzduchu vo vysokých nadmorských výškach. Likvidácia batérií v ohni alebo horúcej rúre, ich mechanické drvenie alebo prerezanie môže viesť k výbuchu. Vystavenie zariadení alebo batérií extrémne vysokej teplote môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavých kvapalín či plynov. Vystavenie extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže takisto spôsobiť výbuch alebo únik horľavých kvapalín či plynov.
7. Používajte iba napájacie adaptéry dodávané s týmito zariadením. Nesprávna polarita alebo napätie adaptéra môže zariadenie vážne poškodiť.



Informácie o napájacích adaptéroch:

Napájací adaptér hojdačky:

Vstup: 100–240 V ~ 50/60 Hz

Výstup: 5 V DC 1 A

VTech Telecommunications Ltd.

Model: VT05EEU05100

-ALEBO-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Model: A318-050100W-EU2

Menovitý výstupný výkon nabíjačky musí byť minimálne 5 W, čo vyžaduje rádiové zariadenie, a maximálne 15 W, čo je potrebné na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.



Informácie o nabíjateľnej batérii:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

3,6 V, 2600 mAh Li-ion, 9,36 Wh litium-iónová batéria;

Model: ICRI18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Napájací adaptér je určený na správnu orientáciu vo vertikálnej polohe alebo v pozícii na podlahe. Koľky nie sú navrhnuté na to, aby držali zástrčku na mieste, ak je zastrčená do stropu, pod stolom alebo do zásuvky v skrinke.
9. Pri zariadeniach s napájacím adaptérom by mala byť zásuvka umiestnená v blízkosti zariadenia a mala by byť ľahko prístupná.
10. Pred čistením zariadenie odpojte zo zásuvky. Nepoužívajte tekuté alebo aerosólové čistiace prostriedky. Na čistenie používajte vlhkú handričku.
11. Nabíjanie by mal vykonávať len dospelý.
12. Neupravujte napájacie adaptéry ani ich nenahrádzajte inými adaptérami od tretích strán.
13. Dbajte na to, aby na napájacích kábloch nebolo nič položené. Neinštalujte zariadenie na miesto, kde by sa mohlo po kábloch šliapať alebo by mohli byť inak poškodené.
14. Zariadenie by malo byť napájané iba zo zdroja, ktorý je uvedený na štítku alebo označení napájacieho adaptéra. Ak si nie ste istý typom napájania vo vašej domácnosti, poraďte sa s vaším predajcom alebo dodávateľom elektrickej energie.
15. Neprefažujte nástenné zásuvky a nepoužívajte predlžovacie káble.
16. Zariadenie neumiestňujte na nestabilný stôl, poličku, stojan alebo iné nestabilné povrchy.
17. Zariadenie by nemalo byť umiestnené v oblasti, kde nie je zabezpečené dostatočné vetranie. Drážky a otvory na zadnej alebo spodnej časti tohto zariadenia slúžia na ventiláciu. Z dôvodu ochrany pred prehriatím, nesmú byť tieto otvory blokované, napríklad tak, že bude zariadenie položené na mäkkom povrchu, ako je posteľ, pohovka alebo koberec. Toto zariadenie by sa nikdy nemalo umiestňovať v blízkosti radiátora či iného zdroja tepla a ani na ne.
18. Nikdy nevkladajte žiadne predmety do otvorov alebo cez otvory v zariadení, pretože to môže byť nebezpečné a spôsobí poškodenie batérie alebo iných vnútorných častí. Nikdy nevylievajte tekutiny na výrobok.
19. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, toto zariadenie nerozoberajte, ale ho odnesť do autorizovaného servisu. Rozoberanie alebo odstraňovanie častí výrobku, okrem výmeny batérie cez určený kryt (ak je k dispozícii), môže viesť k vystaveniu sa nebezpečnému napätiu alebo iným rizikám.
20. Pravidelne kontrolujte všetky komponenty, či nie sú poškodené.
21. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa v výrobkom nebudú hrať.
22. Výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovedajúcou za ich bezpečnosť.

## TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

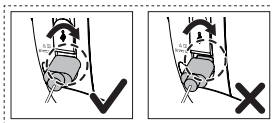
### Varovania

- Zariadenie používajte a skladujte pri teplote od 0 °C do 40 °C.
- Nesprávne zaobchádzanie s batériami môže spôsobiť popálenie, požiar alebo výbuch.
- Batérie by nemali byť vystavené nadmernému teplu, ako je prudké slnečné žiarenie alebo ohň.
- Výrobok nevystavujte extrémnemu chladu, teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu. Zariadenie neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla.
- **Varovanie**—Nebezpečenstvo úškrtienia—Vyskytli sa prípady ÚŠKRTEŇA detí káblami. Uchovávajte tento kábel mimo dosahu detí (vo vzdialenosti viac ako 0,9 m). Neodstraňujte výstražný štítok z napájacieho kábla adaptéra.
- Hojdačky neumiestňujte do detskej postelky alebo ohradky. Hojdačky nezakrývajte žiadnymi predmetmi, ako je úterák alebo deka.



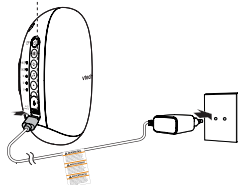
## 1 PRIPOJENIE A NABÍJANIE HOJDAČKY

Nadvihnite a otočte gumený kryt, aby ste mohli pripojiť konektor napájacieho adaptéra. Potom adaptér zapojte do hojdačky a do elektrickej siete, nabíjanie sa spustí automaticky.



### POZNÁMKY

- Počas nabíjania zostane hojdačka vypnutá, čo je úplne normálne.
- Nabíjanie hojdačky trvá 4 hodiny a pri najnižšej intenzite hojdania vydrží v prevádzke približne 6 hodín.



## 2 INŠTALÁCIA HOJDAČKY

### Namontujte hojdačku na kočík:

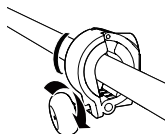
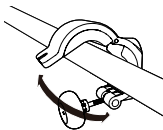
1. Nájdite vhodné miesto ďalej od steny a zaistite kočík pomocou brzd. Otočte kolieskom proti smeru hodinových ručičiek, aby ste uvoľnili držiak.
2. Pripevnite držiak na rukoväť kočíka a otočte kolieskom v smere hodinových ručičiek, kým sa pevne neutiahne.



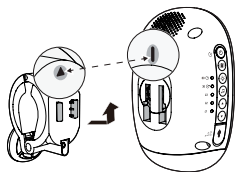
Naskenovaním kódu si môžete pozrieť video s kompletným postupom inštalácie.

### POZNÁMKY

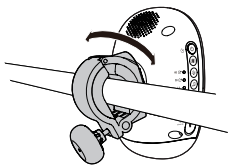
- Nezapomnite držiak pevne utiahnuť, inak môže hojdačka spadnúť.



3. Zarovnajte značky na oboch komponentoch a umiestnite otvory na hojdačke nad dva výstupky, ktoré sa nachádzajú na držiaku. Zasuňte ju nadol, aby pevne zapadla na miesto. Otáčajte hojdačku, kým nebude vo vertikálnej polohe a nočné svetlo nebude smerovať nadol.

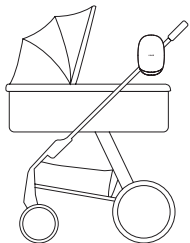
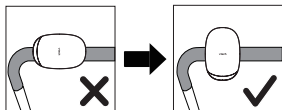
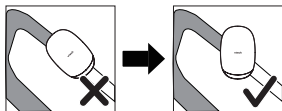


4. Majte na pamäti, že hojdací pohyb prebieha vodorovne, a preto zvislé umiestnenie hojdačky zaručuje jej optimálny výkon.



⚠ VAROVANIE

- Aby ste dosiahli optimálny výkon, hojdačku vždy umiestnite do vertikálnej polohy.
- Pred spustením hojdania zaistite kolieska kočíka. Ak kolieska nie sú zaistené, kočík sa môže pohnúť, môže to predstavovať riziko pre vaše dieťa..

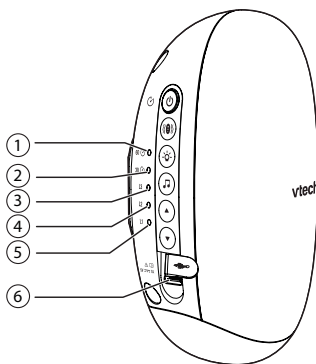


-ALEBO-





## PREHLAD



1/2 60 / 30 Indikátor časovača

3/4/5 Indikátor intenzity hojdania

6 USB nabíjací port (pod gumeným krytom)

7 Reprodukotor

8 Otvory

9 Napájanie / Časovač

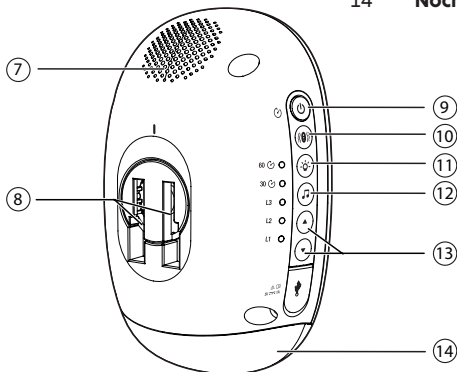
10 Tlačidlo hojdanie

11 Tlačidlo nočné svetlo

12 Tlačidlo audio

13 ▲ / ▼ (Hlasitosť + / -)

14 Nočné svetlo



# ZÁRUKA NA VÝROBK



## ZÁKAZNÍCKY SERVIS A ZÁRUKA

**DŮLEŽITÉ**  
Účtenku si ponechajte ako potvrdenie o nákupe.

Zákaznický servis  
Ste majiteľom kvalitného produktu spoločnosti VTech®, ktorý je vyrábaný s dôrazom na detail a prísnou kontrolou kvality.

Záruka sa nevzahuje na nasledovné:

- Poškodenie výrobku v dôsledku nesprávneho používania.
- Poškodenie spôsobené nedodržaním pokynov na obsluhu.
- Neautorizované opravy alebo úpravy produktu.
- Chybné batérie alebo poškodenie spôsobené vytečením batérií.
- Poškodenie spôsobené chybným alebo nevhodným balením počas prepravy, alebo poškodenie vzniknuté počas prepravy.
- Poškodenie puzdra.

Ak máte akékoľvek otázky, kontaktujte náš zákaznický servis:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# ZÁKAZNÍCKA PODPORA

Nájdite odpovede na svoje otázky. Získajte pomoc pomocou nášho vedomostami bohatej online príručky. **Naskenujte QR kód pre prístup na webovú stránku alebo navštívte [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



Dovozca:  
Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395 Bocholt.

Výrobca:  
VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,  
Hongkong

# VYHLÁSENIE O ZHODE

Tento výrobok je určený na používanie v Európe.

Toto zariadenie vyhovuje základným požiadavkám pre Smernicu 2014/53/EÚ o rádiovom zariadení a telekomunikačných koncových zariadeniach.

Vtech Telecommunications Ltd. týmto vyhlasuje, že tento Hojdačka kočíka V-Hush™ BC8611 je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Vyhlasenie o zhode pre BC8611 je k dispozícii na stránke

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



# LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ A VÝROBKU



Symbole prečiarknutého koša na výrobkoch a batériách alebo na ich príslušnom balení naznačujú, že sa nesmú likvidovať s domácim odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu poškodzovať životné prostredie a ľudské zdravie.



Chemické symboly Hg, Cd alebo Pb, ak sú uvedené, označujú, že batéria obsahuje viac ortuti (Hg), kadmia (Cd) alebo olova (Pb), ako je stanovená hodnota v smernici o batériách (2006/66/ES).

Plná čiara označuje, že výrobok bol uvedený na trh po 13. auguste 2005.

■ Pomôžte chrániť životné prostredie zodpovednou likvidáciou výrobku alebo batérií.



Technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Všetky práva vyhradené. 07/25. BC8611\_SNOM\_SK\_QSG\_V1



**SR**

BC8611

# Уређај успављујућих вибрација за колиџа V-Hush™



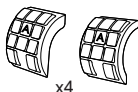
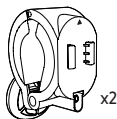
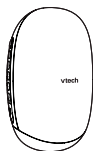
Савршено за бебе  
старије од 3 месеца.

**vtech®****Водич за брзи почетак**

## Техничка спецификација

Енергетски захтеви	Исправљач за уређај: Улаз: 100-240 V~50/60 Hz Излаз: 5 V DC 1 A Уграђена батерија: 3,6 V, 2600 mAh литијум-јонска, 9,36 Wh литијум-јонска
--------------------	---

## Шта је у кутији



Водич за брзи  
почетак

# Важна безбедносна упутства

Постављена плочица са именом налази се са задње стране уређаја.

Током употребе увек се треба придржавати основних безбедносних мера ради смањења ризика од пожара, електричног удара и повреда, укључујући следећа:

1. Придржавајте се свих упозорења и упутстава означених на производу.
2. Увек је подешавање од стране одраслих.
3. **ПАЖЊА:** Не постављајте уређаја на висину изнад 2 метра.
4. Овај производ је намењен као помоћно средство. Није замена за одговоран и правилан надзор одраслих и не сме се користити као такав.
5. Не користите овај производ у близини воде, на пример, у близини када, судопера, базена или туша.
6. **ПАЖЊА:** Користите само уграђену, незамењиву батерију постављену у уређаја. Могуће је да постоји опасност од експлозије ако се за уређај користи погрешна врста батерије. Батерија се не може излагати високим или ниским екстремним температурама и ниским притиску ваздуха на великој висини током употребе, складиштења или транспорта. Одлагање у ватру или врућу пећ, механичко дробљење или сецење батерије може довести до експлозије. Излагање производа или батерија окружењу са екстремно високом температуром може довести до експлозије или цурења запаљиве течности гаса. Излагање производа или батерија екстремно ниским притиску ваздуха може довести до експлозије или цурења запаљиве течности или гаса.
7. Користите само батерију коју сте добили уз овај производ. Неправилан поларитет или напон исправљача могу озбиљно да оштете производ.



Информације о исправљачу за напајање:

Улаз: 100-240 V~50/60 Hz  
Излаз: 5 V DC 1 A  
VTech Telecommunications Ltd.  
Модел: VT05EEU05100

-ИЛИ-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.  
Модел: A318-050100W-EU2

Излазна снага пуњача мора бити између најмање 5 вати, колико је потребно за радио опрему, и највише 15 вати, колико је потребно за постизање максималне брзине пуњења..



Информације о пуњивој батерији:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.  
3,6 V, 2600 mAh литијум-јонска,  
9,36 Wh литијум-јонска;  
Модел: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Исправљач је намењен за монтажу у вертикалном или подном положају. Зупаци нису дизајнирани тако да држе утикач на месту ако је укључен у плафон, испод стола или у утиницу.
9. За прикључну опрему утичница (исправљач) се поставља у близини опреме и треба бити лако доступна.
10. Пре чишћења, овај производ искључите из зидне утичнице. Не користите течна или аеросолна средства за чишћење. За чишћење користите влажну крпу.
11. Пуњење би требало да врши само одрасла особа.
12. Немојте модификовати исправљаче за напајање нити их мењати исправљачима других независних произвођача.
13. Немојте дозволити да било шта лежи на кабловима за напајање. Не постављајте овај производ тамо

где је могуће по кабловима ходати или их оштетити.

14. Производ треба да ради само из извора напајања назначеног на наленници или ознакама исправљача за напајање. Ако нисте сигурни у врсту напајања у вашем дому, обратите се продавцу или добављачу електричне енергије.
15. Немојте преоптерећивати зидне утичнице и употребљавати пројуджине кабел
16. Не стављајте овај производ на нестабилан сто, полицу, постоље или друге нестабилне површине.
17. Овај производ се не сме постављати у било који простор где није обезбеђена одговарајућа вентилација. Сви прорези и отвори на задњој или доњој страни овог производа предвиђени су за вентилацију. У сврху заштите од прегревања, отворе не смеће блокирати постављањем производа на меку површину, попут кревета, кауча или простирке. Овај производ никада не смеће постављати близу или преко радијатора или извора топлоте.
18. Никада не убацијте никакве предмете кроз отворе или прорезе на производу јер то може бити опасно и оштетити батерију или друге унутрашње делове. Никада не просипајте течност на производ.
19. Да бисте смањили ризик од електричног удара, не растављајте овај уређај, већ га однесите у овлашћени сервис. Растављање или уклањање делова производа, осим замене батерије кроз вратаца батерије (ако постоје), може вас изложити опасним напонима или другим ризицима.
20. Периодично прегледајте све компоненте на оштећења.
21. Децу треба надгледати како би се осигурало да се не играју са производом.
22. Производ није намењен за употребу особама (укључујући децу) са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства и знања, осим ако им није дат надзор или упутства о употреби уређаја од особе одговорне за њихову безбедност.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО

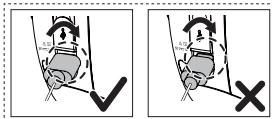
### Пажња

- Производ користите и чувајте на температури између 0 °C и 40 °C.
- Неправилно руковање батеријама може изазвати експлозије, пожар или експлозију.
- Батерије не би требало да буду изложене прекомерној топлоти као што је јако сунце или ватра.
- Производ не излажите јакој хладноћи, топлоти или директној сунчевој светлости. Не стављајте производ близу извора грејања.
- **⚠ Упозорење**—Опасност од давлeња—Деца се могу угушити кабловима. Држите овај кабел ван домаћаја деце (на удаљености већој од 0,9 м). Не уклањајте наленницу упозорења са кабла исправљача.
- Никада не постављајте уређаја унутар дечијег креветића или игралишта. Никада не покривајте уређаја са предметима као што су пешкир или ћебе.



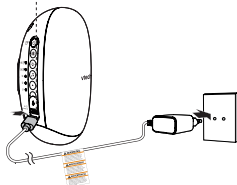
# 1 Прикључивање и пуњење уређаја

Подигните и окрените гумени поклопац да бисте омогућили прикључивање исправљача за напајање, повежите исправљач са уређајем и извором напајања, а затим ће се уређај аутоматски пунити.



## Белешке

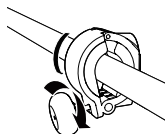
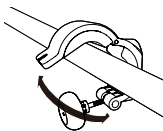
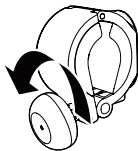
- Уређај ће остати искључена током пуњења, што је нормално.
- Потребно је 4 сата да се уређај потпуно напуни, што обезбеђује око 6 сати коришћења при најнижој брзини љуљања.



# 2 Постављање уређаја

## Поставите уређај на колица:

1. Пронађите погодно место удаљено од зида и осигурајте колица кочницама. Окрените дугме у смеру супротном од казаљке на сату да бисте одврнули монтажни држач.
2. Причврстите монтажни држач на управљач колица и окрените дугме у смеру казаљке на сату док се чврсто не закључа.

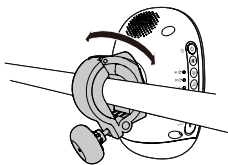
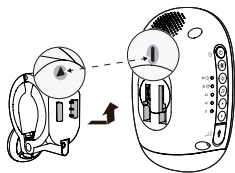


Скенирајте да бисте видели снимак који приказује комплетно постављање.

## Белешка

- Не заборавите да чврсто држите уређај да вам не падне.

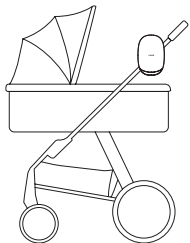
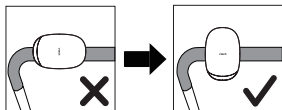
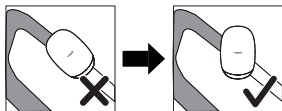
3. Поравнајте ознаке на оба дела и поставите отворе за монтажу на уређају преко два избочена носача. Гурните га надоле док се чврсто не закључа. Окрените уређај док не буде у вертикалном положају са ноћним светлом окренутим надоле.



4. Имајте на уму да је покрет љуљања хоризонталан, тако да вертикално постављање уређаја обезбеђује оптималне перформансе.

⚠ Опрез

- Увек поставите уређај вертикално ради оптималних перформанси.
- Закључајте тачкове колица пре него што почнете да љуљате. Ако тачкови нису закључани, колица се могу померати, представљајући ризик за вашу бебу..

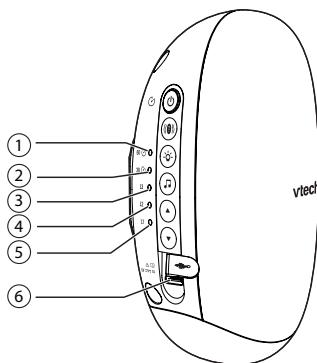


-ИЛИ-





## Преглед



1/2 60 / 30 Лампица тајмера

3/4/5 Лампица брзине љуљања

6 **USB порт за пуњење**  
(испод гуменог поклопца)

7 **Звучник**

8 **Прорези за монтажу**

9 **Укључивање /**  
 **Тајмер**

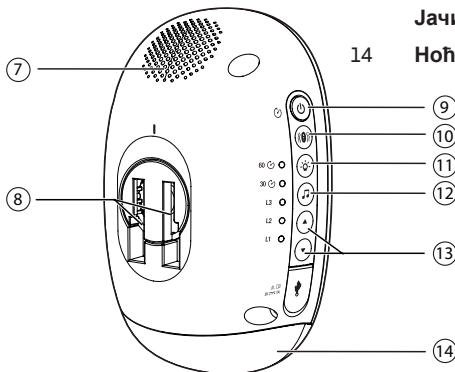
10 **Типка за љуљање**

11 **Типка за контролу**  
**ноћног светла**

12 **Типка за звук**

13 / **(Јачина звука + /**  
**Јачина звука -)**

14 **Ноћно светло**



# Гаранција производа



## СЛУЖБА ЗА КОРИСНИКЕ И ГАРАНЦИЈА

### ВАЖНО

Сачувајте рачун као доказ куповине.

### Корисничка служба

Власник сте квалитетног производа компаније VTech®, произведеног пажљиво и под строгом контролом квалитета.

Гаранција не покрива следеће:

- Оштећење производа услед неправилне употребе.
- Оштећење настало непоштовањем упутстава за употребу.
- Неовлашћене поправке или измене производа.
- Неисправне батерије или оштећење изазвано цурењем батерије.
- Оштећења узрокована неисправним или неефикасним паковањем у транспорту или оштећења настала током транспорта.
- Оштећење кућишта.

Ако имате било каквих питања, обратите се нашој корисничкој служби:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

# Корисничка подршка

Пронађите одговор на ваша питања. Добијте помоћ користећи наш богатио или не приручник.

Скенирајте QR код да приступите сајту или посетите

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).



Увозник:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395  
Bocholt.

Произвођач:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po,  
Hongkong

# Декларација о усаглашености

Овај производ је намењен за употребу у Европи.

Ова опрема је састављена од основних захтева Директиве о радио опреми и телекомуникационој терминалној опреми 2014/53/EU.

Vtech Telecommunications Ltd. овим изјављује да је овај Уређај усављујућих вибрација за колица V-Hush™ BC8611 у складу са суштинским захтевима и осталим релевантним одредбама Директиве 2014/53/EU.

Изјава о усаглашености за BC8611 доступна је на [www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).

# Одлагање батерија и производа



Прецртани симболи канте на производима и батеријама или на одговарајућем паковању означавају да се не смеју одлагати у кућни отпад, јер садрже супстанце које могу штетно утицати на животну средину и здравље људи.



Хемијски симболи Hg, Cd или Pb, ако су означени, означавају да батерија садржи више од наведене вредности живе (Hg), кадмијума (Cd) или олова (Pb) утврђене у Директиви о батеријама (2006/66/EK).

Чврста трака указује на то да је производ пласиран на тржиште након 13. августа 2005. године.

Помозите у заштити животне средине одговорним одлагањем производа или батерија.



Спецификације су подложне променама без претходне најаве.  
© 2025 VTech Telecommunications Ltd.  
Сва права задржана. 07/25. BC8611\_SNOM\_SR\_QSG\_V1



SV

BC8611

## V-Hush™ Rocker



Perfekt för bebisar  
över 3 månader.

# vtech®

## Snabbstartsguide

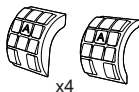
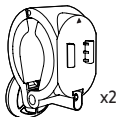
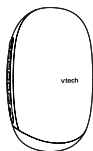
### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Krav på  
strömförsörjning

Strömadapter för Rocker:  
Ingång: 100-240 V~50/60 Hz  
Utgång: 5 V DC 1 A

Inbyggt batteri som inte kan bytas ut av användaren:  
3,6 V, 2 600 mAh litiumjon, 9,36 Wh litiumjonbatteri

### VAD FINNS I LÅDAN



# VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Den applicerade typskylten är placerad på baksidan av Rocker.

När du använder din utrustning ska du alltid följa grundläggande säkerhetsåtgärder för att minska risken för brand, elektriska stötar och personsador, inklusive följande:

1. Följ alla varningar och anvisningar som finns på produkten.
2. Installering av vuxen krävs.
3. **VARNING:** Installera inte apparaten på en höjd över 2 meter.
4. Denna produkt är avsedd som ett hjälpmedel. Den är inte en ersättning för ansvarsfull och korrekt tillsyn från en vuxen och bör inte användas som sådan.
5. Använd inte denna produkt i närheten av vatten. Till exempel i närheten av ett badkar, ett handfat, en simbassäng eller en dusch.
6. **VARNING:** Använd endast det interna batteriet som inte kan bytas ut av användaren och som sitter i Rocker. Det kan finnas risk för explosion om fel typ av batteri används i Rocker. Batteriet får inte utsättas för höga eller låga extrema temperaturer och lågt lufttryck på hög höjd under användning, förvaring eller transport. Att kasta batterier i eld eller en varm ugn, att mekaniskt krossa eller skära i batteriet kan leda till en explosion. Om produkter eller batterier utsätts för extremt höga temperaturer kan det leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser. Produkter eller batterier som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor eller gaser.
7. Använd endast den adapter som medföljer denna produkt. Felaktig polaritet eller spänning på adaptern kan allvarligt skada produkten.



Information om strömadapter:

Ingång: 100-240 V~50/60 Hz

Utgång: 5 V DC 1 A

VTech Telekommunikation Ltd.

Modell: VT05EU05100

-ELLER-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.

Modell: A318-050100W-EU2

För att maximera laddningshastigheten måste strömförseln från AC-laddaren vara mellan min. 5 W, vilket krävs av radioutrustningen, och max. 15 W.



Information om uppladdningsbara batterier:

Zhuhai Great Power Energy Co., Ltd.

litiumjonbatterier, 3,6 V, 2 600 mAh, 9,36 Wh;

Modell: ICR18650-2.6Ah-3.16V-1S1P

8. Strömadaptern är avsedd att vara korrekt placerad i en vertikal eller golvmonterad position. Stiften är inte utformade för att hålla kontakten på plats om den ansluts till ett uttag i taket, under bordet eller i ett skåp.
9. För inkopplingsbar utrustning ska uttaget (strömadaptern) installeras nära utrustningen och vara lättåtkomligt.
10. Koppla bort produkten från vägguttaget före rengöring. Använd inte flytande rengöringsmedel eller aerosolrengöringsmedel. Använd en fuktig trasa för rengöring.

11. Laddningen får endast utföras av en vuxen person.
12. Modifiera inte nätadaptern och byt inte ut dem mot andra nätadapter från tredje part.
13. Låt inte något vila på nätkabeln. Installera inte denna produkt där sladdarna kan skadas eller trampas på.
14. Produkten får endast drivas från en strömkälla som anges på nätadapterns etikett eller märkning. Om du är osäker på vilken typ av strömförsörjning som finns i ditt hem, kontakta din återförsäljare eller elleverantör.
15. Överbelasta inte vägguttag och använd inte någon förlängningsladd.
16. Placera inte denna produkt på ett instabilt bord, hylla, stativ eller annat instabilt underlag.
17. Denna produkt får inte placeras i utrymmen där det inte finns tillräcklig ventilation. Eventuella slitsar eller öppningar på baksidan eller undersidan av denna produkt är avsedda för ventilation. För att skydda mot överhettning får öppningarna inte blockeras genom att produkten placeras på ett mjukt underlag, t.ex. en säng, soffa eller matta. Denna produkt får aldrig placeras nära eller över en radiator eller värmekälla.
18. För aldrig in några föremål genom några öppningar eller slitsar i produkten, eftersom detta kan vara farligt och orsaka skador på batteriet eller andra interna delar. Spill aldrig vätska på produkten.
19. För att minska risken för elektriska stötar får du inte ta isär produkten, utan ska lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad. Demontering eller borttagning av andra delar av produkten än batteribyte via en batterilucka (om tillämpligt) kan exponera farliga spänningar eller andra risker.
20. Kontrollera regelbundet alla komponenter med avseende på skador.
21. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
22. Produkten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

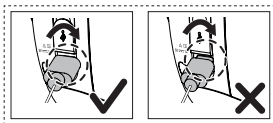
### Observera

- Använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 0 °C och 40 °C.
- Utsätt inte produkten för extrem kyla, värme eller direkt solljus. Placera inte produkten i närheten av en värmekälla.
- Felaktig hantering av batterier kan orsaka brännskador, brand eller explosion.
- Batterierna får inte utsättas för stark värme, t.ex. starkt solsen eller eld.
- **Varning—Strypningsrisk—** Barn har STRYPTS av sladdar. Förvara sladden utom räckhåll för barn (på mer än 0,9 m avstånd). Ta inte bort varningsetiketten på adapterkabeln.
- Placera aldrig Rocker i barnets spjällsäng eller lekage. Täck aldrig över Rocker med något, t.ex. en handduk eller en filt.



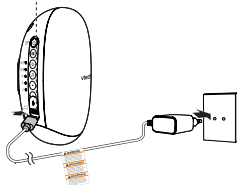
## 1 ANSLUT OCH LADDA GUNGAREN

Lyft och vrid gummilocket så att strömadapterns kontakt kan sättas in, anslut strömadaptern till Rocker och en strömkälla, så laddas den automatiskt.



### ANMÄRKNINGAR

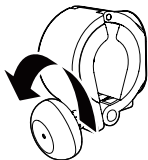
- Du kan inte använda Rocker när den laddas.
- Innan du använder Rocker för första gången ska du ladda batteriet i minst 4 timmar. Rocker kan arbeta upp till 6 timmar vid lägst gunghastighet.



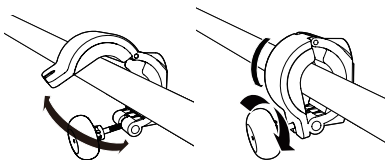
## 2 INSTALLATION AV GUNGAREN

### Montera Rocker på barnvagnen:

1. Hitta en lämplig plats en bit bort från en vägg och säkra barnvagnen med bromsarna. Vrid vredet moturs för att skruva loss monteringsfästet.



2. Kläm fast monteringsfästet på barnvagnens handtag och vrid vredet medurs tills det låser fast ordentligt.



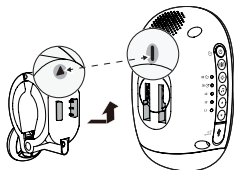
### OBSERVERA

- Tänk på att hålla ett stadigt grepp, annars kan Rocker ramla av.

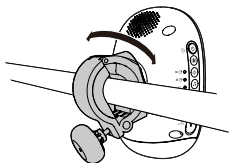


Skanna för att se en video som visar hela installationen.

3. Rikta in markeringarna på båda komponenterna och placera Rockers monterings-spår över de två fästapparna. Skjut ner den tills den låser fast ordentligt. Vrid Rocker tills den är i vertikalt läge med nattljuset nedåt.

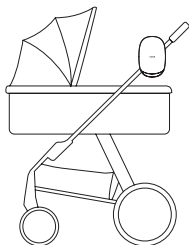
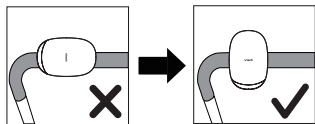
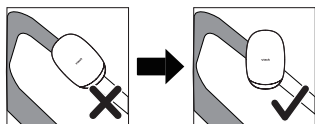


4. Observera att gungrörelsen är horisontell, så om du placerar Rocker vertikalt får du bästa möjliga prestanda.



⚠ VARNING

- Placera alltid Rocker vertikalt för optimal prestanda.
- Lås barnvagnens hjul innan du påbörjar gungrörelsen. Om hjulen inte är låsta kan barnvagnen röra sig och utgöra en risk för ditt barn.

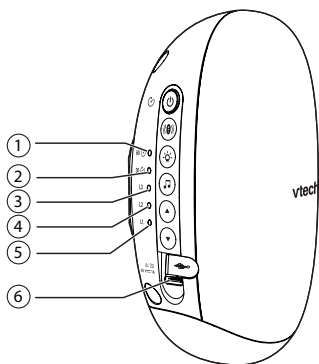


-ELLER-

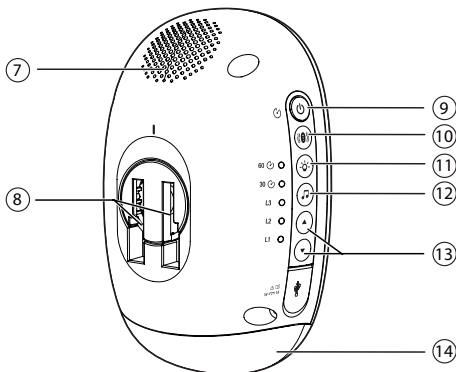




## ÖVERSIKT



- 1/2 60 / 30 **Timer-indikator**
- 3/4/5 **Indikator för gunghastighet**
- 6 **USB-laddningsport**  
(under gummiskyddet)
- 7 **Högtalare**
- 8 **Monteringsspår**
- 9 **På/Av** / **Timer**
- 10 **Gungrörelse-knapp**
- 11 **Kontrollknapp för nattlampa**
- 12 **Ljudknapp**
- 13 / **(volym + / volym -)**
- 14 **Nattlampa**



# PRODUKTGARANTI



## KUNDSERVICE OCH GARANTI

### VIKTIGT

Behåll kvittot som bevis på köpet.

### Kundservice

Du är ägare till en kvalitetsprodukt från VTech®, tillverkad med omsorg och under strikta kvalitetskontroller.

Garantin täcker inte följande:

- Skador på produkten på grund av felaktig användning.
- Skador som orsakats av att bruksanvisningen inte har följts.
- Otillåtna reparationer eller modifieringar av produkten.
- Defekta batterier eller skador orsakade av batteriläckage.
- Skador som orsakats av defekt eller ineffektiv förpackning som använts under transport eller skador som uppstått under transport.
- Skador på höljet.

Om du har några frågor är du välkommen att kontakta vår kundservice:

[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)

## KUNDSUPPORT

Hitta svaret på dina frågor. Få hjälp i din egen takt med hjälp av vår kunskapsrika och fullständiga onlinehandbok.

**Skanna QR-koden för att komma till webbplatsen eller besök [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu).**



Importör:

Gigaset Technologies GmbH |  
Frankenstraße 2 | D-46395  
Bocholt.

Tillverkare:

VTech Telecommunications Ltd.  
23/F., Tai Ping Industrial Centre,  
Block 1, 57 Ting kok Road, Tai  
Po, Hong Kong

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna produkt är avsedd för användning inom Europa.

Denna utrustning uppfyller de väsentliga kraven i direktivet om radio- och teleterminalutrustning 2014/53/EU.

VTech Telecommunications Ltd. försäkrar härmed att denna V-Hush™ Rocker BC8611

överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Försäkran om överensstämmelse för BC8611 finns tillgänglig på

[www.vtech.com/en/declaration-of-conformity](http://www.vtech.com/en/declaration-of-conformity).



## AVFALLSHANtering AV BATTERIER OCH PRODUKT



De överkorsade soptunnesymbolerna på produkter och batterier eller på deras respektive förpackningar visar att de inte får slängas i hushållsavfallet eftersom de innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa.



De kemiska symbolerna Hg, Cd eller Pb anger att batteriet innehåller mer än det angivna värdet för kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) i enlighet med batteridirektivet (2006/66/EG).

Den heldragna linjen anger att produkten släpptes ut på marknaden efter den 13 augusti 2005.

Hjälp till att skydda miljön genom att kassera din produkt eller dina batterier på ett ansvarsfullt sätt.



Specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande.  
© 2025 VTech Telecommunications Ltd.  
Alla rättigheter förbehållna. 07/25. BC8611\_SNOM\_SV\_QSG\_V2



TR

BC8611

# V-Hush™ Bebek Arabası Sallama Cihazı



3 aylıktan büyük bebekler için mükemmeldir.

**vtech®**

Hızlı başlangıç kılavuzu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Güç gereksinimleri

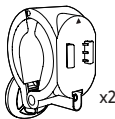
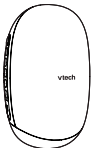
Bebek Arabası Sallama Aparatı güç adaptörü: Giriş:  
100-240 V~50/60 Hz

Çıkış: 5 V DC 1 A

Kullanıcı tarafından değiştirilemeyen dahili şarj edilebilir  
pil: 3,6 V, 2600 mAh Li-ion, 9,36 Wh Li-ion pil



## KUTUNUN İÇİNDE NELER VAR



x2



x4



Hızlı başlangıç  
kılavuzu

# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

İsmi yazılı olduğu etiket bebek arabası sallama cihazının arkasında yer almaktadır.

Kullanım sırasında yangın, elektrik çarpması ve yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır:

1. Ürün üzerinde belirtilen tüm uyarılara ve talimatlara uyun.
2. Yetişkin kurulumu gereklidir.
3. **DİKKAT:** Bebek arabası sallama aparatı 2 metreden yükseğe bir yere monte etmeyin.
4. Bu ürün bir yardımcı olarak tasarlanmıştır. Sorumlu ve uygun yetişkin gözetiminin yerine geçmez ve bu şekilde kullanılmamalıdır.
5. Bu ürünü su yakınında, örneğin; banyo, lavabo, yüzme havuzu veya duş yakınında kullanmayın.
6. **DİKKAT:** Yalnızca bebek arabası sallama aparatı takılı olan dahili, kullanıcı tarafından değiştirilemeyen pili kullanın. Bebek arabası sallama cihazında yanlış tipte bir pil kullanılırsa patlama riski olabilir. Pil kullanımı, depolama veya nakliye sırasında yüksek irtifada yüksek veya düşük aşırı sıcaklığa ve düşük hava basıncına maruz bırakılmaz. Pillerin ateşe veya sıcak bir fırına atılması, pilin mekanik olarak ezilmesi veya kesilmesi patlamaya neden olabilir. Ürünlerin veya pillerin aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortama maruz bırakılması patlamaya veya yanıcı sıvıların ya da gazların sızmasına neden olabilir. Aşırı düşük hava basıncına maruz kalan ürünler ve piller patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızmasına neden olabilir.
7. Yalnızca bu ürünle birlikte verilen güç adaptörlerini kullanın. Yanlış güç adaptörü polaritesi veya voltajı ürüne ciddi zarar verebilir.



## Güç adaptörü bilgileri:

Giriş: 100-240 V~50/60 Hz  
Çıkış: 5 V DC 1 A  
VTech Telecommunications Ltd.  
Model: VT05EEU05100  
-VEYA-

Jiangxi Jian Aohai Technology Co., Ltd.  
Model: A318-050100W-EU2

Bu şarj aletinin güç çıkış derecesi, bu telsiz modülü için gerekli olan min. 5 Watt ve maks. 15 Watt arasında olmalıdır. Bu, maksimum şarj etme hızını sağlar.



## Yeniden şarj edilebilir pil bilgileri:

Zuhai Great Power Energy Co., Ltd.  
3,6 V, 2600 mAh Li-ion, 9,36 Wh Li-ion pil;  
Model: ICR18650-2.6Ah-3.6V-1S1P

8. Güç adaptörünün dikey şekilde yemine montaj konumunda doğru şekilde yönelimi amaçlanmıştır. Çatal uçları tavan, masa altı veya dolap prizine takıldığında fişi yerinde tutacak şekilde tasarlanmıştır.
9. Fişe takılabilir ekipman için priz(güç adaptörü) ekipmanın yakınına takılması ve kolayca erişilebilir olmalıdır.
10. Temizlemeden önce bu ürünün fişini prizden çekin. Sıvı veya aerosol temizleyiciler kullanmayın. Temizlik için nemli bir bez kullanın.
11. Şarj işlemi yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
12. Güç adaptörlerini değiştirmeyin veya farklı, üçüncü taraf adaptörleri kullanmayın.

13. Güç kablolarının üzerinde herhangi bir şeyin durmasına izin vermeyin. Bu ürünü kabloların üzerinde yürünebilecek veya hasar görebileceği yerlere kurmayın.
14. Ürün yalnızca güç adaptörü etiketinde veya işaretinde belirtilen bir güç kaynağından çalıştırılmalıdır. Evinizdeki güç kaynağının türünden emin değilseniz, bayinize veya elektrik tedarikçinize danışın.
15. Duvar prizlerini aşırı yüklemeyin veya uzatma kablosu kullanmayın.
16. Bu ürünün dengesiz bir masaya, rafa, standa veya diğer dengesiz yüzeylere yerleştirmeyin.
17. Bu ürün, uygun havalandırmanın sağlanmadığı hiçbir alana yerleştirilmemelidir. Bu ürünün arkasındaki ya da altındaki tüm yuvalar veya açıklıklar havalandırma amaçlıdır. Aşırı ısınmadan korunması için, ürün; yatak, kanepe veya halı gibi yumuşak bir yüzeye yerleştirilmesi açıklıklara engellenmemelidir. Bu ürün asla bir radyatörün veya ısı kaynağının yakınına veya üzerine yerleştirilmemelidir.
18. Tehlikeli olabileceğinden ve pile veya diğer dahili parçalara zarar verebileceğinden ötürü, ürünün herhangi bir açıklığa veya yuvaya asla herhangi bir nesne sokmayın. Ürünün üzerine asla sıvı dökmeyin.
19. Elektrik çarpması riskini azaltmak için bu ürünün parçalarına ayırmayın, yetkili bir servise götürün. Pil kapağı (varsa) aracılığıyla pil değişimi dışında ürünün parçalarının sökülmesi veya çıkarılması tehlikeli voltajlara veya diğer risklere maruz bırakabilir.
20. Tüm bileşenleri, hasar açısından, periyodik olarak inceleyin.
21. Ürünle oynamadıklarından emin olunması için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
22. Ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler(chocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

## BU TALİMATLARI SAKLAYIN

### Dikkat Edilmesi Gerekenler

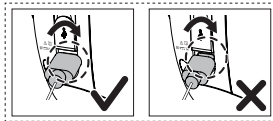
- Ürünü 0°C ile 40°C arasındaki sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- Pillerin yanlış kullanılması yanma, yangın veya patlama tehlikelerine neden olabilir.
- Piller parlak güneş ışığı veya ateş gibi aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.
- Ürünü aşırı soğuğa, sıcağa veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Ürünü bir ısıtma kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
- **⚠ Uyarı-Boğulma Tehlikesi**  
-Çocuklar kablolarla boğulmuştur. Bu kabloyu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın (0,9 m'den daha uzaktaki). Adaptör kablosu üzerindeki uyarı etiketini çıkarmayın.
- Bebek arabası sallama asla bebeğin karyolasının veya oyun parkının içine yerleştirmeyin. Bebek arabası sallama asla havlu veya battaniye gibi bir şeyle örtmeyin.



1

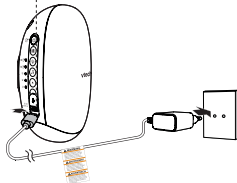
## BEBEK ARABASI SALLAMA CİHAZINI BAĞLAYIN VE ŞARJ EDİN

Güç adaptörü bağlantısının takılmasını sağlamak için lastik kapağı kaldırın ve döndürün, güç adaptörünü bebek arabası sallama cihazına ve bir güç kaynağına bağlayın, ardından otomatik olarak şarj olur.



### NOTLAR

- Bebek arabası sallama cihazı şarj olurken kapalı kalacaktır, bu normaldir.
- En düşük sallanma hızında yaklaşık 6 saat kullanım sağlayan Bebek arabası sallama cihazını tamamen şarj etmek 4 saat sürer.

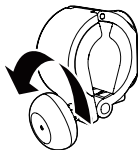


2

## BEBEK ARABASI SALLAMA CİHAZININ KURULUMU

### Bebek arabası sallama cihazını bebek arabasına takın:

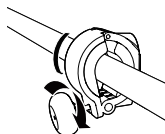
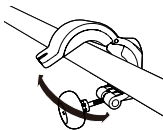
1. Duvara uzak, uygun bir alan bulun ve bebek arabanızı frenlerle sabitleyin. Montaj braketini sökme için düğmeyi saat yönünün tersine çevirin.
2. Montaj braketini bebek arabası gidonuna kelepçeleysin ve sıkıca kilitlenene kadar düğmeyi saat yönünde çevirin.



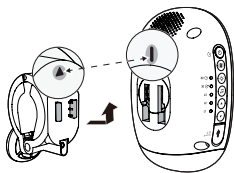
Kurulumun tamamını gösteren bir video görmek için tarayın.

### NOT

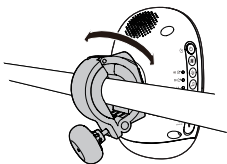
- İyice sıkmadığınız takdirde bebek arabası sallama cihazının düşebileceğini unutmayın.



3. Her iki bileşen üzerindeki işaretleri hizalayın ve bebek arabası sallama cihazının montaj yuvalarını iki braket çıkıntısının üzerine yerleştirin. Yerine sıkıca oturana kadar aşağı kaydırın. Sallama cihazını, gece lambası aşağı bakacak şekilde dikey konuma gelene kadar döndürün.

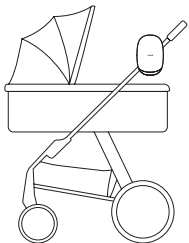
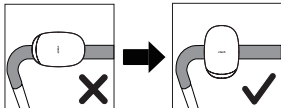
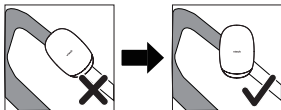


4. Sallanma hareketinin yatay olduğunu unutmayın, bu nedenle Bebek arabası sallama cihazını dikey olarak konumlandırmanız ideal performansı sağlar.



⚠ DİKKAT

- **İdeal performans için bebek arabası sallama cihazını daima dikey olarak konumlandırın.**
- **Sallanma hareketine başlamadan önce lütfen bebek arabasının tekerleklerini kilitleyin. Tekerlekler kilitlenmezse, bebek arabası hareket edebilir ve bebeğiniz için risk oluşturabilir.**

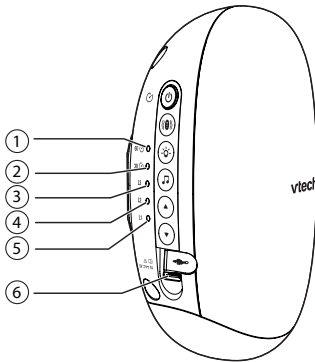


-VEYA-

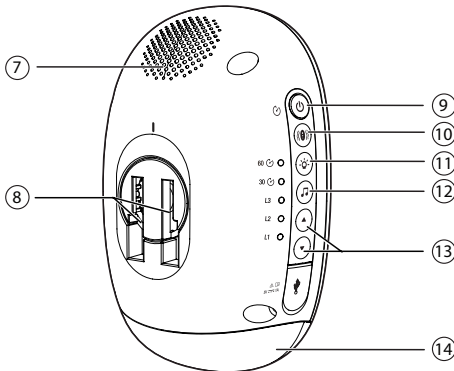




## GENEL BAKIŞ



- 1/2 60 / 30 Zamanlayıcı göstergesi
- 3/4/5 Sallanma hızı göstergesi
- 6 USB şarj girişi  
(kauçuk kapağın altında)
- 7 Hoparlör
- 8 Montaj yuvaları
- 9 Güç / Zamanlayıcı
- 10 Sallanma hareketi tuşu
- 11 Gece lambası kontrol tuşu
- 12 Ses tuşu
- 13 ▲ / ▼ (Ses + / Ses -)
- 14 Gece lambası



# GARANTİ BELGESİ

<b>İthalatçı Firmanın:</b> <b>Unvanı:</b> Gigaset İletişim Teknolojileri Ltd.Şti. <b>Adresi:</b> Barbaros Mah. Begonya Sk. Nidakule <b>Ataşehir Batı No:</b> 1 iç kapı No:2 <b>Ataşehir/ İstanbul</b> <b>Telefonu:</b> +90 216 288 06 00 <b>Faks:</b> +90 216 389 59 95 <b>e-posta:</b> <b>Yetkilinin İmzası:</b> <b>Firmanın Kaşesi:</b>	<b>Satıcı Firmanın:</b> <b>Unvanı:</b> <b>Adresi:</b> <b>Telefonu:</b> <b>Faks:</b> <b>e-posta:</b> <b>Fatura Tarih ve Sayısı:</b> <b>Teslim Tarihi ve Yeri:</b> <b>Yetkilinin İmzası:</b> <b>Firmanın Kaşesi:</b>
<b>Malin</b>	
<b>Cinsi:</b> Bebek Arabası <b>Salla</b> ma Cihazı <b>Markası:</b> VTECH <b>Modeli:</b> BC8611	<b>Garanti Süresi:</b> 2 YIL <b>Azami Tamir Süresi:</b> 20 İŞGÜNÜ <b>Bandrol ve Seri No:</b>

## GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;  
a Sözleşmeden dönme,  
b Satış bedelinden indirim isteme,  
c Ücretsiz onarılmasını isteme,  
ç Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,  
haklarından birini kullanabilir.
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;  
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;  
**tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

## Müşteri Hizmeti ve Yardım

### Türkiye İthalatçı Firması:

Gigaset İletişim Teknolojileri Ltd. Şti.

Barbaros Mah. Begonya Sk. Nidakule

Ataşehir Batı No: 1 iç kapı No:2

Ataşehir/ İstanbul

0216 288 06 00

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

### Cihaz KULLANIM Ömrü

Cihazın kullanım ömrü 5 yıldır.\*

### Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu

Intertek,

Adres: 2/F Garment Centre,

576 Castle Peak Road, Kowloon,

Hong Kong ÖB, Çin:

Ofis: +852 21738888

[www.intertek.com.hk](http://www.intertek.com.hk)

### MERKEZ SERVİSİMİZ:

### CeSa Bilişim Teknolojileri

### San. Ve Tic. LTD ŞTİ

### Kozyatağı Servis Noktası

Telefon No: 0 850 460 11 11

Kozyatağı Mahallesi

Bayar Caddesi

Rıza Çemberci İş Merkezi

No: 72 K: 4 D: 8 34742

Kadıköy / İSTANBUL

VTech ürünümüz için daha fazla bilgi ile tüm yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça malzemelerinin temin edileceği yerlere ilişkin güncel iletişim bilgileri [www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu) adresinde bulunabilir.

Tüm yetkili servis istasyonlarımızın bilgileri ilgili Bakanlık tarafından oluşturulan Servis Bilgi Sisteminde bulunmaktadır.

\* Üretici firma, üretim tarihinden itibaren 5 yıl boyunca cihaz ile ilgili teknik servis desteği sağlamakla yükümlüdür.

Diğer teknik servis noktalarımıza internet sayfamız üzerinden ve yine internet sayfamızdan indirebileceğiniz geniş kapsamlı kullanıcı kılavuzundan ulaşabilirsiniz.

## PİLLERİN VE ÜRÜNÜN İMHASI



Ürünlerin ve pillerin üzerinde veya ilgili ambalajlarında bulunan çarpı işaretli çöp kutusu sembolleri, çevreye ve insan sağlığına zarar verebilecek maddeler içerdiklerinden evsel atıklarla birlikte atılmamaları gerektiğini göstermektedir.



İşaretlendiği yerlerde Hg, Cd veya Pb kimyasal sembolleri, pilin Pil Direktifinde (2006/66/EC) belirtilen cıva (Hg), kadmiyum (Cd) veya kurşun (Pb) değerinden daha fazlasını içerdiğini gösterir.

Düz çubuk, ürünün 13 Ağustos 2005 tarihinden sonra piyasaya sürüldüğünü gösterir.

Ürününüzü veya pillerinizi bilinçli bir şekilde imha ederek çevrenin korunmasına yardımcı olun.

Sorularınızın cevaplarını bulun. Bilgi dolu çevrimiçi kullanım kılavuzumuzdan yardım alın.

**Web sitesine erişmek için QR kodunu tarayın veya**

**[www.vtechphones.eu](http://www.vtechphones.eu)**

**adresini ziyaret edin.**



Teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

© 2025 VTech Telecommunications Ltd.

Tüm hakları saklıdır. 07/25. BC8611\_EU\_TR\_QSG\_V1

